

THE GURUNATHAN

ഗുരുനാഥൻ

L No. 85/15—7—26.

പുസ്തകം 12

1108 ഇവടം

ലക്കം 10

വിഷയ വിവരം.

1. ആചാര്യന്മാരുടെ അദ്ധ്യക്ഷപ്രസംഗം ... 433
2. ഒരു അസി: ഇൻസ്പെക്ടറുടെ ഒരുദിവസത്തെജോലി ... 443
3. നൂർജിഹാന്റെ ഒരുരംഗം ... 447
4. ഒരു കൂപ്പുകൈ ... 453
5. ഇതാണോ പരിണാമം. ... 455
6. മൃഗാവലോകനം ... 460
7. മലയാളഭാഷയും തൽകർത്താക്കന്മാരും ... 463
8. പുസ്തകാഭിപ്രായം ... 470
9. മഹാപാത്രങ്ങൾ ... 473
10. തിരുവിതാംകൂറിലെ പാഠപുസ്തകങ്ങൾ ... 474

നമ്മുടെ നാട്ടരാജ്യങ്ങൾ.

ഇൻഡ്യാസാമ്രാജ്യത്ത് ഏതെങ്കിലും ചില ഭരണപരിഷ്കാരങ്ങൾ അടുത്തുണ്ടാവാനെ കഴികയില്ല. എന്നാൽ നാട്ടരാജ്യങ്ങളെപ്പറ്റി ആരും അത്ര ചിന്തിക്കുന്നതുമില്ല. നാട്ടരാജ്യങ്ങളെ ശരിയായി പരിശോധിച്ചാൽ ബ്രിട്ടീഷിൻഡ്യയിലെ സ്ഥിതി എത്രയോ ഭേദമാണെന്നു പറയാം. അവിടങ്ങളിലെ രാജാക്കന്മാരും, രാജസേവന്മാരും, ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും മറ്റും എന്തെല്ലാം അനീതികളാണു കാണിക്കുന്നത്. ഇത്തരം സംഗതികളെ കർന്നമായി വിവരിച്ചുകൊണ്ട് കാണിച്ചുയ്ക്കുക ശങ്കരൻനമ്പൂരിപ്പാട് അവർകൾ എഴുതിയതാണ് ഈ പുസ്തകം. വാസ്തവത്തിൽ നാട്ടരാജ്യങ്ങളുടെ ഒരു 'ഏക്സറേ' പരിശോധനയാണിത്. സ്വരാജ്യസ്നേഹികളും, നിയമസഭാമെമ്പർമാരും, ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും എന്നുവേണ്ട എല്ലാ ആളുകളും ഇതൊന്നു വായിക്കേണ്ടതുതന്നെയാണ്. കണ്ണാടി നോക്കിയെ വൈകുപ്യം അരികയുള്ള മേനിക്കുലാസിൽ അച്ചടിച്ച 300-ലധികം പേജുള്ള ഈ ബുക്കിന് വില 1 ക 4 ണ.

ഭാഷാവാചനപുസ്തകങ്ങൾ.

(ഭക്തിമാർഗ്ഗം)

- | | |
|--|-----------|
| 1. മനുപ്രയോഗങ്ങൾ അനവധി മന്ത്രങ്ങളും പ്രയോഗങ്ങളും ഇതിലുണ്ട് | വില 1—0—0 |
| 2. ധ്യാനശ്ലോകങ്ങൾ 500-ലധികം ധ്യാനങ്ങൾ അടങ്ങിയത്. | 1—8—0 |
| 3. ധ്യാനങ്ങളും മന്ത്രങ്ങളും. പേരുകൊണ്ടുതന്നെ സ്വഭാവം അറിയാമല്ലോ. | 0—8—0 |
| 4. ഋഗ്വേദമന്ത്രങ്ങൾ. പുരുഷസൂക്തസാരസ്വതം ഭാഗ്യസൂക്തം മുതലായ മന്ത്രങ്ങളും, പ്രയോഗവിധികളും അടങ്ങിയത്. | 0 8 0 |
| 5. സ്തോത്രങ്ങൾ. നല്ല സ്തോത്രങ്ങളെല്ലാം ഇതിലുണ്ട്. | 0-12 0 |
| 6. ഭഗവൽഗീത. (പോക്കരൂ) | 0 4 0 |

(ജ്യോതിഷം)

- | | | | |
|--------------------------------|-------|---------------|-------|
| 1. ജാതകാദേശം | 1—0—0 | 4. ദശാഫലങ്ങൾ | 0 4 0 |
| 2. ഹോരശാസ്ത്രം | 1—8—0 | 5. പഞ്ചാംഗഫലം | 0 3 0 |
| 3. നിമിത്തശാസ്ത്രം പുതിയബുക്ക് | 0—8—0 | 6. ബലവിദ്യ | 0 2 0 |

(തത്വശാസ്ത്രം)

- | | | | |
|----------------------|-------|-----------------------------|-------|
| 1. മനുഷ്യാലയചന്ദ്രിക | 1—0—0 | 3. തന്ത്രസമുച്ചയം ശില്പഭാഗം | 1 0 0 |
| 2. മനുഷ്യാലയഭാഷ | 0—3—0 | 4. മൂലലക്ഷണം | 0 3 0 |

മറ്റൊല്ലാ മലയാളപുസ്തകങ്ങളും വിറ്റുവരുന്നു. പുസ്തകപ്പട്ടിക ഇനം. ഉടൻ ഏഴുതുക പഞ്ചാംഗം പുസ്തകശാല, പോസ്റ്റ്—കുന്നംകുളം. (കൊച്ചിശീമ)

ഗുരുനാഥൻ.

പുസ്തകം 12

1108 ഇടവം

ലക്കം 10

* ആചാര്യന്മാരുടെ അധ്യക്ഷപ്രസംഗം.

നിങ്ങൾ സസന്തോഷം എന്നിൽ അർപ്പിച്ച അഗ്രവുജ്ജ സ്വീകരിക്കുന്നതിൽ അനല്പമായ മനശ്ചാഞ്ചല്യം എനിക്കുണ്ടെന്നു ഞാൻ സമ്മതിച്ചുകൊള്ളുന്നു. സ്വാത്മനാ വരിച്ച ചില കർമ്മപരിപാടിയാൽ കുറഞ്ഞൊരു കാലമായിട്ട് എന്റെ ശ്രദ്ധ വിവിധമാർഗ്ഗങ്ങളിൽക്കൂടി പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നതുതന്നെ ഒന്നാമതായി പറയാം. പ്രദർശനോൽപ്പാടനം, അസ്പഷ്ടത, കദർ, ജാതിവ്യത്യാസംകൊണ്ടുള്ള ഭോഷങ്ങൾ എന്നുതുടങ്ങി പലവിഷയങ്ങളേയും അധികരിച്ചും ഫൈറബാട്, അലഫബാട്, നാഗപുരം എന്നീ കലാശാലകളിൽ നടത്താറുള്ള പ്രസംഗങ്ങളിൽ പങ്കെടുത്തും ഈ വലിയ ഉപദർശിപ്പിന്റെ നാനാഭാഗങ്ങളിലും നടന്ന് ഒരു പ്രസംഗപരമ്പരാപരിപാടി നിർവ്വഹിച്ചു. ഈ അവസരത്തിൽ നിങ്ങളുടെ പ്രഭാഷകനായി ഒരു ബങ്കാളിയെ തിരഞ്ഞെടുത്തു എന്നവസ്തുത എന്റെ സ്ഥിതിയെ അല്പംകൂടി വിഷമതരവും സന്നിശ്ചയും ആക്കിത്തീർത്തിരിക്കുന്നു എന്നാണു രണ്ടാമതു പറയാനുള്ളത്. എന്റെ ജീവിതവൃത്തി ഈ ഗുണവിശിഷ്ടമല്ലാത്തതുകൊണ്ടു നിങ്ങൾ അവരോധിച്ച ഈ പദത്തെ ഓർത്തു ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു എന്നു മൂന്നാമതായി പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു. എന്റെ ജീവിതക്ലേശങ്ങൾക്കുള്ള അഭയസ്ഥാനവും ജീവിതസംരംഭങ്ങൾക്കുള്ള നടനരംഗവും ശാസ്ത്രവേഷണശാലതന്നെയാണു്. കാചപാത്രങ്ങളാടുള്ള വിസ്മയഭോഷണത്താൽ കാലംകഴിഞ്ഞതു ഞാനറിഞ്ഞില്ല. അവയുടെ നാലു ഭിത്തികളുടെ അന്തരാളത്തിൽമാത്രം ആമഗ്നനായി അർദ്ധതാബ്ധംകഴിഞ്ഞു എനിക്കു ബാഹ്യലോകത്തോടുള്ള ഒരു ബന്ധവും സംരക്ഷിപ്പാൻ സാധിച്ചില്ല. ഞാൻ ഇവിടെ വന്നിരിക്കുന്നത് ഒരുദ്യോപകരണമെന്ന നിലയിലല്ല ഒരു അധ്യേതാവെന്നനിലയിലാണെന്നുള്ളതുകൊണ്ടു പലവിധ അപൂർണ്ണതകൾക്കും നിങ്ങളുടെ ദയാദൃഷ്ടിയെ അർത്ഥിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ഈ അവസരത്തിൽ നി

* തിരുവനന്തപുരത്തു യൂണിവേഴ്സിറ്റിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽകൂടിയ മഹായോഗത്തിൽ പ്രസംഗിച്ചതു്.

ങ്ങളുടെ സമ്മേളനത്തിൽ അഗ്രാസനം സ്വീകരിക്കുന്നത് അത്യന്തം മനോഹരപ്രയത്നമായെന്നാണ് ഇപ്പോൾ വിശദമായല്ലോ. എങ്ങിനെയോ നിങ്ങളുടെ അപേക്ഷ ഒരു ആജ്ഞയെന്നപോലെ എന്നിൽ വികാരം ഉളവാക്കി. കഴിഞ്ഞ നാല്പതുവർഷക്കാലം പരിപാവനമായ അധ്യാപകവൃത്തിയെ തുടരുന്നതിനത്രേ എനിക്ക് സംഗതിവന്നിട്ടുള്ളത്. ഞാൻ ജീവിച്ചതും സഹവസിച്ചതും ബംഗാളത്തിലുള്ള വിദ്യാർത്ഥികളോടൊരുമിച്ചാണ്. അവരുടെ തോഷങ്ങൾ എന്റെ ആനന്ദത്തിനെന്ന് പോലെതന്നെ അവരുടെ താപങ്ങൾ എന്റെ മനോഭൂതയ്ക്കു സംഗതിവരുത്തിയിരുന്നു. അവരുടെ ജീവിതാശയിലും അഭിമാനത്തിലും ഞാൻ ഭാഗഭാക്കാണ്. യുവസമതിയെ വിട്ടൊഴിഞ്ഞ എന്റെ നില ജലവിമുക്തരായ ഷംപോലെയാണ്.

നിങ്ങളുടെ വിദ്യാഭ്യാസം വാസ്തവജീവിതാവശ്യങ്ങളിൽനിന്നു തിരസ്കൃതമായിരിക്കുന്നതൊ, അങ്ങിനെ ആകവാൻ പാടുള്ളതൊ അല്പപ്രയോഗക്ഷമമായ ഒരു ആദർശം സദാ നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ ഉണ്ടായിരിക്കണം. പരീക്ഷാവിജയമാണു വിദ്യാർത്ഥിജീവിതത്തിന്റെ പരമലക്ഷ്യമെന്ന സാമാന്യബോധത്തെ തീരെ ഉപേക്ഷിക്കണം. നമ്മുടെ നാട്ടിൽ സാധകോപായം സാധ്യസ്ഥാനത്തെ കൈവശപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. അതിനു ക്ഷമയായി പറയുന്നതായാൽ പരീക്ഷയെന്നതു നമ്മുടെ മസ്തിഷ്കശക്തിയുടെ അപൂർണ്ണമായ ഒരു പരിശോധനം മാത്രമാണ്. പാചനംവരാത്ത ചില വിജ്ഞാനങ്ങളെക്കൊണ്ടു ബുദ്ധിയെ ഭാരപ്പെടുത്തുകയല്ല, അതിന്റെ സമൃദ്ധിയായ ശക്തികളെ വികസിപ്പിക്കുകയാണു വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ പരമലക്ഷ്യമെന്ന സംഗതിതന്നെ ഏതാണ്ടു വിസ്മയകരമായിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ബുദ്ധിപരമായ ശിക്ഷണത്തിൽ അവലോകനത്തേയും കാര്യകാരണവിചക്ഷണത്തേയും വികസിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. നമ്മുടെ പാഠശാലകളിലും മഹാപാഠശാലകളിലും മറ്റുള്ള ശക്തിവിശേഷങ്ങളുടെ സംഹാരംകൊണ്ടു ധാരണാശക്തിയെ മാത്രമെ അഭിവൃദ്ധമാക്കുന്നുള്ളൂ. ഇതിന്റെ അപരാധം നിങ്ങളുടേതല്ല. നിങ്ങളുടെ പൂർവ്വഗാമികൾ ഉത്തരവാദിത്വം വഹിക്കേണ്ട ഒരു സമ്പ്രദായമാണ് ഇതിന്റെ അപരാധമായിഗണിക്കേണ്ടത്. നമ്മുടെ രാജ്യം ഒരു പരിണാമദശയിലാണിപ്പോൾ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്. ഇങ്ങിനെുള്ള ഘട്ടത്തിൽ ഇന്നത്തെ ജനാവലിയേയും നാളത്തെ ജനാവലിയേയും ഭരിക്കുന്ന ആദർശങ്ങളുടെമധ്യേ അതിവിസ്തൃതമായ ഒരു വൈതരണി സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു. സ്വപുത്രൻ നിയമവിഷയത്തിൽ വാസനരും കൗതുകരും ഉണ്ടെങ്കിലുമില്ലെങ്കിലും പിതാവായ വക്കീലിന് അവൻ നിയമമാണ്ഡിതമുള്ള വനാകണമെന്നത്രേ മോഹം കാണുന്നത്. ഗുണാശംസികളായവർ ചിലപ്പോൾ ദോഷഫലപ്രാപ്തകരാകുന്നതുപോലെ സ്വപുത്ര

രിൽ സ്പടികീഭവിച്ച ആശയങ്ങളെ ബലപ്രയോഗംകൊണ്ടു ചെലുത്തുവാൻ ശ്രമിക്കുന്നപിതാക്കളും ശത്രുക്കൾതന്നെയാണ്.

നിങ്ങൾ സഹവസിക്കുന്ന സമുദായത്തിന്റെ പ്രതിപക്ഷവിമർശനം വരുകയില്ലെന്നുള്ളതുകൊണ്ട് അയോഗ്യങ്ങളായ അഭിപ്രായങ്ങളെ അനുവർത്തിക്കാതിരിക്കാൻ വേണ്ട കരുതലുകൾ നിങ്ങൾക്കുണ്ടായിരിക്കണം. കണ്ണടച്ച് ഒന്നിനേയും വിശ്വസിക്കരുത്. നല്ലപോലെ ചിന്തിക്കാൻ പഠിക്കുക. ഒരുവനെക്കുറിച്ച് അഭിപ്രായം രൂപീകരിക്കുമ്പോൾ അവനിൽ തെളിഞ്ഞുകാണുന്ന ഗുണങ്ങളെ അവലംബിച്ചു വിധി പ്രസ്താവിക്കുക. “രാജോചിതവസതിയോ പരിവാരങ്ങളോ വസ്രമോടിയൊ, വദ്യധാടിയൊ” നിങ്ങളെ മോഹിപ്പിക്കരുത്.

സാമ്രാജ്യാധിപതിയിൽ വ്യാവസായികശീലം, ക്ഷമ, ധൈര്യം, ആത്മസംയമനം എന്നീ ശക്തികളെ പരിപൂർണ്ണമാക്കണം. ആജ്ഞാശക്തിയിൽ ക്ഷീണസത്വരമായി നാം കലാശിച്ചിരിക്കുന്നു. മറ്റുള്ളവയെ അപേക്ഷിച്ച് ഇതൊന്നത്രേ സാധാരണ ഒരു യൂറോപ്യനിന്മേലുണ്ടെന്നു നമ്മെ വ്യത്യാസപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. വെറും ‘നേതി’ നിഷ്ഠമായ സമർത്ഥതകൊണ്ട് ഈ ലോകത്തിൽ വലിയ ഉപയോഗമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. അനീതിയും ക്രൂരതയും ഇല്ലാത്തവനാണെന്നുള്ളതുകൊണ്ടു മാത്രമായില്ല. പക്ഷെ ഈ രാജ്യത്തുള്ള അനീതിയേയും അക്രമത്തേയും ധർമ്മസന്നം ചെയ്യാൻ ശ്രമിക്കത്തക്കവേണം. സമർത്ഥ സദാ പരമശോപസ്പഷ്ടമായിരിക്കണം. നമ്മുടെ സർഗ്ഗങ്ങളെ സാമാന്യമായി പരമശാസ്ത്രമായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ട്. ധൈര്യമാണ് സർഗ്ഗങ്ങളിൽ പ്രഥമസ്ഥാനത്തെ അർഹിക്കുന്നതെന്ന് ഓർത്തിരിക്കണം. ഈ സാമാന്യനിർദ്ദേശങ്ങൾ എല്ലാക്കാര്യങ്ങൾക്കും അപേക്ഷണീയമെങ്കിലും ഒരു വിദ്യാർത്ഥി ആയിരിക്കുന്നിടത്തോളം അവന്റെ പ്രാഥമ്യമായ കർത്തവ്യം അഭ്യസനമാണ്. ഏതുവിഷയമാണോ നിങ്ങളുടെ മനസ്സിനു ഹിതമായി തോന്നുന്നത് അതു പഠിക്കുവാൻ സർവ്വാത്മനാ യത്നിക്കേണ്ടതാണ്. നിങ്ങൾ ജീവിതസരണിയിൽ ഇറങ്ങി പ്രവർത്തിക്കുമ്പോൾ അഭ്യസനം അതേരീതിയിൽ തുടരുവാൻ നിങ്ങളിൽ ഓരോരുത്തനും സൗകര്യം സിദ്ധിച്ചില്ലെന്നു വന്നേക്കാം. നിങ്ങളുടെ കണ്ണും ചെവിയും തുറന്നുതന്നെ സൂക്ഷിച്ചാൽ നമ്മുടെ ജീവിതഗതിയിൽനിന്നും സമ്പാദിക്കാവുന്ന ജ്ഞാനത്തിന്റെ ഒരംശം മാത്രമേ ഗ്രന്ഥപരിശീലനത്തിൽ നിന്നു നമുക്കു സിദ്ധിക്കുകയുള്ളൂ. നമ്മുടെ യുവാക്കന്മാർ ഏതെങ്കിലും ഒരു വിഷയത്തിന്റെ അല്പജ്ഞാനംപോലും സമ്പാദിക്കുന്നതിനു മുമ്പുതന്നെ അതിനെക്കുറിച്ച് ഒരു വിധി കല്പിക്കുന്ന ശീലം അവരെ വഴി തെറ്റിക്കുന്ന ഒരു മഹാപരാധമായി തീർന്നിട്ടുണ്ട്. അമരം കൂടാത്ത തോണിയാത്രപോലെ

ജീവിതപ്രയാണം തുടരരുത്. കാലികളെപ്പോലെ മിണ്ടാപ്രാണികളായി ജീവിതം നയിക്കരുത്. സംഗ്രാമത്തിൽ ഒരു വീരനെപ്പോലെ മുന്നോട്ടുതന്നെ ഗതി തുടരണം. നിങ്ങളുടെ യുവദശയിൽതന്നെ ഭാവിജീവിതത്തിനുള്ള ആദർശം സ്വരൂപിക്കണം. അതിന്റെ പ്രാപ്തിക്കു നാം പ്രയത്നിക്കുകയും വേണം. ഈ നിദ്ദേശത്തിന് ഒരു പ്രായോഗികവശം ഉണ്ട്. ജീവിതചയ്യുയോട് ഇതിനു നിയതബന്ധമുണ്ട്. ആധുനികകാലത്ത് ഒരു യുവാവിന്റെ ലക്ഷ്യം ഒരു ഡാക്ടറോ, ഒരു വക്കീലോ, ഒരു പ്രഫ്സറോ ആകുന്നതിനാണ്. വിദ്യാഭ്യാസപരമായ ഈ തൊഴിൽ പിഷ്ടപേഷിതപഥമായിട്ടുണ്ട്. അത് ഒരിക്കലും സ്വച്ഛന്ദനിയമലേക്കു നയിക്കുകയില്ല. അതിപ്പോൾ ക്ഷുൽക്ഷാമവീഥിയത്രെ. ഈ പണ്ഡിതന്മാരുടെ സംഖ്യ ഇന്നു വേണ്ടതിലധികമായിട്ടുണ്ട്. അസങ്കരണം ഉപേക്ഷിച്ചു പുതിയ മാർഗ്ഗത്തെ നിഗമനം ചെയ്തു. നിർഭാഗ്യപൂർണ്ണമായ ഈ നാട്ടിൽ യുവജനങ്ങൾക്കു നരകേണുതായ സൈന്യവകുപ്പു നാവികവകുപ്പ് എന്നിവ സുഖപ്രവേശകമായിരിക്കുന്നില്ല. അങ്ങിനെയൊന്നെങ്കിലും നിങ്ങൾ നല്ല തൊഴിലാളികളും, കർഷകന്മാരും ആകുന്നതിനും ശ്രമിക്കേണ്ടതാണ്. വിദ്യാർത്ഥികളായിരിക്കുന്ന കാലത്തുതന്നെ ആവക പരിശ്രമത്തിനു വേണ്ട ബീജം നിങ്ങളിൽ തന്നെ ശാന്തമായി അവാപം ചെയ്യേണ്ടതാണ്.

സ്വാശ്രയശിക്ഷണത്തിന് എതിരായ

കാളേജുവിദ്യാഭ്യാസം ഭയങ്കരമായ സമയദുർവ്വയം.

വിദ്യാർത്ഥികളുടെ കാളേജുവിദ്യാഭ്യാസകാലം അന്യായമായദുർവ്വയത്തിന് അധീനമായിരിക്കുന്നുണ്ട്. രണ്ടുകൊല്ലക്കാലം വേണ്ടിവരുന്ന ഇൻറർ മീഡിയേറ്റ് പരീക്ഷയ്ക്കു കഷ്ടിച്ചു മുൻമാസത്തെ അഭ്യാസമേ പരീക്ഷാവിജയത്തിനാവശ്യമുള്ള. പാഠശാലകളിലും മഹാപാഠശാലകളിലും ആറു മാസക്കാലം നമുക്ക് ഒഴിവുദിവസങ്ങളാണ്. ഈ സമയം മുഴുവനും പകലുറക്കം, മിശ്രാഭാഷണം, ചീട്ടുകളി എന്നിങ്ങനെ ദുർവ്വയാധീനമായിക്കളയുന്ന എന്നു ഞാൻ അല്പഭീതിയോടെ പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു. ആധുനികരായ ചില സാഹിത്യവിശാരദന്മാർ കലാലയബിരുതു സമ്പാദിച്ചിട്ടില്ലാത്തവരാണ്. ബർനാഡ്ഷാ, എച്ച്. ജി. വെൽസ്, നമ്മുടെ രവീന്ദ്രനാഥടാഗൂർ എന്നിവർ കലാശാലയുടെ കവാടദർശനം പോലും ചെയ്തിട്ടില്ലാത്തവരാണ്. എന്നാലും ദിഗന്തവിശ്രാന്തങ്ങളായ ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ നിർമ്മാതാക്കൾ എന്നപേരിന് ഇവർ അഹരാണ്. സ്വകാര്യമായി നടത്തിയ അഭ്യാസവും സ്വാശ്രയംകൊണ്ടു സമ്പാദിച്ച ജ്ഞാനവംമാത്രമാണിവർക്കുള്ളത്. ബർനാഡ്ഷാ

ഔചിത്യമായി ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു:- അഭ്യസനമെന്നും സംസ്കാരമെന്നും ഇന്നു നാം പറയുന്നതു വെറും അർത്ഥശൂന്യമായ ചില ശബ്ദങ്ങളാണ്. ലോകത്തോടുത്തു സമവസിച്ചിട്ടു സിദ്ധിക്കേണ്ട ജ്ഞാനത്തിനു പകരം വായനകൊണ്ടു, ജീവിതമെന്നെന്നറിയുവാൻ സാഹിത്യം പഠിച്ചും, താല്ക്കാലികസന്തതയെപ്പോലും കല്പനാവൈചിത്ര്യത്തിൽ വേർതിരിച്ചോർത്തും അഭ്യസനം നടത്തിപ്പോരുന്നു. ഫെർബർട്ട്സ്റ്റൈൻസർ ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ബുക്കിൽനിന്നു ഗ്രഹിക്കുന്ന ജ്ഞാനം പ്രാക്ടിക്കൊണ്ടു കിട്ടുന്നതുതന്നെയാണ്.

ഈ കാലത്തുള്ള കലാശാലകൾ എല്ലാം കുറെ ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ സംഘാതംതന്നെയാണ്. ഗ്രന്ഥങ്ങൾമൂലമായി മാത്രമാണ് ഇന്നത്തെ വിദ്യാഭ്യാസം നടത്തിപ്പോരുന്നതെങ്കിൽ പകൽ പത്തുമണിക്കു വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽ വെണിരുന്നു വായിക്കുന്നതും രാത്രി പത്തുമണിക്ക് അവനവന്റെ വീട്ടിലിരുന്നു വായിക്കുന്നതും തുച്ചമല്ലേ?

അർത്ഥശാസ്ത്രത്തിലും രാജ്യമീമാംസയിലും അഭിപ്രീതിയായ നേതൃത്വം വഹിച്ചു മൂന്നു മഹാപുരുഷന്മാർ ഇന്നു യൂറോപ്പിൽ ജീവിക്കുന്നുണ്ട്. റാംസെമാക്ഡൊണാറഡ്, മുസോളിനി, സ്റ്റാലിൻ എന്നീ മൂന്നു മാനന്മാരും കാലേജുവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ ഒരു തുണവും സിദ്ധിച്ചിട്ടുള്ളവരല്ല. ഇവരിൽ ഓരോരുത്തനും ബാല്യദശയിൽ സന്നിദ്ധമായി ജീവിതംകഴിപ്പാൻ തന്നെ അതികഠിനമായി വേലചെയ്യേണ്ടിവന്നിട്ടുണ്ട്. ഫിമാവൃതമായ പ്രദേശങ്ങളിൽനിന്നും ഉരുളക്കിഴങ്ങു ശേഖരിക്കുന്ന തൊഴിലുകൊണ്ടു കാലയാവനം ചെയ്തിരുന്നവനാണു മാക്ഡൊണാറഡ്. മുപ്പതുമണിക്കൂർനേരം ശുദ്ധപട്ടിണികൊണ്ടു വലയുകനിമിത്തം ഒരു കഷണം അപ്പത്തിനു യാചിച്ചവനാണു മുസോളിനി. സ്റ്റാലിൻ ചെരിപ്പു തുടച്ചു നടന്നിരുന്ന കാലമുണ്ടായിരുന്നു. ഈ മഹാന്മാരിൽ ഓരോരുത്തനും വിശ്വാസ്യതയുടെ ഗ്രന്ഥപാതയണിഞ്ഞുതന്നുവെന്നായിരുന്നു. സമയമില്ലെന്നു സങ്കടംപറയുന്ന പലരും മടിതന്മാരുടെ മതുകകളാണ്. സമയത്തെ എങ്ങിനെ വിനിയോഗിക്കണമെന്നറിഞ്ഞാൽ അതിനെ പത്തിഭിച്ച് ഉപയോഗിക്കുന്നതാണ്. പക്ഷെ അവൻ ഉചിതകാലത്തുതന്നെ നില്പിപ്പുകൾക്കുവേണ്ടി ശീലിക്കേണ്ടതാണ്.

ആദ്യമായി ഇൻഡ്യാക്കർ പിന്നെ തിരുവിതാംകൂർകാർ.

സ്വദേശത്തിന്റെ അവകാശങ്ങളെ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും അതിന്റെ ശ്രേയസ്സിനെ ഭംഗംചെയ്യാതിരിക്കുന്നതിനും ഒരു തിരുവിതാംകൂർകാ

രൻ ബദ്ധശ്രദ്ധനായിരിക്കുമ്പോൾ സങ്കുചിതമായും, വർഗ്ഗീയമായും, പ്രാദേശികമായും ഉള്ള വീക്ഷണംകൊണ്ടു ധ്യാപാരപരിധി അശുദ്ധമായിത്തീരാതെ കാത്തുകൊള്ളേണ്ടതാണ്. ആദ്യമായി നിങ്ങൾ ഇൻഡ്യാക്കാരായിരിക്കണം. അടുത്ത തിരുവിതാംകൂർകാരും അുകേണ്ടതാണ്. ദേശാടനത്തിൽ പ്രത്യേകമായ കഴുതകൾ നിങ്ങളിൽ സംഭാരമാകണമെന്ന ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ഇൻഡ്യയിൽ സർവ്വ സഞ്ചരിച്ചതിനുശേഷം പുരാജങ്ങളിലേക്കു പോവുക. അപ്പോൾ ഒരു ഇൻഡ്യാക്കാരനെന്നേ നിങ്ങൾക്കു തോന്നുകയുള്ളൂ. കൂപമണ്ഡൂകബുദ്ധിയെ വളരുവാൻ അനുവദിക്കരുത്.

ലോകമീമാംസയിൽ ഇൻഡ്യയുടെ സ്ഥാനം ഏതാണ്ടു ശ്രംഗാഗ്രത്തിൽ എത്തിയിരിക്കുന്നു. നാം പശുരാണികമായി നിശ്ചിതപ്പെട്ട ഒരു വഴിയിൽ കൂടിയാണു നടക്കുന്നത്. കാലോചിതമായി പുരോഗമനനയം നാം തുടന്നില്ലെങ്കിൽ നമ്മുടെ വിധി ഹാമമായിത്തന്നെ കലാശിക്കും. ലോകം അതിതപരയോടെ മുന്നോട്ടുപോകുന്നു. നമ്മുടെ വിധിയോത്തു വില പിച്ഛ, കൈകെട്ടി പ്രേക്ഷകരായിനിന്നും ഉള്ളതുകൊണ്ടു് അന്യായമായ ചാരിതാത്വം നടിച്ചും കഴിയേണ്ട കാലം ഇതല്ല. ഹാസ്യം ഉദാസീനരെന്ന അപവാദത്തെ ജപ്പാൻകാർ തീരെ ഖണ്ഡിച്ചുകാണിച്ചിരിക്കുന്നു. അനേകകാലമായി അവർ അനുഭവിച്ചിരുന്ന സൂപ്പിയിൽനിന്നും തന്ത്രിയിൽ നിന്നും അവർ ഉണർന്നു. സർവ്വാശ്വങ്ങളുടെ ഇടയിൽ തങ്ങൾക്കും ഒരു സ്ഥാനമുണ്ടെന്ന് അവർ ധ്യാനമാവിച്ചു. അതിനാൽ നാമും ഉണരുക, ഉയരുക, അല്ലെങ്കിൽ ശാശ്വതമായ പതനം ഭവിക്കും.

തിരുവിതാംകൂർ യുവജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി സമുദായസേവനം.

ഇവിടത്തെ യുവജനങ്ങളെ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്ന മാനുന്മാരെ! നിങ്ങൾ അവശ്യം അനുഷ്ഠിക്കേണ്ട ഒരു കർത്തവ്യം ഉണ്ടു്. നിങ്ങളുടെ ഇന്നത്തെ നിശ്ചയത്തെ ആശ്രയിച്ചതെന്താളത്തെ ഈ നാടിന്റെ നില രൂപീകരിക്കപ്പെടുന്നുതു്. രാഷ്ട്രങ്ങളുടെ രൂപീകരണം അവിടത്തെ ധ്വജത്തിന്റെ ശ്രമംകൊണ്ടു മാത്രമെന്നു നിങ്ങൾ ഓർത്തിരിക്കണം. ഇന്നത്തെ ബങ്കാളത്തിലെ പ്രബുദ്ധതയിൽ ഹിന്ദുക്കളുള്ളിലെ വിദ്യാത്മികർ നിവ്വിച്ച ഭാരത്തെ ഞാൻ മറൊരാൾക്കു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. യുണൈറ്റഡ് പ്രാവിൻസിലേയും പഞ്ചബിലേയും പാശ്ചാത്യവിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ മാർഗ്ഗദർശകൻ ബങ്കാളികളാണ്. ഈ രാജ്യത്തെ ഒരു നവഭാരതമാക്കുവാൻ അവർ ചെയ്ത ശ്രമം സർവ്വവിദിതമായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ടു്. ശിപാരിലഹളക്കാലത്തും അനന്തരകാലത്തും ബങ്കാളത്തിലെ ലഫ്റ്റനൻ്റ് ഗവർണർ ആയിരുന്ന ഹാലിഡേ, സ്റ്റേറ്റ് സെക്രട്ടറിയുടെ കൗൺസിൽ അംഗമെന്നനിലയിൽ ഇങ്ങിനെ പറ

ഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അയൽവാസികളുടേയും ആശ്രിതന്മാരുടേയും വിദ്യാഭിവൃദ്ധിക്ക് ഓരോ അഭ്യസ്തവിദ്യരും പരിശ്രമം ചെയ്യുന്നുണ്ട്. ഗ്രാമപാഠശാലകൾ സ്ഥാപിക്കുന്നതിനു ഗ്രാമസ്ഥന്മാർ അഹമഹമികയാ മുന്നോട്ടു വന്നിരുന്നു. 1869-ൽ മാതൃഭാഷാഭ്യസനത്തിനു രാജ്യഭണ്ഡാരത്തിന്മേലുള്ള ചേരിവന്നതിൽ പങ്കുനീക്കം ജനങ്ങളിൽനിന്നു കിട്ടിയ സംഭാവനകളിൽ നിന്നായിരുന്നു. ഫിന്റുകാളേജിലെ ഓരോ വിദ്യാർത്ഥിയും മതം, സമുദായം, രാഷ്ട്രം എന്നിവയുടെ പ്രസ്ഥാനമായിത്തീർന്നു. അറുഭുക്കളുടെ സഹായത്താൽ മറുപലരും വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ അനുഗ്രഹം അല്ലാത്തതായി അറിവാൻ സംഗതിവന്നു. യുവതിരവിതാകൂർ ഈ രംഗത്തുവന്നു ആടിക്കാണുവാൻ ശ്രമിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു.

ചൈതന്യമുള്ള വിദ്യാർത്ഥികളെ നിങ്ങളുടെ മാതൃകയാക്കുവിൻ! കഴിവുദിവസങ്ങളിൽ അവർ കൂട്ടപിരിഞ്ഞു ഗ്രാമങ്ങളിലേക്കു യാത്ര തിരിയുക. അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്തവരും കരുതനും യാതൊരു വ്യത്യാസവുമുള്ളവരല്ല എന്നു വലിയ അക്ഷരത്തിൽ എഴുതിയ ഒരു കൊടിയും അവരുടെ കയ്യിൽ ഉണ്ടായിരിക്കും. അവർ പല പ്രൈമറിപാഠശാലകളും സ്ഥാപിച്ചിട്ടുണ്ട്. അപ്രകാരം തങ്ങളേക്കാൾ അജ്ഞന്മാരെ സഹായം പ്ലാൻ അവർക്കു കഴിയുന്നു, കൃഷിവലരായ ജനങ്ങളോടു സമനിലയിൽ അവർ പെരുമാറുന്നു. അജ്ഞായാ ആ സാധുജനങ്ങളോടൊരുമിച്ച് ജീവിക്കുകയും സഹവസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ചൈതന്യമോദരങ്ങൾക്കു നിങ്ങളേക്കാൾ ഒരു അനുക്രമവശം അധികമുണ്ട്. കഴിഞ്ഞ രണ്ടോ മൂന്നോ സഹസ്രാബ്ദങ്ങളായിട്ട് അസ്പഷ്ടമായ എന്നു അപരായം അറിഞ്ഞിട്ടുതന്നെയില്ലാത്ത ഒരു രാജ്യമാണു ചൈതന്യം. യൂറോപ്യന്മാരും അമേരിക്കൻമാരുമായ ചില ലേഖകന്മാർ ധനാധിപനായ അപലംബിച്ചു വ്യവസ്ഥിതമായ ജാതിഭേദംപോലും എന്തെന്നുതന്നെ അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത ഒരു രാജ്യം ചൈതന്യമെന്നെന്നു തുറന്നു സമ്മതിച്ചിരിക്കുന്നു. ലോകബന്ധത്തിൽനിന്നു വിമുക്തനായി ഗിരിശമപരങ്ങളിൽ മൗനവ്രതം ആചരിച്ചുകഴിയാതെ ജനാവലിയുടെ പല വിഭാഗങ്ങളേയും അവരുടെ ജീവിതവിധിയേയും അടുത്തറിവാൻ നിങ്ങൾ നശ്വരമായി പുറത്തുവരണം. മാന്യം, ഫലശൂന്യം, വൈവിധ്യശൂന്യം എന്നിങ്ങനെ പല അഹിതവശങ്ങളും ഒരു ഇൻഡ്യൻവിദ്യാർത്ഥിയുടെ ജീവിതത്തെ ആവരണം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവന്റെ ജീവിതത്തിൽ വൈവിധ്യം എന്നൊന്നില്ലാത്തതെന്നു. നിങ്ങളിൽ ഓരോരുത്തരും സംഗീതം, ചിത്രമെഴുത്തു് എന്നിവയും, കൃഷി, ഉദ്യാനവിമാണം എന്നിവയും പരിശീലിക്കണം. ഇവയേക്കാൾ മഹത്വമേറിയ സമുദായസേവനവും യുവദശയിൽത്തന്നെ പരിശീലിക്കേണ്ടതാണ്. അക്ഷരജ്ഞാനംപോലും സമ്പാദിച്ചാൽ സൗകര്യമൊ ഭാഗ്യമൊ ഇല്ലാതെ മൃഗനിരീശേഷരായി മാത്രം വളരുന്ന പരിത

സ്ഥിതി നിർബന്ധിക്കുന്ന ജനാവലിയെ അല്പമായ വിദ്യാഭ്യാസംകൊണ്ടെങ്കിലും നിങ്ങൾ അനുഗ്രഹിക്കേണ്ടതാണ്.

സ്വന്തനാടും വീടും ഉപേക്ഷിച്ച് അനേകായിരം മൈൽസ് അകലെയെന്നും ഇവിടെ എത്തിയിരിക്കുന്ന ക്രിസ്ത്യൻമിഷണറിമാരുടെ സ്വാതന്ത്ര്യപരിത്യാഗശീലത്തെ നിങ്ങൾ കണ്ടറിയുക. പഞ്ചമന്മാരുടെ ഇടയിൽ വേലചെയ്യുന്നതിന് അവർക്ക് സമ്മതമില്ല. വിദ്യാഭ്യാസപ്രചരണംകൊണ്ട് ആ സാധുജനങ്ങളുടെ ഉന്നമനവും വ്യാവസായികാഭ്യുദയനംകൊണ്ടുപാരതന്ത്ര്യമോചനവും സാധിച്ച ആ മാന്യന്മാരുടെ പ്രവൃത്തി ആദരണീയമല്ലെ? നമ്മുടെ സ്ഥിതി എന്ത്! അവരോട് - ആ സാധുജനങ്ങളോടു - നമുക്കുള്ള കർത്തവ്യത്തെ ലജ്ജാവഹമായി തിരസ്കരിച്ചിരിക്കുന്നു.

അമിതസുഖാനുഭവവും, അനന്തരപരാജയവും.

ഈ മഹനീയ ദ്വിപായിതത്തിന്റെ ദൈവ്യവിസ്താരം സഞ്ചാരംകൊണ്ടുതന്നെ അടുത്തു കഴിഞ്ഞകാലങ്ങളിലായി ഞാൻ അളന്നുകഴിഞ്ഞു. കാളേജുകളോട്, വിശേഷിച്ചു ഗവൺമേന്റുകാളേജുകളോടു സംഘടിപ്പിച്ചു പല റെസിഡൻഷ്യൽഹോസ്റ്റലുകളും ജീവിതത്തിന്റെ ആധുനികരൂപങ്ങൾക്കുതക്കവണ്ണം പല ദിക്കുകളിലും പ്രതിഷ്ഠിച്ചുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇവിടെ നമ്മുടെ വിദ്യാർത്ഥികൾക്കും അമിതവും അന്യായവുമായ സുഖലോലുപതപ്രസംഗമുണ്ടാകുന്നു. ഒരു ഇൻഡ്രാക്കാരന്റെ ശരാശരിവരുവ് ഒരു ദിവസത്തേക്കുള്ളതു കണക്കാക്കിയാൽ അതു കഷ്ടിച്ചു രണ്ടുണ്ടെന്നറിയും. അപ്പോൾ കാളേജുജീവിതത്തിനു വേണ്ടിവരുന്ന ചിലവു വരവ്നോടു സമീകരിക്കുന്നത് അസാധ്യമാകുന്നു. ഈറൻ, റഗ്ബി, ഓക്സ്ഫോർഡ്, കെയിംബ്രിഡ്ജ് എന്നീ മഹാസ്ഥാപനങ്ങൾതന്നെ മോടിവിട്ടു പഠിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള ശാലകളാണെന്നു ബർനാഡ്ഷ് ഒരിക്കൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ലാമോർകാളേജിൽ പഠിക്കുന്ന ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയുടെ ചുരുങ്ങിയ ചിലവ് നൂറു രൂപയാണ്. അലഫബിക്, കയ്യെഴുത്തു, മദ്രാസ് എന്നീ സ്ഥലങ്ങളിൽ ഒരു വിദ്യാർത്ഥിക്കു നാല്പതു മുതൽ അൻപതുവരെ രൂപ ചിലവുവരുന്നു. ലാമോറിയ പഠിക്കുന്ന ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയുടെ രക്ഷിതാവ് ഏകദേശം ഇങ്ങനെ പറയുകയുണ്ടായി, “നിർഭാഗ്യരായ ഞങ്ങളുടെ പണം പിടിച്ചുപറിക്കുകയാണ്.” ആ രക്ഷിതാവിനു രണ്ടോ മൂന്നോ ആൺമക്കളും പെൺമക്കളും കൂടി ഉണ്ടെന്ന് അറിഞ്ഞപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആശങ്കകേന്ദ്രമായ ആയുവഭണ്ഡധാരത്തിലേക്കു മാസംപ്രതി ഇത്ര വലിയ ഒരു സംഖ്യ അയക്കുന്നതെങ്ങിനെ എന്നുകൂടി ഞാനൊന്നു പരിഭ്രമിച്ചു. ഹോസ്റ്റലുകളിൽ വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് ആഹാരം തയ്യാറാക്കിക്കൊടുക്കുന്നുണ്ട്. അവിടത്തെ മണിയു

ടെ ശബ്ദം കേട്ടാൽ ആഹാരത്തിന്റെ മുമ്പിൽ വിദ്യാത്മികർക്കു സുഖമാ
യിരിക്കാം. സാധാരണ വെളുത്തുതന്നെക്കൊണ്ടു വിദ്യാത്മികർ തങ്ങളു
ടെ വസ്ത്രം അലക്കിക്കാറില്ല. അതിനുള്ള ചില പ്രത്യേകശാലകളിൽ വേ
ണമെന്ന് അപേക്ഷ നിർബന്ധമുണ്ട്. തലമുടി വെട്ടുവാൻ സാധാരണയു
ള്ള ക്ഷുരകനാരാൽ പോര, അതിനുള്ള ചില പ്രത്യേക സലൂൺതന്നെ
ആവശ്യമാണ്. സാധാരണത്തോടടുത്ത് ഭിവസവും ഒരു റെസ്റ്റോറന്റിനെ
സന്ദർശിക്കാതിരിക്കുക. സിനിമയെ സ്വസാനിദ്ധ്യംകൊണ്ട് അംഗീകൃ
തമാക്കുവാൻ ആഴ്ചയിൽ രണ്ടു പ്രാവശ്യമൊന്നിടവിട്ട് ഭിവസങ്ങളിലൊ
രു അവിടെ എത്തും. കാളേജിലെ ജീവിതം അവസാനിക്കുമ്പോൾ ലോകജീ
വിതമാകുന്ന ആ സംഗ്രാമക്ഷേത്രത്തിലെ നിരാശാസമുദ്രത്തിൽ വാത്യാതരം
ഗിതനായി ആ യുവാവിനെ കാണുമ്പോൾ അത്തുളതപ്പട്ടവാണെന്നുള്ളത്?
ഈ സംഗ്രാമത്തിൽ ധീരനെന്ന പദാപ്തിയിൽ അവൻ പരാജയം പറയുന്നു.
കർക്കശവും പ്രതിലോമവുമായ ജീവിതത്തെ അഭിമുഖീകരിക്കുന്നതിന് അശ
ക്തനായ നിസ്സാരമതിയൊ നിർജീവസ്വത്വമൊ ആയിത്തീരുന്നു. ഈ അ
വസരത്തിൽ നിന്ദനമായ ഒരു പ്രതിഫലത്തിന് ഒരു ജോലി കണ്ടുപിടിക്കുക
യായി. ഇങ്ങിനെ ജീവിതം നിരാശാകലുഷമായി വ്യയം ചെയ്യുന്നു. നമ്മുടെ
കലാശാലയിൽനിന്നും പുറത്തുവരുന്ന ഒരു സാധാരണ ബിരുദധാരിയുടെ
ജീവിതം പരമാർത്ഥത്തിൽ ശോകപരിണാമമായിട്ടെ ഇരിക്കുന്നുള്ളു.

ഒരുങ്ങിയ ജീവിതവും ഉൽകൃഷ്ടചിന്തനവും പുരാതന ഇൻഡ്യ-വി
ശേഷിച്ചു വിദ്യാത്മികർ-ആദർശമായി സ്വീകരിച്ചിരുന്നു. അവൻ ആ
ഗ്രാമത്തിൽ ജീവിച്ചു ശോരക്കു, ചമതസമ്പാദനം, ആഹാരപാചനം എ
ന്നിവ നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഒഴിവുനമനങ്ങളിൽ ഗുരുസന്നിധിയിൽ ഇ
രുന്നു വ്യാകരണം, മനഃശാസ്ത്രം, സാമിത്വം എന്നിവ അഭ്യസിക്കുകയും ചെ
യ്ക്കിരുന്നു. ഈ നിലയിൽ ശിഷ്യൻ വാസനയ്ക്കനുസരിച്ചു ചില വിഷയങ്ങളു
ടെ ജ്ഞാനഭണ്ഡാരമായിത്തീരുന്നു. അറിവിന് വേണ്ടി അറിവുസമ്പാദി
ക്കുന്ന ആ കാലം നമ്മിൽനിന്നു മാഞ്ഞുപോയതോഷ്ഠിപ്പോൾ എന്റെ മ
നസ്സു സങ്കടനിമഗ്നമാകുന്നു. സാമാന്യരായ എല്ലാ വിദ്യാത്മികളും ഇന്നു
കാംക്ഷിക്കുന്നതു കലാശാലാമുദ്രയെ മാത്രമാണ്. പരീക്ഷകളെ കാലമുട
ക്കുമ്പോഴേയ്ക്കും പാഠപുസ്തകങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള പല നോട്ടുകളും അമുടിച്ച്
പുറത്താകും. സാധാരണ ജ്ഞാനത്തെക്കുറിച്ചുപോലും പ്രത്യക്ഷീഭവിച്ചി
ട്ടു അജ്ഞതയാൽ സാമാന്യബിരുദധാരികൾ പ്രാജ്ഞികരാകുന്നത് അ
ശേഷവും അത്തുളതാവഹമല്ല.

സാമാന്യജനങ്ങളെ അജ്ഞതം അന്വീക്ഷ്യം

ആക്കിയിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടുള്ള ദോഷം.

അനുഗ്രഹിതരും അഭ്യസ്തവിദ്യരായ ഒരു നൂതനപക്ഷജനത രാഷ്ട്രസമുദായമാകുന്നില്ല. അധഃകൃതരെന്നും പിന്നണിയിൽ നിൽക്കുന്നവരെന്നും പേരിട്ടിരിക്കുന്ന ആ കൂട്ടർക്കു മാറ്റുഭരണം അരുളേണ്ടതിനു ഭീഷണി പിടിച്ചു നിങ്ങൾ മുഖിൽ നടക്കണം. അവരെ ഉയർത്തണം. അവർ നിങ്ങളുടെ മാംസാസ്ഥികളിൽ നിന്നു ഭിന്നപ്പെട്ട് അവർക്കുതന്നെ തോന്നട്ടെ.

അമേരിക്കയിലെ ഐക്യനാടുകളിൽ നിസ്സാരനായ ഒരു പൺറ കൂടിയിൽ ജനിച്ചവനുപോലും ഒരിക്കൽ വൈറ്റ് ഹൗസിന്റെ അധിപനായിത്തീരാമെന്നാശിക്കാം. പ്രസിഡൻറുവിൽസൺ “സൂ പ്രീഡം” എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽ ഐക്യരാജ്യത്തിന്റെ മഹത്വം എവിടെ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു എന്നു ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. “ചരിത്രപരിവർത്തനത്തെയും, അമേരിക്കയുടെ പ്രതിഭയേയും സൂക്ഷിക്കുന്നതായാൽ അവ സർവ്വ വിശദാക്ഷരത്തിൽ ലേഖനംചെയ്തിരിക്കുന്നതായി കാണപ്പെടുന്നു. ദോഷങ്ങൾ നവീകരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത് അടിയിൽനിന്നാണ്. ഒരിക്കലും ആ കർമ്മം മുടിയിൽനിന്നു തുടങ്ങിയിട്ടില്ല. അപ്രശസ്തജനതയിൽനിന്ന് ഉൽഭൂതമായ പ്രതിഭയാണു യുവജനങ്ങളെ ഉണർത്തിയതും വൃദ്ധരെ ശക്തരാക്കിയതും എന്നു കാണാം.” ചരിത്രത്തെ സംബന്ധിച്ചുള്ള എന്റെ സർജ്ജനം- എന്റെ പരിചയത്തിൽനിന്നുണ്ടായ അനുഭവജ്ഞാനം- എന്റെ അവലോകനഫലമായി പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ട ജ്ഞാനം- സാധാരണജനങ്ങളോടുള്ള സംസ്കൃതകൊണ്ടുമാത്രമേ മനുഷ്യജീവിതത്തിന്റെ പരമാർത്ഥം അറികയുള്ളൂ! എന്ന എന്റെ വിശ്വാസത്തെ ദൃഢീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. ജീവിതസാഫല്യമായ ഐക്യം, സ്പർശം എന്നിവ അഗ്രത്തിൽനിന്നു പാദത്തിലേക്കു വരുന്നവയല്ല. ഒരു റവിയ വൃക്ഷത്തിന്റെ വളർച്ച മണ്ണിൽനിന്നു സമരം ഭിച്ചു തടിയിൽ കൂടി ഉയർന്ന്, ശാഖകളിലേക്കു വ്യാപിച്ച്, ലോകത്തിൽ എത്തി സുമഹലങ്ങളായി പരിണമിക്കുന്നു. പ്രകൃതിയിൽത്തന്നെ നാം ഇങ്ങിനെയാണു കാണുന്നത്. മനുഷ്യരും ഇതിൽനിന്നു ഭിന്നമല്ല. അജ്ഞാതരും, ജീവിതപരദോഷം അനുഭവിക്കുന്നവരുമായ സാധുജനങ്ങൾ പാദവർത്തികളെങ്കിലും സമുദാരോദ്ധാരണത്തിനുള്ള ആ ഫോശക്തി അവരിൽനിന്നാണ് ഉരുളവിക്കുന്നത്. ഈ കാലംവരെ നാം നമ്മുടെ അഭ്യുന്നതിക്കു മാത്രമേ ശ്രമിച്ചിട്ടുള്ളൂ. സാധുജനങ്ങളെ ദൂരെ നിറുത്തുകയും തിരസ്കരിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇന്ത്യയിൽ കാണുന്ന ഇന്നത്തെ കാഴ്ച അവിടെയുള്ള ഓരോ ഗ്രാമവും വേർതിരിഞ്ഞുനിന്നു പരസ്പരം കലഹിക്കുന്നതായിട്ടാ

൯. ജാതി, അസ്പഷ്ടത എന്നിങ്ങനെയുള്ള അന്തഃകീദാ അതിരുകൾ മായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു.

നിങ്ങളുടെ ക്ഷേമത്തെ തുല്യപ്രാധാന്യത്തോടെ സ്പർശിക്കുന്ന മറ്റു കാര്യങ്ങളെ ഞാൻ ഇപ്പോൾ പ്രതിപാദിക്കുന്നതിന് ഒരങ്ങുനില്ക്കില്ല. അതു സാധ്യവുമല്ല. നിങ്ങളിൽ പലരും അവയെക്കുറിച്ച് ഏതാണ്ടറിഞ്ഞിരിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. സംഗതികളെ ആകെ ഭ്രംശിപ്പിക്കുന്നതു മടി ഒന്നാണു്. നമ്മുടെ ജീവിതത്തെ ക്ഷയോന്മുഖമാക്കുന്ന പാപശക്തിയുടെ പിതാവു് അതുതന്നെയാണു്. ലോകം മടിയന്മാർക്കുള്ളതല്ല. വിയപ്പുതുള്ളികളിൽനിന്നു മാത്രമെ ആഹാരം സമ്പാദിക്കാവൂ. നിങ്ങളുടെ ജന്മഭൂമിയുടെ സേവനം സേവകംകൊണ്ടു സാധിക്കണം. മനുഷ്യായുസ്സിൽ വിജയത്തിനു പ്രത്യേകമായി ഒരു റോഡു് ആരും തീർത്തിട്ടില്ല. അതു സമശയോ വലംബികൾക്കു സിദ്ധിക്കുകയുമില്ല. ഈ പറയുന്നതു വെറും ശബ്ദമെന്നു ധരിക്കരുതു്. ഇതു ജപിച്ചു സിദ്ധിവരുത്തേണ്ടതാണു്.

ലോകം ഇന്നു കണ്ടകാലതന്ത്രത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു. ഒരു പുതിയ ജീവിതമാർഗ്ഗത്തെയാണു നമ്മുടെ രാജ്യം തരണംചെയ്യുന്നതു്. പുതിയ ചില ആശങ്കകളെക്കൊണ്ടു് അതിന്റെ ഹൃദയം തുടിക്കുന്നു. മാന്യരെ, ചിരന്തനമായി നമ്മിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന തന്ത്രിയെ തൃജിപ്പാൻ ഞാൻ നിങ്ങളോട്വർത്തിക്കുന്നു. ലോകചക്രത്തെ നിങ്ങൾ തോറുകൊടുത്തു തള്ളുവിൻ. കാലം വിജയത്തിനു് ഇണങ്ങിയതായി കാണപ്പെടുന്നു.



ഒരു അസി: ഇൻസ്പെക്ടരുടെ

ഒരു ദിവസത്തെ ജോലി.

(സി. ജി.)

തുടർച്ച.

മി: പാച്ചൻനായർ വേതാളവട്ടം പള്ളിക്കൂടത്തിലെ രണ്ടാമസിസ്റ്റൻറാണ്. ആറു വളരെ ചെറുപ്പം. 28വയസ്സിൽ കൂടുതൽ പ്രായം കാണുകയില്ല. കറുത്തിരുണ്ട തമിഴി അയാളുടെ തലയെ മാത്രമല്ല, മിക്കവാറും നെററിത്തടത്തേയും ആവരണംചെയ്തിരുന്നു. കണ്ണുകൾ കഴിഞ്ഞും ഗണ്ഡാസ്ഥികൾ ഉയന്നും, മുക്ക് ഇടത്തോട്ടു് അല്പം ചരിഞ്ഞും ഇരുന്ന അദ്ദേഹത്തിന്റെ നീണ്ടമുഖം, അയാൾ വൈശ്രവണസന്താനമാണെന്നു വല്ല

വരേണക്കുണ്ടും സംശയിപ്പിക്കുമെങ്കിലും, വാസ്തവത്തിൽ അയാൾ നിർബ്ബന്ധം അല്ലെങ്കിൽ ചില മലയാളപള്ളിക്കൂടം വാല്യന്മാരുടെ ഭാഷയിൽ 'നിർക്കാശൻ' തന്നെയോ ആയിരുന്നു. ഗവൺമെന്റിൽനിന്നും ഭയമായി അനുവദിച്ചിട്ടുള്ള ഗ്രാൻറിൽ മാനേജരുടെ ഓഫീസും കണ്ടിജൻസിക്ക് സ്റ്റേഷണറിക്കും എന്ന് പറഞ്ഞു ഫോഡ് മാസ്റ്റർമാർക്കു വിതരണമുണ്ടായിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട് അയാളുടെ മുഖത്തിന് ഒരു സൂക്ഷ്മസങ്കടമാലം നൈസർഗ്ഗികമായിട്ടെന്നപോലെ സംസാരിച്ചിരുന്നു. ഇടയ്ക്കു ധാരാളം വിടവോടുകൂടി ക്രമാധികം ഉയർന്നിരിക്കുന്ന അയാളുടെ പല്ലകൾ ബകവധത്തിലെ ആശാരിയുടെ രൂപത്തെ ഓർമ്മിക്കുന്നതിനു സഹായകമായിരുന്നു. ഒരു വലിയ ഇൻസ്പെക്ടറുടെകൂടെ പണ്ടു ശിപര്യമായിത്തീർന്നിരുന്നപ്പോൾ യജമാനൻ യാദൃച്ഛികമായി നേരിട്ട അമളിയിൽനിന്നും കുറെ പണംപറ്റിക്കൊണ്ടിരുന്നെങ്കിലും അദ്ദേഹത്തെ വേർപെടുത്തിയതുകൊണ്ട്, അധ്യാപക ജോലിക്ക് 100-നും 103-നും ഇടയ്ക്കുള്ള അർദ്ധവീസ് സർവ്വധാനമായി നൽകിയവന്ന കാലം സമാഗതമല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ ഒരു ഗവൺമെന്റർട്ടുളിലെ അധ്യാപകരജിസ്റ്റർ മി: പാച്ചൻനായരുടെ പേരുകൊണ്ട് അലംകൃതമാകുമായിരുന്നു. യജമാനനോടുണ്ടായ അതിരഹസ്യപക്ഷംകൊണ്ടു നടപടി തന്നെപ്പോലെ അറിയാവുന്നവരാരുമില്ലെന്നും, ആരെല്ലാം തന്റെ പേരിൽ കേസെടുത്താലും അവർ കാലക്രമത്തിൽ പ്രതികൂലമായിപ്പോകുമെന്നും, യജമാനനെ ഓപ്പറേഷനിൽനിന്നും രക്ഷിച്ചതുകൊണ്ടു "വേലകൾ പലതും ചെയ്തവൻ വേദനകളെത്തരും ഞാൻ" എന്നും മി: നായർ പലപ്പോഴും ഉൽഘോഷിക്കാറുണ്ട്.

പാച്ചൻനായരെ കണ്ടയടുത്തതന്നെ ഇൻസ്പെക്ടർദ്ദേഹം "എടോ, ഇതുവേഗം പള്ളിക്കൂടം വിട്ടോ" എന്നുചോദിച്ചു.

പാ-നാ. ഇതുവേഗമോ യജമാനനെ, 4½ മണിയരെ ഞങ്ങൾ പതിവായി ക്ലാസ് വച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും.

ഇൻ. ഇന്നു ഞാൻ വരുമെന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ വേഗം വിട്ടു അല്ലേ?

പാ-നാ. രണ്ടാമണിവരെ ഞാൻ കവലയിൽ കാത്തു. പിന്നെ നിരാശപ്പെട്ട് ഇങ്ങോട്ടു ചെന്നു. പിന്നീടാണു ഞങ്ങൾ ഉത്തരവുണ്ടായത്. യജമാനൻ ഇനി വരുമെന്നതന്നെ ഞങ്ങൾ തീർച്ചയാക്കി.

ഇൻ. പ്രഥമനും വെച്ചിട്ടില്ലേ?

പാ-നാ. എല്ലാം തീർന്നുപോയി.

ഇൻ. അതുകൊള്ളാം. ഞാൻ നിങ്ങളെ എന്തുചെയ്യുമെന്നറിയാമോ?

പാ-നാ. ഉത്തരവ്; പ്രഥമൻ ഇനിയും ഉണ്ടാക്കാമല്ലോ.

ഇൻ: താനെന്തു പറഞ്ഞു? ഞാനാണെന്ന് വിചാരിച്ചു പറഞ്ഞു? പ്രഥമൻ എന്നിങ്ങനെ കൊതിയൊ? ഞാൻ പട്ടിണികിടക്കുന്നു എന്നാണോ തന്റെ വിചാരം. ഗവൺമേന്റിന്റെ പണം മുടിക്കാനുള്ള പള്ളിക്കൂടങ്ങൾ നാം വരുമെന്നെഴുതിയതല്ലാതെ കണ്ടുപറഞ്ഞാലും കുറച്ചുനേരം കൂടി ക്ലാസ്സു നടത്തിക്കൂടാ അല്ലേ? അംഗീകാരം പോലും മിൻവലിക്കുന്നുണ്ട്.

പാ: നാ: യജമാനൻ ഇങ്ങിനെ ഉത്തരവാകുന്നത് സങ്കടമാണ്. ഞങ്ങൾ എത്ര ബുദ്ധിമുട്ടിയാണ് —

ഇൻ: നിങ്ങൾ എന്തു ബുദ്ധിമുട്ടിടോ- തന്നെ ഞാനെന്തു ബുദ്ധിമുട്ടിച്ചു? ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുന്ന ഇൻസ്പെക്ടർമാരുണ്ടായിരുന്നു. ഇൻസ്പെക്ടറുമാരോട് വിട്ടപ്പോൾ “ഇനി ജോലിയിൽനിന്നു പിരിച്ചുവിട്ടാലും വിരോധമില്ല. മരിക്കുന്നതുവരെ വേണ്ട തീപ്പെട്ടുകൂടി ഞാൻ കരുതിയിട്ടുണ്ട്.” എന്നു പറഞ്ഞ ഇൻസ്പെക്ടറെ തനിക്കറിയാമോ?

പാ: നാ: — ഉത്തരവ്. എന്റെ യജമാനോടു പോലും കൈക്കൂലി വാങ്ങിച്ച യജമാനനെ എനിക്കറിയാം.

ഇൻ: — എന്നോട് വല്ലോരും കൈക്കൂലി വാങ്ങിച്ചോടോ.

പാ: നാ: — അല്ല യജമാനനെ — ഞാൻ മുമ്പ് ശിപായിയായിട്ട് ഒരു ജമാനനെ സേവിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാര്യമാണ് പറഞ്ഞത്.

ഇൻ: — എന്നിട്ട് അവർക്ക് ഇപ്പോഴൊന്നു തരക്കേട്?

പാ: നാ: — ഉത്തരവ്. തരക്കേടൊ? പടിപ്പടി കയറാം കിട്ടുന്നു. സുഖമായിട്ടിരിക്കണമെങ്കിൽ —

ഇൻ: — താൻ പറയുന്നത് ശരിയാണ്. സത്യം ജയിക്കുന്നു. എന്നും മറ്റും പറയുന്നത് കേൾക്കാം. എവിടെയാടോ അത്. ഈ ലോകത്തിലില്ല. തീർച്ചയെന്ന.

പാ: നാ: — യജമാൻ എത്രയോ മുൻപ് ഒരു വലിയ ഉദ്യോഗം കിട്ടേണ്ടതാണ്. യജമാന്റെ പരിശോധനയെപ്പറ്റി ഞങ്ങൾ ഇന്നും സംസാരിച്ചു. റിക്കാർട്ടുകളെല്ലാം യജമാൻ എന്തു നിശ്ചയം. ചില യജമാന്മാരുണ്ട്. ഫെഡ് മാസ്റ്റർ കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നതുതന്നെ പ്രമാണം. അതു ചൊല്ലെ. പാറത്തെപ്പറ്റി നിരൂപണം ചെയ്യാൻ യജമാനനോപ്പോലെ മറ്റൊരാളും ഞാൻ കണ്ടിട്ടില്ല.

ഇൻ: — മനുഷ്യാക്ഷിയോടുകൂടി ജോലിചെയ്യാൽ എന്നും വഴക്കം പരമമായും തന്നെ. ക്ലാസ്സുകാരനും നിശ്ചയിക്കുന്നതിന് കട്ടികളുടെ മാർക്ക് ഞാൻ തന്നെ കൂട്ടിനോക്കാറുണ്ട്. ക്ലാക്കന്മാർ ബില്ലു പാസാക്കിയാൽ തുക ഒത്തോ എന്ന് കടലാസും ചെൻസിലുമെടുത്ത് ഞാൻതന്നെ കണക്കു കൂട്ടുന്നു. ഇത് വല്ലവരും അറിയുന്നുണ്ടോ?

പാ: നാ:— ഉണ്ട് യജമാനേ, ഉണ്ട്. സർവ്വസാക്ഷിയില്ലേ? ഞങ്ങളും അറിയുന്നുണ്ട്. ഈ സങ്കീർട്ടം കഴിഞ്ഞു ചെന്നാലും യജമാനൻ ഫയിലു നോക്കും. നമ്മുടെ വ്യാജമാനും ഫയിലിന്റെ കാര്യത്തിൽ യജമാനേ വ്യാതുപ്തിയാണെന്ന് അംബികാപുരംഭയിനിംത് സ്ത്രീർ ഫെഡ് മാസ്സരോട പറയുന്നുകേട്ട ആളുകളുണ്ട്.

പാച്ചൻനായരുടെ ഈ സ്തുതിവചനങ്ങൾ കേട്ടു സന്തോഷിച്ച് ഇൻസ്പെക്ടരദ്ദേഹവും, ഇൻസ്പെക്ടരദ്ദേഹത്തിന്റെ മുഖത്തുണ്ടായിരുന്ന കോളിളക്കം മാറിക്കണ്ടതുകൊണ്ടു സന്തുഷ്ടനായി മി: പാച്ചൻനായരും പള്ളിക്കൂടത്തിലേക്കു നടന്നു. പള്ളിക്കൂടം അടുക്കാരായപ്പോൾ ഇൻസ്പെക്ടരദ്ദേഹം ചോദിച്ചു. “എടോ പള്ളിക്കൂടം എവിടെ?”

പാ: നാ:— ഉത്തരവ് ഈ വളവു തിരിയണം യജമാനേ.

ഇൻ:— ഫെഡ് മാസ്സരും മറെറ വാദ്യാരും അവിടെ കാണുമോ?

പാ: നാ:— ഉത്തരവ്. ഇല്ലെങ്കിൽ വരുത്താല്ലോ?

ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവർ കുറച്ചുദൂരം കൂടി നടന്നു കഴിഞ്ഞപ്പോൾ, സാക്ഷാൽ വേതാളവട്ടം പള്ളിക്കൂടം അംബികാപുരം ഡിസ്ട്രിക്ട് അസി: ഇൻസ്പെക്ടരദ്ദേഹത്തിന്റെ അക്ഷിപ്പലക്ഷിഭവിച്ചു.

ഈ പള്ളിക്കൂടം അതിന്റെ പത്തുകൊല്ലത്തെ ജീവിതത്തിനിടയ്ക്ക് ഇപ്പോഴാണ് ഇദംപ്രഥമമായി ഒരു ഇൻസ്പെക്ടരദ്ദേഹത്തിന്റെ “പാലപർവ്വതത്തിൻ പരാഗംകൊണ്ടു പാവന” മായിത്തീർന്നത്. ഏകദേശം രണ്ടടി പൊക്കത്തിൽ ഭിത്തിയുടെ രൂപത്തിൽ ചുറ്റും കാട്ടുകല്ലുകൾ അടക്കിവെച്ചിരുന്നത് എപ്പോഴും പരസ്പരം യാത്രപറഞ്ഞുകൊണ്ടുതന്നെ നിന്നിരുന്നു. അവയുടെ ഇടക്ക് ഒരാൾക്കു ചരിഞ്ഞു കടക്കത്തക്കവണ്ണമുള്ള ഒന്നരണ്ടു വിടവുകൾ പ്രവേശനനിർഗമനപാതങ്ങളായിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. അവയിൽ ഒന്നിൽ കൂടി ഇൻസ്പെക്ടരദ്ദേഹം സ്ത്രീകളെത്തു പ്രവേശിപ്പിച്ചപ്പോൾ, ആ സ്ത്രീരേഖത, ദ്രവിച്ചുതുടങ്ങിയ മേച്ചിൽപുല്ലുകളിൽ കാരറുട്ടിയപ്പോഴുണ്ടായ ശബ്ദം എന്ന വ്യാജേന

“മുദിതംമാനസംമമ ഭവദണ്ഡദൾഭനേന
മുഴുതികുളഭയേന കമുദമെന്നതുപോലെ
അഘലപുനീഷിമേ സർവ്വം ഗൃഹവുപുതമായിപ്പോൾ”

എന്ന സ്വാഗതഗാനം പാടി. ഈ പള്ളിക്കൂടത്തിൽ രാൻ പണ്ടെങ്ങാണ്ടു പോയിട്ടുണ്ടെന്ന് ചാണ്ടപ്പിള്ളശ്ശിപുരയി പറഞ്ഞതു റോറെ ഏതോ പള്ളിക്കൂടത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചുണ്ടായ തെറ്റിദ്ധാരണ കൊണ്ടായിരുന്നു. കീഴടിഞ്ഞു തന്നിന്നും വേതാളവട്ടത്തക്കുള്ള ആറടിപ്പാത ഈയിടെയാണു തീർന്നി

യ്ക്ക്. അതിനു പ്രധാനമായി ബുദ്ധിമുട്ടിയതു കാരക്കോണംപള്ളി വികാരി അബ്രഹാം കത്തനാരായിരുന്നു. അദ്ദേഹം അഞ്ചെട്ടുപ്രാവശ്യം പള്ളിയിൽ വിളിച്ചുപറയുകയും പലർക്കും മുടക്കുകുല്പിക്കുകയും ചെയ്തുകൊണ്ടാണ് ഈ പണി ഇതു വേഗം ഇതു ഭാഗിയായി നടന്നത്. അതിനിടയ്ക്കു തങ്ങളുടെ ആജോഹരിബ്ഭാഗത്തിൽ കിട്ടിയ 'റാ' വട്ടം സ്ഥലം, റോഡുകൊണ്ട് നഷ്ടപ്പെടുപോയി എന്നു കത്തനാരുടെ പേരിൽ രണ്ടു നായന്മാർ അന്യായപ്പെട്ടെങ്കിലും ഒരാധാരവും ഇല്ലാത്ത ഇവർക്ക് വഴിയാധാരമെങ്കിലുമുണ്ടാകട്ടെ എന്നു കരുതി ബഹുമാനപ്പെട്ട കോടതി അന്യായം തള്ളിക്കളഞ്ഞു. ആറടിപ്പാതയെങ്കിലും വന്നത് വലിയ രക്ഷയായിപ്പോയി. അതിനുമുമ്പ് നട്ടച്ചുമയത്തുപോലും ഒന്നരണ്ടാളുകൾ തനിച്ച് ഇതിലേ നടക്കുകയില്ലായിരുന്നു. സൂക്ഷ്മങ്ങളുടെ ചാരിത്രത്തേയും പുരുഷന്മാരുടെ ചരിത്രത്തേയും നാമാവശേഷമാക്കിയിരുന്ന ഒരു മനുഷ്യപ്രാഥ്വം ഈ വഴിക്കു സമീപം വളരെ കാലം വിമരിച്ചിരുന്നു. ആ ഘോരഘാതകനും ഘോരതരനായ ഒരു ഘാതകനുണ്ടാവുകയും അവിൻ അവന്റെ ഓരോ നീചകൃത്യത്തേയും പ്രത്യേകം വിവരിച്ചുപറയുന്നതിനുള്ള രക്താകതവക്ത്രങ്ങൾപോലെ കാണപ്പെട്ട അനേക മുറിവുകളോടുകൂടി ഈ വഴിയിൽവെച്ചുതന്നെ ഭയങ്കരമൃത്യുവടയുകയും ചെയ്തശേഷമാണു ജനങ്ങൾ നിർബാധമായി ഇതിലെ സഞ്ചരിച്ചുതുടങ്ങിയത്.

(തുടരും)



* നൂർജിഹാന്റെ ഒരു രംഗം.

[വിഭാഗം വൈ. നാരായണയ്യർ.]

സമയം രാത്രി. നൂർജിഹാൻ മഹാറാണിയുടെ അന്തപുരം.

നൂർജിഹാൻ:- (സ്വാഗതം) ഞാൻ ഇന്നു ഭാരതഖണ്ഡത്തിലെ സാമ്രാജ്ഞിയായിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇതെനിക്കു ഗൗരവമൊ ലജ്ജയൊ! ഇതെന്റെ ജയമൊ തോലിയൊ! അതെ! പരാജയം! ചെങ്കിത്താനമായി ഇത്രനാൾ പോരാടിയിട്ട് ഒടുവിൽ തോറ്റു. ഉവ്വ്! ഞാൻ തോറ്റു. ഞാൻ എന്റെ സകലതും കളഞ്ഞുകളിച്ചു. ഇനിയെനിക്കെന്തു ഭയം! എന്നു ഞാൻ സാമ്രാജ്ഞിയായോ അന്നു സകലബാധകളും സകലവിപ്ലവങ്ങളും എന്റെ പാതയിൽനിന്നും ഓടിയില്ലേ? വിവേകം നശിച്ചാൽ പിന്നെ സംശ

യങ്ങളോമറോ ഉണ്ടോ? ഞാൻ സാമ്രാജ്ഞിയായിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്കു രാജ്യഭരണം നടത്തുകതന്നെ! ഇതാ മഹാരാജാവു വരുന്നു.

(ജമാൻഗീർ പ്രവേശിക്കുന്നു. സാമ്രാജ്ഞി അഭിവാദനം ചെയ്യുന്നു.)

ജമാൻഗീർ:- ആർജിമാൻ! നീ സാമ്രാജ്ഞിയായിത്തന്നെ ജനിച്ചവളാണ്. നീ സ്വലാംചെയ്യുന്ന ഭംഗികൂടിയും സാമ്രാജ്ഞിയുടേതുപോലിരിക്കുന്നു!

ആർജിമാൻ:- സാമ്രാജ്ഞിയാകുവാനായി ജനിച്ചു, സാമ്രാജ്ഞിയുമായി. ലോകത്തിൽ ചിലർ, ആശങ്കകൊണ്ടു വലിയവരായിത്തീരുന്നു, മറ്റു ചിലരെ ലോകംതന്നെ വലിയവരാക്കാൻ ആശിക്കുന്നു.

ജമാൻഗീർ:- അന്തരക്കാരുണ്ട്. രത്നത്തെയാണു ലോകം തിരഞ്ഞുപിടിച്ചു തൊപ്പിയിൽ ചേർത്തുവെക്കുന്നത്.

ആർജിമാൻ:- ആരുടെ തലയിൽ ആ തൊപ്പിയിരിക്കേണമോ, ആ തല, തോളിനേക്കാൾ വളരെ കനത്തിരിക്കേണ്ടാവശ്യമുണ്ട്. അങ്ങനെയല്ല! ജമാൻഗീർ:- ആർജിമാൻ! കഴിഞ്ഞതൊക്കെ പോയി.

ആർജിമാൻ:- കഴിഞ്ഞതൊക്കെ പോയി. വാസ്തവം. ഇതിനേക്കാൾ സമ്പ്രദായ സംഗതി ലോകത്തിൽ വേറെയില്ല. അതുപോട്ടെ! ഞാൻ ഒരു കാര്യം ചോദിക്കട്ടെയോ!

ജമാൻഗീർ:- ഏന്താണു ആർജിമാൻ?

ആർജിമാൻ:- ഖസ്രാജകുമാരനെ കാരാഗൃഹത്തിൽനിന്നും വിട്ടയച്ചുവോ?

ജമാൻഗീർ:- ഉവ്വ്! പ്രിയതമെ!

ആർജിമാൻ:- “രേവാ” മഹാനാണി മകനുവേണ്ടി മഹാരാജാവിനോടു് അപേക്ഷിച്ചിരിക്കാം!

ജമാൻഗീർ:- ഉവ്വ്! വാക്കാൽ പറഞ്ഞില്ല. അവളുടെ കണ്ണനിർ, ഏതായാ പണിപ്പെട്ടടക്കീട്ടും കണ്ണിനെ നനച്ചുകുളയുന്നു. അവളുടെ നെടുവീർപ്പ്, ഉള്ളിലൊതുക്കപ്പെട്ട ബാഷ്പത്തേപ്പോലെ ദേഹത്തെ ആകമാനം വിറപ്പിക്കുന്നു. അവളുടെ അവ്യക്തമായ അഭ്യർത്ഥന മനുഷ്യാതീതമായ ഭാഷയിൽ വ്യക്തമായി കേൾക്കുന്നു. ഇവയെല്ലാം വന്ന് ഏനെ തോല്പിച്ചു. മാത്രമല്ല, ഖസ്രാ എന്റെ മകനല്ലേ?

ആർജിമാൻ:- വാസ്തവം. (ചിരിച്ചുകൊണ്ട്) എന്റെ മകൻ “സേഫുളാ”യെ തുക്കാൻ വിധിക്കുമ്പോൾ ‘ലാ’യുടെ തുമ്പിലായിരുന്നുവല്ലോ!

ജമാൻഗീർ:- അയാൾ നിന്റെ സഹോദരിയുടെ മകനായിരുന്നു, നിന്റെ മകനല്ലല്ലോ!

ആർജിമാൻ:- ശരി! എങ്കിലും അസൻ എന്റെ വളർത്തുപുത്രനായിരുന്നു.
ജമാൻഗീർ:- വളർത്തുപുത്രനും സ്വന്തം പുത്രനും;—ആർജിമാൻ! നിനക്കു
റിഞ്ഞുകൂടാ, പുത്രൻ ഏതുതരം പദാർത്ഥമെന്ന്.

ആർജിമാൻ:- വാസ്തവം! അതറിയാൻ എനിക്കിതേവരെ ഇടവന്നിട്ടില്ല.

ജമാൻഗീർ:- ഖസ്ര, ആദ്യമേ എന്റെ സ്വന്തം മകനാണ്—

ആർജിമാൻ:- അതു മാത്രമല്ല, രേവാ മഹാരാണിയുടെ പുത്രനും.

ജമാൻഗീർ:- ആർജിമാൻ!

ആർജിമാൻ:- മഹാരാജ്!

ജമാൻഗീർ:- നീ സ്ഥിരബുദ്ധിയോടാണോ പറയുന്നത്? രേവയോടുള്ള
അസൂയകൊണ്ടോ?

ആർജിമാൻ:- അസൂയയും അല്പം ഇരിക്കാം.

ജമാൻഗീർ:- അതുണ്ടുകമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല.

ആർജിമാൻ:- എന്താണങ്ങനെ?

ജമാൻഗീർ:- അസൂയ ഏകദേശം സമനിലയിലുള്ളവർ തമ്മിലാണല്ലോ!
എന്നാൽ രേവയും നീയും രണ്ടു ഭിന്നതലത്തിലാണ്. രേവ, അത്യുച്ചത്തി-
ലിരിക്കുന്ന നക്ഷത്രമെന്നപോലെ സ്ഥിര—ഭാസ്യര—നിഷ്ഠക. നീയാക-
ട്ടെ, അതിനെതയോ താഴെ പൂണ്ണ ചന്ദ്രനെപ്പോലെ അതിസുന്ദരമായിരിക്കു-
ന്നു—കാരണം ഇത്രയടുത്ത സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതിനാൽ.

(ഈ സമയം തവണക്കാരൻ വന്നു, സാമ്രാജ്ഞി രേവാദേവി കാ-
ണാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നതായി അറിയിച്ചു.)

ജമാൻഗീർ:- ദേവിയുടെ തേവാരം കഴിഞ്ഞുവോ? (രേവാ ഛിന്ദസ്ത്രീ)

തവണക്കാരൻ:- എറാൻ.

ജമാൻഗീർ:- ചെല്ല! വന്നേക്കാം. (തവണക്കാരൻ പോയി)

ജമാൻഗീർ:- ഞാൻ ഇതാ വന്നുകാം ആർജിമാൻ! (ജമാൻഗീർ
പോയി)

ആർജിമാൻ:- (സ്വാഗതം) രേവ നക്ഷത്രവും ഞാൻ പൂണ്ണചന്ദ്രനും ആണു-
പോൽ! ഇതു വ്യത്യാസമോ? ഞാൻ അറിയുന്നില്ല. ആട്ടെ! ആ നക്ഷത്ര-
ത്തിന്റെ രശ്മി ഈ പൂണ്ണചന്ദ്രന്റെ പ്രഭയിൽ മങ്ങുന്നുവോ ഇല്ലയോ എ-
ന്നു ഞാനൊന്നു കാണട്ടെ! ആർജിമാൻ ദേവിയല്ല. അവൾ രാജ്യഭരണം
നടത്താൻ ഇറങ്ങിയാൽ അതു നടത്തും. എന്നാൽ അവൾ ഒരുത്തരുടേയും
വിരോധം സഹിക്കയില്ല.

(അപ്പോൾ ആർജിമാന്റെ മകൾ “ലയലാ” അവിടെ വന്നുചേർന്നു.)
ലയലാ- എന്തെ വിളിച്ചുവോ?

നൂർജിഹാൻ- ഉവ്വ്! ലയലാ! ഞാൻ നിന്നെ വിളിച്ചു.

ലയലാ- ആവശ്യം?

നൂർജിഹാൻ- കാര്യമുണ്ട്. പിന്നെ- ലയലാ! ആവശ്യംകൂടാതെ എന്റെ അടുക്കലേക്കു വരികയില്ലേ?

ലയലാ- ഇല്ല! കാര്യംകൂടാതെ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ എനിക്കു വരേണ്ടയാവശ്യമില്ല- വരികയും ഇല്ല.

(നൂർജിഹാൻ കാതരഭാവത്തിൽ ലയലായെ നോക്കുന്നു.)

നൂർജിഹാൻ- എന്താണു ലയലാ?

ലയലാ- (നീരസവും ദുഃഖവും ആയ സ്വരത്തിൽ) നിങ്ങളുമായി എനിക്കെന്തു ബന്ധം?

നൂർജിഹാൻ- ഞാൻ നിന്റെ അമ്മയല്ലേ?

ലയലാ- അങ്ങനെ കേട്ടു.

നൂർജിഹാൻ- കേട്ടുവെന്നോ? അത്രയ്ക്കായോ?

ലയലാ- ഉവ്വ്, അങ്ങനെ കേട്ടിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ എനിക്കതത്ര ശരിയായി തോന്നുന്നില്ല. എന്റെയമ്മ ഒരു കോൺ തറയ്ക്കുവേണ്ടി, തന്നെ തീപ്പെഴുതി വിൽക്കുമെന്ന് എനിക്കു വിശ്വാസംവരുന്നില്ല. എനിക്കു കൂടക്കൂടെ തോന്നാറുണ്ട് എനിക്കമ്മയായിട്ടാകും ഇല്ലായിരുന്നെന്ന്. അവർ ചത്തുപോയി. അതിനുശേഷം അച്ഛൻ നിങ്ങളെ വിവാഹം ചെയ്തിരിക്കാം. അതുകൊണ്ടു നിങ്ങളെ അമ്മയെന്നു വിളിക്കാൻ എന്നെ പഠിപ്പിച്ചിരിക്കും. നൂർജിഹാൻ- ഇല്ല ലയലാ! ഭഗവാനെ ഇവർ തന്നെയാണു വാസ്തവത്തിൽ നിന്റെയമ്മ.

ലയലാ- ആയിരിക്കാം; എന്നാൽ എന്റെ ജീവിതത്തിലെ സർവ്വധാനമായ മനസ്സാലും ഇതൊന്നുമാത്രമാണ്; നിങ്ങൾ എന്റെ അമ്മയായത്; കഷ്ടം! കണ്ണായിരിക്കുമ്പോൾ എന്നെ വല്ലവരും വല്ലതുംതന്നെ കൊന്നില്ലല്ലോ! അങ്ങനെയൊരിക്കലാൽ ഈ അപവാദം എനിക്കു കേൾക്കേണ്ടി വരികയില്ലായിരുന്നു! ഇപ്പോഴെങ്കിലും വല്ലവരും എന്നെ കാലുകൂട്ടിപ്പിടിച്ച് ഈ കല്ലിന്മേൽ എറിഞ്ഞുകൊന്നാലും വേണ്ടകില്ല; എന്റെ എല്ലു് ഉടൻ നൂറായി നരക്കട്ടെ! ആരും അങ്ങനെ ചെയ്യാനില്ലല്ലോ! കഷ്ടം! അമ്മേ! ഞാൻ ആത്മഹത്യചെയ്യും; ഇനി സഹിക്കയില്ല!—

നൂർജിഹാൻ- (ദേഷ്യസ്വരത്തിൽ) നീ എന്തു സഹിക്കയില്ല! ലയലാ!

ലയലാ- ഈ കാഴ്ച! ഈ ബീഭത്സമായ വൃദ്ധി! എന്റെ അമ്മ സാമ്രാജ്യത്തിൽ ആശകൊണ്ടു തന്റെ ഭർത്താവാകുന്ന വിവാഹം ചെയ്തുവല്ലോ എന്നാണ് എന്റെ മനസ്സാലും ആ ഘാതകൻ എന്ന നിങ്ങളുടെ കൈ

യുക്തകേരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു നിങ്ങളെ “എന്റെ ഓമനേ” എന്നു വിളിക്കുവോളങ്ങളല്ലോ! അമ്മേ! ഞാനെന്തു പറയട്ടെ? എന്റെ സ്വർഗ്ഗവും തേളിരുകിയതുപോലെ കത്തിനീറും! ആ വേദന- ആ നീറൽ ഒരു ദിവസമല്ല, ഒരു മാസമല്ല, എന്നന്നേക്കും ഉണ്ടായിരിക്കും. എന്റെ കണ്ണിനുമുൻപിൽ ഞാൻ ദിവസവും കാണുന്നു- എന്തൊരു ആകാശങ്ങൾ, എന്തൊരു അപനയങ്ങൾ, എന്തൊരു വൃദ്ധിരങ്ങൾ-ഹീ!!

ന്തർജിഹാൻ- നോക്കു ലയലാ! ഇമ്മാതിരി നീ ദിവസവും വാവെട്ടു വെട്ടുന്നു. ഇനി ഞാൻ സമീകരിക്കയില്ല.

ലയലാ- നിങ്ങൾ എന്തു ചെയ്യും എന്നെ? കൊല്ലുമായിരിക്കും! ഉവ്വ്! അതിൽ അതിശയിക്കുന്നില്ല. ഭർത്താവാതകനെ വിവാഹം കഴിച്ച ഒരു രാക്ഷസി മകളെയും കൊല്ലും. (പിന്നീട് അനുകമ്പാസ്വരത്തിൽ പറയുന്നു.) ഹാ! ഭാഗ്യം കെട്ടു സ്രീയേ! നിന്നോടു ഞാനെന്തിനു ദേഷ്യപ്പെടുന്നു? കൂടെക്കൂടെ നിന്നെപ്പറ്റി ഞാൻ വളരെ ടുടിക്കുന്നു. ആരുടെ ഭാഗ്യമായിരുന്നു, ആരുടെ ഭാഗ്യമായിരിക്കുന്നു? ആ ഷേർവാൻ എവിടെ, ഈ ജഹാൻഗീർ എവിടെ? അഗാധവും അസീമവും നിർമ്മലവും നീലസലിലവും ആയ സമുദ്രമെവിടെ, ടുഗ്ഗസ്ഥമായ പൊട്ടക്കുളം എവിടെ? സിംഹമെവിടെ? സുതാലനെവിടെ? - ഹാ! സ്രീയേ! ലജ്ജയാകുന്നില്ലല്ലോ നിനക്കു! നീ നിന്റെ ആ വന്ദ്യദേവതയുടെ സിംഹാസനത്തിൽ വാഴുന്നവൻ വിടനെക്കുറിച്ചിരുത്തിയിരിക്കുന്നതിൽ നീ ടുടിക്കുന്നില്ലേ? ആ സരളവും ഉദാരവും പൂജ്യവും പരിപാവനവും ആയ പുണ്യമൂർത്തിയുടെ മാഹാത്മ്യത്തെ വിസ്മരിച്ചിട്ടു നിന്ദയും കലുഷപൂർണ്ണവും ആയ പാപസ്വരൂപത്തെ ഉപാസന ചെയ്യുന്നുവല്ലോ! സ്നേഹം, ദയ, നന്ദി, പവിത്രത മുതലായി സ്രീകൾക്കു് അവശ്യം വേണ്ടതായ ഉത്തമഗുണങ്ങളെ വാഗ്ദാനത്തിട്ട് ഒരു ചെങ്കിത്താന്റെ മുൻപിൽ അടിമയായിക്കിടക്കുന്നല്ലോ!—

ന്തർജിഹാൻ- അടങ്ങുപെണ്ണേ! അടങ്ങു്!

ലയലാ- എന്തിനു സ്രീയേ ഞാൻ അടങ്ങണം? - നീ ഇന്നു ഭാരതഖണ്ഡത്തിന്റെ സാമ്രാജ്ഞിയാണെന്നുവെച്ചു ഞാൻ നിന്റെ പുരികം ചുളിപ്പിക്കണ്ടുപേടിച്ചു മണ്ണിനടിയിൽ ഒളിച്ചേക്കുമെന്നു വിചാരിക്കുന്നുവോ? സ്വപ്നത്തിലും ആ വിചാരം വേണ്ട! ഓർമ്മിച്ചോ! നീ ജഹാൻഗീറിന്റെ ഭാഗ്യയാണെങ്കിൽ, ലയലാ ഷേർവാന്റെ മകളാണ്.

ന്തർജിഹാൻ- (ഉച്ചസ്വരത്തിൽ) ലയലാ!

ലയലാ- (അതുപോലെ ഉച്ചസ്വരത്തിൽ) ന്തർജിഹാൻ!

(രണ്ടുപേരും ക്രോധാകലരായ വ്യാഖ്യാനങ്ങളുപോലെ തീപ്പെരിപാവുന്ന

നോട്ടത്തോടുകൂടി കണ്ണിമക്കൊതെ നോക്കിനിൽക്കുവേ, ജഹാൻഗീർ പ്രവേശിക്കുന്നു.)

ജഹാൻഗീർ- ഇതെന്തു ലയലാ? ഇതെന്തു ഏർജിഹാൻ?

(രണ്ടുപേരും നിസ്സബ്ധരായിരുന്നു. ഏർജിഹാൻ കരഞ്ഞുതുടങ്ങി.)

ലയലാ- കരയണം, കരയണം, ജീവിതം മുഴുക്കെ കരയണം; അതുകൊണ്ടെങ്കിലും നിന്റെ തീരാക്കുളങ്കത്തിൽ കരയൊക്കെ ഒലിച്ചുപോകട്ടെ! നീ മുൻപു ചിത്തയല്ലായിരുന്നു; ആരുതന്നെ നിനക്കീചിത്തയുപദേശം? നിന്നെ സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽനിന്നും (പിടിച്ചുവലിച്ച് ജഹാൻഗീറിനെ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചുകൊണ്ട്) ഈ പാഴ്നരകക്കുഴിയിൽ തള്ളിയതാരു്?

ജഹാൻഗീർ- നോക്കിക്കൊ പെണ്ണേ! നീ ഏർജിഹാന്റെ മകളാണെ ശരി! എങ്കിലും എന്റെ ക്ഷമയ്ക്കു് ഒരതിരണ്ടു്!

ലയലാ- അങ്ങു് ഓർമ്മിക്കണം, അങ്ങു് ഏർജിഹാന്റെ ഭർതാവാണ് ശരി! എങ്കിലും എന്റെ ക്ഷമയ്ക്കു് ഒരതിരണ്ടു്!

ജഹാൻഗീർ- ആഹാ! അതുകടന്നുപോകുന്നോ നീ! എന്നാൽ നിന്നെ അടക്കിയേക്കാം!

ലയലാ- അങ്ങാണോ?

ജഹാൻഗീർ- അതെ! നിന്റെ നാക്കു് എന്തെന്നില്ലാതെ കടന്നുപോകുന്നു! നിന്റെ ഈ ചട്ടം നീറത്താൻ എനിക്കറിയാം. കാണണോ?

ലയലാ- അതുവേണ്ട! ലയലാ ഷേർഖാന്റെ മകൾ; അദ്ദേഹം ഈ ഉരുപ്പടിയിൽ പേടിക്കുന്ന പെണ്ണല്ല. താനോന്നിയായ തീവെട്ടിക്കൊള്ളക്കാരനല്ല അങ്ങു്. ഈ നയം വച്ചുകൊണ്ടുണ്ടൊ അങ്ങു് ഒരു സാമ്രാജ്യം ഭരിക്കാൻ ചെങ്കോലെടുത്തിരിക്കുന്നതു്? ജഹാൻഗീർ! നീ ഷേർഖാന്റെ മകളുടെ മുൻവശത്തു തല കുനിക്കാതെ നിൽക്കുന്നല്ലോ. അതാണു് എനിക്കു വലിയ അതൃപ്തമായിരിക്കുന്നതു്! പോരൻ പച്ചപ്പുരമാത്മിയേപ്പോലെ എന്റെ കൺവെട്ടത്തു കൂസലുകൂടാതെ നിൽക്കുന്നല്ലോ! നിന്റെ വിരോധം എത്രത്തോളം ചെല്ലുന്നുവെന്നു ഞാൻറിയട്ടെ! നിന്നെ ഓർമ്മയിരിക്കട്ടെ! ഞാൻ ഷേർഖാന്റെ മകളാണ്.

ജഹാൻഗീർ:- ഏർജിഹാൻ ഈ കടുവയെ നീ അടക്കം വരുത്തിയില്ലെങ്കിൽ,—അള്ളായെക്കൊണ്ടാണയിടുന്നു—ഞാൻ.....

ലയലാ:- എന്തുചെയ്യും രാജാവേ! എന്നെ കൊല്ലുംഅല്ലെ! അങ്ങയുടെ കാലുപിടിച്ചു ഞാൻ പ്രാത്ഥിക്കുന്നു; കൊന്നേക്കണം;—എന്റെ അച്ഛനെ എങ്ങിനെ കൊന്നുവെച്ചു അതുപോലെ എന്നേയും കൊന്നേക്കണം. അങ്ങ

നെയായാൽ എനിക്കൊരാശ്വാസമെങ്കിലും ഉണ്ട്,—എന്റെ അവസാനത്തെ ഉച്ഛ്വാസത്തോടുകൂടി അങ്ങയെ ശപിച്ചുകൊണ്ട് എനിക്കു മരിക്കാൻ കഴിയുമല്ലോ! കൊല്ലണം!

ജഹാൻഗീർ:- കൊള്ളാം! അങ്ങനെയൊന്നൊന്നു എവിടെ? ഭടൻ!—

ന്തർജിഹാൻ:- ഇത്തവണക്കു മഹാരാജാവ് മാപ്പുകൊടുക്കണം. എന്റെ വളർത്തുപുത്രനെക്കൊന്നു! എന്റെ ജീവിതസ്വസ്ഥമായ മകളേയും കൊല്ലരുതെ!

ജഹാൻഗീർ:- സാധിക്കയില്ല; എനിക്കിനി സഹിക്കാൻ സാധിക്കയില്ല. ഇവളുടെ കഥ കഴിക്കും;-എവിടെ ഭടൻ!

ന്തർജിഹാൻ:- (മുട്ടുകുത്തി) മഹാരാജാവേ! എന്റെ പുത്രനെക്കൊന്നു. ഏന്റെ ജീവിതസ്വസ്ഥമായ മകളേയും കൊന്നുകളയരുതേ!



ഒരു കൃഷ്ണകൈയ്.

(കടക്കയും ഗോവിന്ദപ്പിള്ള.)

1. അതാ! നിരത്തിനൊട്ടുത്തൊരാലയം ലസിപ്പതു—
ണ്ടതാശു കാണമവക്കൊരുമചേർന്നിടാതിരുന്നിടാ
സ്തിതാഭദ്ര വിദ്രസംപൊഴിച്ചുവാണി വാണിടം
നിതാന്തബന്ധുരഗ്ഗൃഹം നിസ്കൃന്ദരം പരം.!
2. നനഞ്ഞുറഞ്ഞുമേച്ചിലോലയങ്ങളുമിങ്ങുമായ് ചൊളി—
ഞ്ഞിനപ്രകാശമെത്തിയങ്ങൊളിഞ്ഞുനോക്കി നിത്യവും
അനഗ്ലഗോരസംപൊഴിച്ചുനിത്യശുദ്ധമാക്കിയ—
ജനങ്ങളുൾത്തൻമനങ്ങൾ മഞ്ജനം കഴിപ്പതുണ്ടതിൽ
3. ചൊളിഞ്ഞുമേച്ചിലുത്തരം തുലാമിതൊക്കെയങ്ങിടി—
ഞ്ഞിളക്കമാൻ തുണർത്തുലഞ്ഞു ഭിത്തിമുഴവും,
തളംപൊടിഞ്ഞു ജനലുകവാടവുമുലഞ്ഞു എൻ—
ക്കളന്തകപ്പതുണ്ടെഴുത്തുപള്ളിയെരയീരനം!!
4. അയേ! വിമോഹനാംഗിനിൻ ചരിത്രമെത്രശുദ്ധമാ—
മയാത്തിതിത്തുഹൃത്തലത്തെയെത്രയെത്രപേക്കു നീ

ദയാദ്രിതിയാലതുല്യഭാസുരപ്രഭാവമി—

നയാഭിഭീഷണമാക്കി ധന്യധന്യതനെയല്ലിനീ?

5. തുലഞ്ഞുപോകിലെന്നിന്റെയംഗഭംഗിമംഗളം
കലന്നിടുന്നജീവനം നിനയ്ക്കിലെത്രപാവനം,
കലാവിലാസസൗഹൃദസ്പർശമുൾപ്രഭാങ്കുരങ്ങളു—
ജ്ജപലാഭഭേദത്തിന്റെ ഭൂതകാലമെത്രമേഞ്ഞരം!!
6. കളാഭകാളമാറിളം കിടാങ്ങളോലതാങ്ങിയുൾ—
ക്കളം കളക്കുമാറണഞ്ഞുമുള്ളൂരവങ്ങളാൽ
കലാത്മികാംബികാ പദങ്ങളുൾ കമ്പിടമ്പോരനെയെലി—
ഞ്ഞിളാഞ്ചിതാദ്രിസ്മിതപൊഴിച്ചുതല്ലിപാസുവാൽ!
7. പരമ്പരേണ്യയല്ലി ഗണ്യപുണ്യമാൻവണ്ണമയിൽ—
സ്വപരാമൃതപകർന്നീയിളംകരൾക്കുരുണിലും
നിരായംനിസർഗ്ഗജം നിരക്കതകന്യനീതിയാൽ
വിരാജിതം വിഭൂഷിതം വിമുക്തിഭം, വിശുദ്ധനീ!!
8. കടുത്തലോകജീവിതപ്പടയ്ക്കു കത്തണഞ്ഞെടർ—
ക്കടുത്തുസങ്കടങ്ങളെ തടുത്തു ധീരധീരമായ്
പടുതപമോടുതജ്ജയക്കൊടിക്കുധീനരായിട്ടും
മിടുക്കർനിന്റെ കാലടിപ്പൊടിക്കു കൈതൊഴേണ്ടവർ.
9. സമസ്തതന്ത്രവിദ്യയാൻ മന്ത്രിയാട്ടെയേററവും
സമത്വനാഭോധിനാഥനാട്ടെ തന്റെ ബുദ്ധിയാൽ
ക്ഷമാരഹസ്യമിങ്ങറിഞ്ഞ ശാസ്ത്രകാരനാട്ടെ,യ—
പ്ലമത്വതപമോതിടുന്ന വേദവൈദ്യനാകിലും,
10. പരമരത്നനിര്യരീരസം തുളുമ്പിയുൽപ്പവി—
ച്ചരംകരൾക്കകം കവിഞ്ഞുവാന്നിടുന്ന വാങ്മധു
നിരന്തരം നിറഞ്ഞിടുന്ന കാവ്യപംക്തിതീർത്തിട്ട—
ന്നൊരാവരിഷ്ടസാഹിതീരസജ്ഞനാകിലും ഭൃശം,
11. ചിത്രശില്പഗീതവാദ്യഗുണമാദി സൽക്കലാ—
പാത്രമായ്വിചിത്രകീർത്തി ചേർത്ത ശിഷ്ടനാകിലും
എത്രമാത്രമിങ്ങുയൻ കീർത്തിയനാകിലും
അത്രനിന്റെ പുത്രരാണവക്കൊരമ്മതന്നെ നീ.
12. കേമനായ്ബഭവിച്ചു വെച്ചുഭാവിയിങ്കല—
ക്ഷാമകീർത്തിചേർന്നിന്നെ വിസ്മരിച്ചിടും പുമാൻ

- നാമമാത്രമാനുഷതപമാൻമന്ദബുദ്ധിയാ—
 ഞോമനിച്ചുകൈയ്യുരക്കമത്രനീപനാണവൻ.
13. അന്തണാന്യജാന്തരങ്ങളേന്തിടാതെ ജാതിത—
 ന്നാസ്യജന്തുവൈകൃതങ്ങളേതുമാന്റിടാതെയും,
 സ്വാന്തതാരിലേവനും സമാന്ഭാവമേകിനിൻ
 സ്വാന്തമായ്നിനച്ചുവിദ്യ നരകിടുന്നു നീശ്ശഭേ!
14. സ്ഥാനമാനരീതിഭേദമേതുമേന്തിടാതെയ—
 ത്തുമാഷ്ടമെപ്പൊഴും വിധേയയായ്ബഭവിക്കയാൽ
 മാനനീയപൂജനീയവന്ദനീയമാംഭവൽ—
 ദ്രാണദീനവത്സലതപമാദ്യതതപമല്ലയൊ?
15. എന്തിനേറെയെൻറെചിന്ത! യന്തരം ഭവിക്കിലും
 ഹന്ത! നിന്നപാന്തമാൻ നിന്നെയിന്നു കാൺകയാൽ
 ബന്ധുരാംഗി! വെന്തിടും മദീയമാം ഹൃദന്തരം
 സന്തതം തവാന്തികത്തിൽ വീണുകവിടുന്നയേ!!



ഇതാണോ പരിണാമം?

II.

കെ. ചന്ദ്രശേഖരൻ എം. എ.

കന്തളം വൃസനപരവശയായി തല തിരിച്ചു. അവൾ അല്പം വൃ
 സനിക്കുന്നുണ്ടെന്നു കണ്ടപ്പോൾ മഹാഭേവൻ അല്പം സുഖം തോന്നി. അ
 യാൾ ഇങ്ങിനെ മന്ത്രിച്ചു. “നിങ്ങളുടെ സഹോദരൻ.....ഒരു വല്ലാ
 ത്ത സ്പഷ്ടിതന്നെ. മണ്ടന്മാർ പലരും ഇങ്ങിനെയുള്ളവരുടെ പിന്നാലെ,
 ഉൽകൃഷ്ടവംശമെന്നു കാണിക്കുന്ന ഒരു പെരുമാറവും അയാൾക്കില്ല. അ
 യാൾ അതിവിശേഷമായ ഒരു കാരിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നു. അന്യനല്ലാത്ത ഒ
 രുവനുപോലും അതിൽ സ്ഥലം അനുവദിക്കത്തക്ക മനോഭാവം അയാൾ
 ക്കില്ല. അയാളെ എൻറെ അടുത്ത ബന്ധുവെന്നു വിചിക്ഷാനുള്ള ഭാഗ്യ
 ദോഷം എനിക്കുണ്ട്. റോഡിൽ ഞാൻ വീണുപോയില്ലായിരുന്നെ എങ്കിൽ
 അയാളുടെ മുഖത്തു തുപ്പണമെന്നു ഞാൻ വിചാരിച്ചു. എനിക്കുവേണ്ടിയാ
 ണ് അയാൾ കാർ നിറുത്തിയതെന്നു വിചാരിച്ചു ഞാനാണു മണ്ടൻ. അ
 യാളുടെ ജീവിതത്തിൽ ഇങ്ങിനെ ഒരു മഹത്വം കാണിച്ചിട്ടുണ്ടോ? അയാ

ഒക്കെറിച്ച് എനിക്കുണ്ടായിരുന്ന അഭിപ്രായത്തിന് മാറ്റം വരുവാൻ വല്ല കാരണവുമുണ്ടായിട്ടുണ്ടോ? എന്നിട്ടും അയാൾ വണ്ടി നിറുത്തിയത് എന്നെ ഉദ്ദേശിച്ചെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിച്ചില്ല. എന്നെ അയാൾ കണ്ടു, എന്നിട്ടും അതു ഭാവിക്കാതെ വണ്ടി ഓടിച്ചുകളഞ്ഞു.” സാധു മഹാദേവൻ, അയാൾ ഒരു ബസ്സിൽ കയറാൻ ഭാവിച്ചപ്പോൾ അവന്റെ മച്ചനന്റെ കാർ നിറുത്തിയതുകണ്ടു തന്നെക്കൂടി അതിൽ കയറുമെന്നു വിശ്വസിച്ചു പോയി. ബസ്സിനരികെ നിന്ന മഹാദേവൻ കാറിനെ സമീപിച്ചു. കാർ നിറുത്തിയതു അതിന്റെ പട്ടത നേരെ ഇടുവാനാണെന്ന് അപ്പോൾ മഹാദേവനു മനസ്സിലായി. സ്വന്തമഗ്നതയോടെ ഓർത്ത പശ്ചാത്താപത്തോടെ അയാൾ അവിടെ നിന്നു. വണ്ടി ഉടമസ്ഥന്റെ മർദ്ദാഭ്യർത്ഥനയോടെ ഓർത്ത അപ്പോൾ ഹോറോസ്കോപ്പി കേട്ടു. അയാൾ ഒരു വിരണ്ടു കാലിടറി റോഡിൽ വീണു. അയാൾ പിടഞ്ഞെഴുന്നേറ്റു നോക്കിയപ്പോൾ സർവ്വതലത്തിലുപരിയായിരുന്നു. കോപാങ്കുഷ്ടം ലജ്ജകൊണ്ടും അയാൾ കമ്പിതശരീരനായി. മനുഷ്യർ അയാളെ അവമാനിച്ചതാണെന്നു പൂർണ്ണമായി വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തു.

അത്രതന്നെയല്ല, മഹാദേവന്റെ മേലാപ്പ് അന്നു കഠിനമായ ഒരു താക്കീതും ചെയ്തിരുന്നു. മേലാപ്പോഗസ്ഥൻ—“നിങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഒരു നല്ല അഭിപ്രായവും പറയാൻ ഇതുവരെ സംഗതി ആയിട്ടില്ല. ഇനി മേലാൽ നിങ്ങളിൽ വല്ല വീഴ്ചയും കണ്ടാൽ ജോലിയിൽനിന്നു നിങ്ങളെ പിരിക്കുന്നതായിരിക്കും. അന്നത്തെ ഭിക്ഷുക്കൾ നിങ്ങളുടെ ജോലിയുടെ അവസാനമെന്നു നിശ്ചയിച്ചോളൂ.” ഈ വാക്കുകൾ അയാളുടെ ചെവിയിൽ ഘണ്ടാനാദം പോലെ ഇപ്പോഴും മുഴങ്ങുന്നു. നിസ്സാര സംഗതികളിൽപ്പോലും ക്ഷോഭിക്കുന്ന മഹാദേവൻ ഇതു കേൾക്കു സാമാന്യത്തിലധികം വഷളായിത്തീർന്നു. ഈ വിവരം ഒന്നുതന്നെ ഭാര്യയെ അറിയിക്കുന്നതല്ലെന്നും അയാൾ ഉറച്ചു. ഇങ്ങിനെ ഒരു മനസ്സിലാക്കുകയായ് ഉച്ചകേൾക്കുമാണെന്നുകൂടി അവർ വ്യക്തമായി അറിഞ്ഞു. അവർ ഒരുക്കുരംപോലും പറയാതെ അയാളെ നോക്കിക്കൊണ്ടുനിന്നു. അയാളെ എങ്ങിനെയാണു ശാന്തപ്പെടുത്തേണ്ടതെന്നും അവർ ആലോചിച്ചിരുന്നു. അവരുടെ ദ്രാഗ്ദ്ധിപാതം പോലും അയാളെ ലജ്ജിപ്പിച്ചു. അതിൽനിന്നൊഴിവാൻ ഇങ്ങിനെ ഒരു സൂത്രം പ്രയോഗിച്ചു. “തലവേദനകൊണ്ട് എനിക്ക് ഒരുക്കുരം പറയാൻ അരുത്. കുറച്ചു കാപ്പി ഉണ്ടാക്കിത്തരാമോ? എന്നാൽ അല്പം ശമനം കിട്ടും.”

പരിഭ്രമത്തിനിടയിൽ കനളും അയാൾക്കു കാപ്പി ഉണ്ടാക്കുന്ന കാര്യംതന്നെ മറന്നുപോയി. ഭിക്ഷുവും അയാൾക്കു കാപ്പി ഉണ്ടാക്കി അവർ വെച്ചുക്കും. അന്നത്തെ കഥയെഴുത്തിലുള്ള ആവേശംകൊണ്ട് അവർ അ

തെല്ലാം മറന്നു. കഥ അവസാനിക്കാനുള്ള മോഹം അവളുടെ പല കുത്തു വൃഷ്ടങ്ങളേയും വിസ്മരിപ്പിച്ചു. അത്രതന്നെയല്ല, മഴയുടെ ശക്തിമൂലം നേരം പോയത് അറിഞ്ഞുമില്ല. കാപ്പിക്കു വെള്ളം പോലും അടുപ്പത്തുവെച്ചിട്ടില്ല. അടുപ്പം നനഞ്ഞിരുന്നു. വിറകും അങ്ങിനെതന്നെ. സർവ്വത്ര അത്രമാത്രതന്നെ.

ഒരുവിധത്തിൽ അവൾ തീ പിടിപ്പിച്ചു. അപ്പോൾ വല്ലാതെ പുകപൊങ്ങി. “ഓ, എന്തുപുക. ഇവിടെ നില്ക്കാനാരുത്” എന്നു മഹാദേവൻ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു.

ഉത്തരമൊന്നുമുണ്ടായില്ല. വല്ലതും പറഞ്ഞാൽ അയാൾ കോപിച്ച് ചെങ്കിലൊ എന്നു കുന്നളംഭയപ്പെട്ടു. ഈ ഒറ്റ സംഗതികൊണ്ട് അവൾ കള്ള ഗുണം സ്വപ്നം അയാൾ അവഗണിക്കും. തീ കത്തുന്നതിന് അവൾ നിരന്തരം ഉത്തരിക്കൊണ്ടിരുന്നു. അവളുടെ കണ്ണുകൾ രണ്ടും പുക നിറഞ്ഞു വെള്ളം വന്നുതുടങ്ങി.

മഹാദേവൻ മുറിയിൽ അങ്ങോട്ടുമിങ്ങോട്ടും നടന്നുകൊണ്ടിരുന്നു. കാപ്പികൊണ്ടുവരായ്ക്കയാൽ അക്ഷമനായി. മഴ അവസാനിച്ചു. പുറത്തുള്ള വൃക്ഷങ്ങളിൽനിന്നു വെള്ളം ഇററിററുവീണു. ശാന്തമായ ഒരു കറു ജാലകത്തിൽകൂടി അകത്തേക്കുടിച്ചു. അതിനു സമീപം കുന്നളം വെച്ചിരുന്ന കടലാസുകൾ എല്ലാം പറന്നുപോയി. മഹാദേവൻ അവയെല്ലാം പെറുക്കിയെടുത്ത്, ഇങ്ങിനെ വിചാരിച്ചു—“അവൾ ഇതുവരെ എഴുതുകയായിരുന്നു അല്ലെ.” ഓരോ ഷീറ്റിലും ഇട്ടിരിക്കുന്ന നമ്പ്രമുറയ്ക്ക് അവൻ അടുക്കി. അതു തമിഴഭാഷയിൽ ആണ് എഴുതിയിരുന്നത്. അതിന്റെ പേർ അകഷ്ണിയതെന്നെ. അയാളുടെ ജിജ്ഞാസ ഉണർന്നു. അവിടെ ഇരുന്ന് അതു മുഴുവനും വായിക്കാനുറച്ചു. ഒരു ധനവാന്റെ പുത്രി അവളുടെ അമ്മായിയുടെ വീട്ടിൽ അനുഭവിക്കുന്ന ദുരിതങ്ങളും, ഭർത്താവിന്റെ അനുഭാവരഹിതമായ നടപടിയും സജീവമായി അവൾ അതിൽ ചിത്രണം ചെയ്തിരുന്നു. കഥ അവസാനിപ്പിച്ചിട്ടില്ല അയാൾ കഥ ഒരിക്കൽ വായിച്ചു. പിന്നെയും വായിച്ചു. സാരം നല്ലപോലെ മനസ്സിലായി. എന്തൊ അതിനോട് ഒരു വെറുപ്പു തോന്നി വലിച്ചുകീറുവാൻ ഭാവിച്ചു. പക്ഷെ പുനരാലോചനയിൽ മനസ്സു ചലിച്ചു. അവിടെത്തന്നെ ഭദ്രമായി വെച്ചു. പെൻസിൽ കൈയിലെടുത്തു സമയം എന്തായി എന്നു നോക്കി. ഏഴടിക്കാരായി. അടുത്ത മുറിയിൽചെന്നു ഷട്ട് എടുത്തിട്ടു. ഒരു പണസഞ്ചി പോക്കറ്റിൽ നിക്ഷേപിച്ചു. ജനലിനടുത്തിരുന്ന പെൻസിൽ എടുത്ത് എന്തൊ ചിലത് അതിന്റെ അടിയിൽ എഴുതി. അയാൾ വീടുവിട്ടു. അന്ത്യമായി പടിയിൽനിന്ന് ഒരു ഭീഷ്ശാസനമാത്രം. വെളിയിൽ ഉള്ള അന്ധകാരത്തിനിടയിൽ ക്ഷണനേരംകൊണ്ട് അയാൾ മറഞ്ഞു.

മഹാദേവൻ കാപ്പി കൊടുക്കുവാൻ കൂനളും അതിനപരയോടെ ശ്രമിച്ചു എങ്കിലും അവളുടെ ഇച്ഛപോലെ നാധിച്ചില്ല. തീയ്ക്ക് മന്ദമായെ ജപിച്ചിരുന്നു. അതിനാൽ വെള്ളം തിളയുന്നതിനു വളരെ സമയം വേണ്ടിവന്നു. ഒടുവിൽ അവൾ ഒരു മാത്രം കാപ്പിയുമായി മുറിയിൽ എത്തി. അപ്പീസിൽനിന്നു വന്നാൽ സ്വഭത്താവ സാധാരണ വിശ്രമിക്കാറുള്ള മുറിശ്ശിയുമായിട്ടാണു കണ്ടത്. തലവേദനയുടെ ഉപദ്രവം അസഹ്യമായതുകൊണ്ടു പക്ഷെ അദ്ദേഹം ശയ്യാമുറിയിലേക്കു പോയിരിക്കാമെന്ന് അവൾ ഉൾക്കൊണ്ടു. അനേകാക്ഷണം അവിടെയും ഫലശൂന്യമെന്നു കണ്ടു. ഉമ്മറവാതൽ അടച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ല. അദ്ദേഹം വീട്ടിൽനിന്നും പോയിരിക്കുമോ എന്നോർത്ത് അവൾ അല്പം ചകിതയായി. അതുനടന്ന അസാധാരണമായ തലവേദനയോടെ, ഈ കാര്യം മഴയുമുള്ളപ്പോൾ എവിടെയാണു പോകുന്നത്. വീട്ടിൽനിന്നും അദ്ദേഹം പുറത്തു പോകുവാനുള്ള ഒരു ന്യായവും അവളുടെ ആലോചനയിൽ പെട്ടില്ല. എല്ലാ മുറിയും അവൾ പരിശോധിച്ചു. അവിടെ എങ്ങും പൂർണ്ണസ്ഥിതിക്ക് ഒരു ഭേദവുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. വസ്ത്രം സ്നാൻഡിൽ കിടപ്പുണ്ട്. നനഞ്ഞ ഉടുപ്പും അവിടെ കിടപ്പുണ്ട്. ജാലകത്തിനു സമീപം അവൾ വച്ചിരുന്ന കടലാസുകൾ പറന്നു പോകാതിരിക്കാൻ ഒരു കട്ടിയുള്ള നാധനം അതിന്റെ മുകളിൽ വച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇതുമാത്രമാണ് ഒരു മാറ്റം. കടലാസുകൾ കൈകൊണ്ടു മുട്ടിയപ്പോലെ കാണപ്പെട്ടു. അവ അത്ര തുറന്നുവെച്ചത് ഓർത്ത് അവൾ അല്പം പരിഭ്രാന്തയായി. മനസ്സിന് അല്പം ഒരു ജാലം തോന്നി. ആ കടലാസു നോക്കിക്കൊണ്ടു—“അദ്ദേഹം ഇതു വായിച്ചിരിക്കുമോ” എന്നു തന്നത്താൻ മന്ത്രിച്ചു. കടലാസു സൂക്ഷിച്ചുനോക്കി. ഒടുവിലത്തെ വശത്തു അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൈയ്യക്ഷരങ്ങളിൽ അവളുടെ കണ്ണുകൾ പതിച്ചു. അതിവേഗത്തിൽ ആ വാക്യങ്ങൾ വായിക്കുകയും ചെയ്തു. “ശരി, സ്ഥിതിയും സ്വഭാവവും ഭിന്നിച്ചു രണ്ടു വ്യക്തികളെ—അതേദമ്പതിമാരെ—അവരുടെ ഇച്ഛയ്ക്കു വിരോധമായി ഒന്നിച്ചു ബന്ധിക്കുന്നതു അന്യായം തന്നെ. സ്വഭത്താവിന് അല്പമായ സംസ്കാരം ആവശ്യമെന്ന് ഒരു ഭാഗ്യ വിചാരിക്കുന്നു എങ്കിൽ അറളുടെ ഹിതാനുസാരം അതു നിവ്വഹിക്കുന്നതിനുള്ള സമയം ഇപ്പോൾ അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ അവളിൽ നിന്നു സസന്തോഷം അവൻ വേർപെടുന്നു.”

അവൾ ഇത്രയും ഭാഗം ആവർത്തിച്ചുവെത്തിച്ചു വായിച്ചു. അതിൽ അന്തർഹിതമായിരുന്ന അത്ഥം അവൾ സവിശേഷം ധരിച്ചു. അവൾ അതിഭാര്യമായ ഒരുസ്ഥിതിയിൽ പെട്ടു. “ഹാ ദൈവമെ ഇതാണോ എന്റെ കഥയുടെ പരിണാമം” അവളുടെ മനഃക്ഷോഭം അസഹ്യമായി. തറയിൽ തടി മുറിച്ചിട്ടുപോലെ അവൾ വീണു. കാര്യംകൊണ്ടു വിളക്കു

ഞ്ഞു. അവർ അന്ധകാരത്താൽ ആവൃതയായി.

* * * * *

മഹാഭവനെക്കുറിച്ചു യാതൊരു വിവരവുമില്ലാതെ മാസങ്ങൾ പലതും കഴിഞ്ഞു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ തിരോധാനം അവിചാരിതവും പരിഭ്രമജനകവുമായിരുന്നു. കുന്തളം അവളുടെ സഹോദരിയുടെ കൂടെ നഗരത്തിൽ താമസമുറപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. അവിടെയുള്ള ഒരു കാളേജിൽ പ്രിൻസിപ്പാൾ ഉദ്യോഗം സഹോദരിഭർത്താവിനുണ്ട്. കുന്തളം തന്റെ ജീവിതത്തെ ഒരു ത്യാഗിയുടെ നിലയിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടുന്നു. പ്രാതസ്നാനം ഭഗവദ്ഗർഭം എന്നിവ അവളുടെ നിത്യകർമ്മങ്ങളിൽ പ്രാധാന്യം അർഹിച്ചു. അവിടെയുള്ള ഒരു ക്ഷേത്രത്തിൽ അവൾ പതിവായി പോയിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഒരു വലിയ ക്ഷേത്രം, വിശാലമായ കെട്ടിടങ്ങൾ, വിസ്തൃതമായ മതിൽക്കകം എന്നിവ സമ്പ്രദായങ്ങളിൽ പലരേയും അവിടേയ്ക്ക് ആകർഷിക്കും. ഒരു ദിവസം അസ്തമയത്തോടു സമീപിച്ചു കുന്തളം അവളുടെ അച്ഛനത്തിനെത്തി. വലിയ പ്രാകാരത്തെ ചുറ്റി അവൾ പ്രവേശിച്ച് ചെങ്കയ്യായിരുന്നു. അപ്പോൾ അവൾ അവിടെ ഒരു ജനക്കൂട്ടത്തെ—സ്രീകളേയും പരുഷന്മാരേയും—കണ്ടു. അവിടെ അവരെല്ലാം ഒരു പ്രസംഗം കേൾക്കുകയായിരുന്നു. കുന്തളം അല്പം അകലെയായി നിന്നു. അത്യന്തഭക്തിയോടെ മതവിഷയമായി പ്രസംഗിക്കുന്ന ആ ദേഹത്തെ കുന്തളം അവധാനതയോടെ സൂക്ഷിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ അധരപുടങ്ങളെ മറയ്ക്കത്തക്കവണ്ണം ശൂന്യക്കൾ ലംബങ്ങളായി വളന്നിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം പ്രസംഗിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ ശ്വാതാക്കളിൽനിന്ന് ഒരു പൂവ്പക്ഷമുണ്ടായി. ഉച്ചൈസ്തരം ചിരിക്കത്തക്കവണ്ണം അതു പ്രാസംഗികനല്ലെന്ന് പ്രേരിപ്പിച്ചു. മണിനാദം പോലുള്ള ആ ചിരി കുന്തളത്തിന്റെ ചെവിക്ക് പരിചിതമായിരുന്നു. അവൾ അദ്ദേഹത്തിൽ സ്വന്തമുള്ള ഉറപ്പിച്ചു പ്രസംഗം അവസാനിച്ചു. ശ്വാതാക്കൾ എല്ലാം പോയി. അദ്ദേഹം ഒരുക്കെയ്യിൽ ഭണ്ഡം മറക്കെയ്യിൽ ഒരു പുസ്തകവുമെടുത്തു വേഗം നടന്നുതുടങ്ങി. സത്യാസിമാർക്കുചിതമാവണം ഉള്ള ഒരു വസ്ത്രംകൊണ്ട് അദ്ദേഹം ആപാദമസ്തകം മറച്ചിരുന്നു അദ്ദേഹം ചുറ്റുമൊന്നു നോക്കി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കണ്ണുകൾ കുന്തളത്തിൽ പതിഞ്ഞു. മലിനവാസസ്ത്രം ഏകവേണീധരയായ അവൾ പല പശ്ചാത്താപവും അനുഭവിക്കുന്നതായി സാധാരണ പ്രേക്ഷകർക്കുകൂടി അറിയാം. അവളെ കണ്ടമാത്രയിൽ നടന്നുകളയാമെന്നും അദ്ദേഹം ഉൾമറിച്ചു എന്നുതോന്നുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുഖത്തുണ്ടായ വികാരത്തെ മറ്റാരും അറിയുന്നതിനുമുമ്പുതന്നെ അദ്ദേഹം സ്ഥലം വിട്ടു. തനിക്കുണ്ടായ നിർവ്വേദത്തിൽനിന്നു കുന്തളം മുക്തയായതു തന്റെ മുമ്പിൽ പ്രിയഭർത്തനായ അദ്ദേഹം നില്ക്കുന്നില്ലെന്നറിവാൻമാത്രമായിരുന്നു. “അത് അദ്ദേഹംതന്നെ. എ

വിടെച്ചെന്നാൽ അദ്ദേഹത്തെ എനിക്കു കാണാൻ കഴിയും.” ക്ഷേത്രത്തിൽനിന്ന് അവർ തപരിതപ്രയാണം ചെയ്തു. അദ്ദേഹം പോയവഴിയെ നോക്കിപ്പോയി മാറ്റത്തെ അനുഗമിച്ചു. സന്യാസിയെക്കുറിച്ച് ഒരു പൂർണ്ണ വിവരം അറിയിക്കുവാൻ ആർക്കും അറിഞ്ഞുകൂട. അവർ നദീതീരത്തെ പ്രാപിച്ചു. അതു നിറഞ്ഞൊഴുകിയിരുന്നു. അവിടെ കാലിയെ മേയ്ക്കുന്ന കോലുമായി ഒരു ഗോപാലൻ അവർക്കു വഴികാണിച്ചു. ഒരു തീവ്രനിഷ്ഠനായ സന്യാസി ഈ നദി തരണം ചെയ്ത് അക്കരയെത്തുന്നതു കണ്ടു എന്നു അവൻ പറഞ്ഞു.

മൃഗാവലോകനം.

6. വെൺതാടിക്കരയ്ക്ക്. (The Diana Monkey.)

(കെ. സുകുമാരൻ ബി. എ.)

വെൺതാടിക്കരയ്ക്കു് അത്യന്തം രസികനായ ഒരു ചെറുക്കനാണു്. കരയ്ക്കു് നാരിൽവെച്ചു് ഏറ്റവും നേരംപോക്കുകാരനും കസ്യതിയിൽ വാസനയുള്ളവനും ഇവനാണെന്നകാഴ്ചയും ഒരാളും സംശയിക്കേണ്ട.

ഇവന്റെ നിറം മഞ്ഞയും ചുവപ്പുംകലർന്ന ഒരു ചുരുചുരുക്കുകാണിക്കുന്ന ഒന്നാണു്. നെഞ്ചു വെള്ളനിറമാണു്. നെറ്റിമേൽ സാമാന്യം വീതിയുള്ള ഒരു വെളുത്തവരയും ഉണ്ടു്. എന്നാൽ ഈ ചെറിയ കരയ്ക്കു് ഒന്നു് ഒരു അതുളതകരമായ പ്രത്യേകത, അതിന്റെ താടിമേൽനിന്നു് എറിച്ചുനിൽക്കുന്ന ചെറുതും വെളുത്തതും കൂർത്തുമായ താടീരോമമാണു്. ഈ വെളുത്തതാടി ഇവൻ ഒരു വൃദ്ധനാണെന്നു കാണിക്കുന്ന ലക്ഷണമല്ല. എല്ലാ വെൺതാടിക്കരയ്ക്കു് എന്നുവേണ്ട അവരുടെ ചെറിയ കുട്ടികൾക്കുംകൂടി ഈ നേരംപോക്കായ താടി (beard) ഉണ്ടു്. ഈ ചെറിയ കരയ്ക്കു് നാരിൽ ഇതു് ഒരു വിലയേറിയ സമ്പാദ്യമാണെന്നു് ഒരു ബോധവും കൂടിയുണ്ടെന്നുതോന്നും. വെളുത്ത തട്ടിയാൽ ഈ താടി നന്നുത്തോ, ചുളിഞ്ഞോ പോകാതിരിപ്പാൻവേണ്ടി ആ സമയത്തു് ഈ കരയ്ക്കു് തന്റെ താടി ഒരേടത്തു മടക്കിപ്പിടിക്കുന്നു.

ഓരോകളായി പോറ്റാൻ വെൺതാടിക്കരയ്ക്കു് മിടുമിടുക്കുന്നാണു്. വളരെ സന്തുഷ്ടസ്വഭാവിയും നേരംപോക്കുകാരനാണെന്നുമാണിയാർ. ഇതെല്ലാ

മാണെങ്കിലും ഒരു ഭയങ്കരനായ കന്യതിക്കാരനാണ്. ഒരു മോതിരമോ ഒരു കരണ്ടിപ്പോ തനിക്ക് ആ പഷ്ടിക്കത്തക്കതെന്നു തോന്നുന്ന വല്ല തിളങ്ങുന്ന സരോധനമോ കണ്ടാൽ അത് കൈക്കലാക്കി അവൻ ഒരു വാച്ചിൽപാഞ്ഞു് അതൊക്കെ ഒരു തുളയിലോ മൂലയിലോ ഒളിപ്പുവക്കും. അല്പംകഴിഞ്ഞാൽ ആ കായ്തെത്തപ്പറി ലവലേശം ഓർമ്മയില്ലതാനും. കടലാസുകണ്ടാൽ അതു വറിച്ചുചിന്താതിരിക്കയില്ല. കപ്പിയിലോ കോപ്പയിലോ നിറച്ചുകാണുന്ന വെള്ളം തുത്തിനിലത്താക്കും. തലയണ മുതലായ സാധനങ്ങൾ തുരന്നു പഞ്ഞിയൊക്കെ പുറത്തുപറപ്പിക്കും. ഉള്ളിൽ നിറച്ചതു തുവാണെങ്കിൽ അതൊക്കെ നിലത്തു വിതറിവിടും. തൊപ്പി എന്തുകൊണ്ടുണ്ടാക്കിയതാണെന്ന് അറിവാൻവേണ്ടിയോ എന്നു തോന്നുമാറ് അതൊക്കെ ചെറുകുപ്പങ്ങളാക്കി നുറുക്കും. വാസ്തവത്തിൽ ഈ ചെറുകുപ്പങ്ങൾ കാട്ടിവിടുന്ന കോപാട്ടികൾക്കു കയ്യുംകണക്കും ഉണ്ടാകയില്ല.

മററു ചില കരങ്ങളാരുടെകൂട്ടത്തിൽ കൂട്ടിലാക്കിയാൽ വെൺതാടിക്കരങ്ങു തന്റെ ചങ്ങാതിമാരുടെ ഫലങ്ങളും പഴങ്ങളും കെട്ടെടുത്തു കൈവശമാക്കും. മററുള്ളവരുടെ വാൽ പിടിച്ചുവലിച്ചു ദ്രോഹിക്കും. അവരോടു പിന്നെയും പല വികൃതിത്തരങ്ങളും കാട്ടും. തന്റെ ഇഷ്ടപോലെ എപ്പോഴും കളിക്കാൻ സാധിക്കാതെപോയാൽ കോപവും വെറുപ്പും പിടിപെട്ട് അത് രേരേത്തു ശുദ്ധാ ഇരുന്നുകൂടുമ്പോൾ ശിക്ഷിക്കപ്പെട്ട ഒരു കുട്ടിയുടെ സ്ഥിതിയാണ് അപ്പോൾ നമുക്ക് ഓർമ്മ തോന്നുന്നത്. ഒരു വെൺതാടിക്കരങ്ങനെ കപ്പലിൽ ഒരു ഓമനയായി പോററിയിരുന്നു. കപ്പലിൽ ഇറക്കിവിട്ടിരുന്നതുകൊണ്ട് ഇപ്പോൾ തോന്നിയപോലെ നടക്കുമായിരുന്നു. കപ്പൽക്കാർ ജക്ക് എന്നു പേരിട്ട ഇവൻ കപ്പൽക്കാരെ പലവിധത്തിലും ദ്രോഹിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു അവരുടെ കത്തി, കരണ്ടി, ഉറുമാൽ തൊപ്പി മുതലായതൊക്കെ കെട്ടെടുത്തു ബാക്കിയുള്ളവർ തടുപ്പാൻ എന്തും മുമ്പേ ജക്ക് കപ്പലിന്റെ ഓരത്തു ഓടിയെത്തി സാമാനങ്ങളൊക്കെ സമുദ്രത്തിൽ ഇടുകൂറും.

ഒരിക്കൽ മറെറാരു പെറിയ കരങ്ങിനേയും കപ്പൽക്കാർ മുമനയായി പോറാൻ കപ്പലിൽ കൊണ്ടുവന്നു. ജക്കിന് അവന്റെ നേരെ വലിയ അസൂയയായിരുന്നു. ഒരു ദിവസം ജക്ക് അതിനെ കഴുത്തുപിടിച്ചു ബലമായൊരേരേത്തു നിർത്തി, അടുത്തു കണ്ട വെള്ളച്ചായം വച്ചിരുന്ന ഒരു പാത്രത്തിൽനിന്നു ബ്രഷ് എടുത്തു് അതിന്റെ തടസ്സങ്ങൾ കൂട്ടാക്കാതെ കല്ലിച്ചുകൂട്ടി അതിനെ ആപാദമൂഢം വെള്ളച്ചായമിട്ടു വിടുകയുണ്ടു.

7 ചിമ്പാൻസി (Chimpanze.)

മനുഷ്യക്കുരങ്ങിൽ ഒന്നായ ചിമ്പാൻസി കാഴ്ചയിൽ കാട്ടിലോറുടെ അത്ര വിരൂപിതല്ല. ശോഭയും ചുരുചുറുക്കും ധാരാളമുള്ള സ്വഭാവമാണ്. മനുഷ്യക്കുരങ്ങന്മാരിൽവെച്ച് ഏറ്റവും ബുദ്ധിമാനം മനുഷ്യന്റെ കോലത്തോടു വളരെ സാമ്യമുള്ളവനാണ് ചിമ്പാൻസി.

ചെറുപ്പകാലത്തു ചിമ്പാൻസി ശാന്തനും സ്നേഹമുള്ളവനാണ്. അവനോടു പറയുന്നതൊക്കെ ക്ഷണം മനസ്സിലാക്കും. ദയയോടുകൂടെ അവനോടു പെരുമാറുന്നതായാൽ ചില കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യാൻ പഠിക്കും. ഒരു ചിമ്പാൻസിയെ ചവിട്ടുവണ്ടി (Bicycle) ഓടിപ്പാൻ പഠിപ്പിച്ചിരുന്നു മറെറാനിന്ദ ദൈരമാരെപ്പോലെ ഒരു കസേലമേൽ ഇരുന്ന് മേശമേൽ കൊണ്ടുവച്ച ഭക്ഷണപദാർത്ഥങ്ങൾ കത്തിയും മുട്ടുംകൊണ്ടു ഭക്ഷിക്കാമായിരുന്നു. ലണ്ടൻ കാഴ്ചബംഗ്ലാവിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന സാലി എന്നുപേരായ ഒരു പെൺചിമ്പാൻസിക്ക് കൃത്യമായി എണ്ണവാൻ സാധിച്ചിരുന്നു. അവളുടെ പരിപാലകൻ അവളോടു രണ്ടോ മൂന്നോ നല്ല വൈയ്ക്കോൽകഷണം എടുത്തുതരാൻ പറഞ്ഞാൽ അവളുടെ കൂട്ടിൽനിന്ന് അവൾ ശരിയായ എണ്ണം എടുത്തുകൊടുക്കും. ആ വ്യവസ്ഥ വളരെ ശ്രദ്ധയോടെയാണ് നടത്തുന്നത്.

തന്നെ നോക്കുന്നവനോടു (Keeper) ചിമ്പാൻസിക്ക് വളരെ വാത്സല്യമാണ്. തനിച്ചാക്കിവിടുപോയാൽ അവൻ കരയുകക്കൂടിയിച്ചെയ്യും. ശകാരംകേൾക്കുന്നതും അവനെ വളരെ അസഹ്യമാണ്. ഒരു ചെറിയ ചിമ്പാൻസി തെറ്റായ വല്ലകാര്യവും അവനോടു ചെയ്തുപോയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ നോക്കുന്നവൻ വരുന്നതു കാണുന്നക്ഷണം ഒരു കമ്പിളികൊണ്ട് ആകപ്പാടെ മുടി ഒളിച്ചുകുളഞ്ഞിരുന്നു.

ചിമ്പാൻസി ആഹ്ലീഷയിലെ വനങ്ങളിലാണ് നിവസിക്കുന്നത് പക്ഷെക്കൊക്കെഴിക്കുന്നതു നിമിത്തിരങ്ങിവന്നിട്ടാണ്. മരത്തിന്മേൽ കേറുന്നതു കാരകനികൾ പഠിച്ചതിനാണോ ഉറങ്ങാനോ മാത്രമാണ്. ചിമ്പാൻസി തന്റെ കുട്ടികളെ പോറ്റിവളർത്താൻവേണ്ടി കൊമ്പുകൾ പിണച്ചിട്ടു വൃക്ഷാഗ്രത്തിൽ ഓരോ തട്ടുകൾ ഉണ്ടാക്കും. ചിമ്പാൻസിക്ക്കുടികൾ കളിയിൽ വാസനയും കാണാൻ കഴിയുകയും തികഞ്ഞവരാണ്. എപ്പോഴും അങ്ങും ഇങ്ങും ഓടിക്കളിച്ച് ഓരോരോ വിനോദങ്ങളിൽ ഏർപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കും.

ചിമ്പാൻസി കാട്ടിലോറേക്കാൾ മനുഷ്യരോടു ഇടപെടാൻ താല്പമുള്ളവനാണ്. അവൻ കാട്ടിൽനിന്ന് ഓരോ ചെറിയ കൂട്ടമായ

ട്ടാണു സംബന്ധിക്കുന്നത്. അവ അന്യോന്യം വിളിക്കുന്നത് ഒരു വല്ലാത്ത ഞരക്കംകൊണ്ടായിരിക്കുകൊണ്ടു രാവുറ പകലും ദൃസ്സഹമായ ശബ്ദം ഉണ്ടാക്കുന്നു.

ചിമ്പാൻസി ഓരോ കമ്പനിയായി മിക്കസമയത്തും വാഴത്തോട്ടത്തിൽ പ്രവേശിച്ചുകൂടാറുണ്ട്. അവരെക്കെ യുഗഗതിയായി വാഴയ്ക്കു പഠിക്കുകയും തിന്നുകയുംചെയ്യുമ്പോൾ കൂട്ടത്തിൽ ഒരുവൻ ഒരു കാരൻ ക്ഷാരനായി ആക്കെങ്കിലും വരുന്നുണ്ടോ എന്നു നോക്കും. ഒരു മനുഷ്യനോ മാംസഭുക്കായ മൃഗമോ വരുന്നതുകൊണ്ട് കാവൽക്കാരൻ ഒരു പുഷ്യേകശബ്ദംകൊണ്ടു വിവരം ബാക്കിയുള്ളവരെ അറിയിക്കുകയും ക്ഷണം കള്ളന്മാരെക്കെ ഓടിപ്പോകുകയുംചെയ്യും.

പുതു ചിമ്പാൻസി ഒരു അപായി അല്ല. എന്നാൽ അവനെ ഉപദ്രവിച്ചാലോ നേരിട്ടെടുത്താലോ അവൻ മരണവരെ വിട്ടൊഴിയാതെ പടവെട്ടും. ഇവന്റെ കടിയുടെ കഠിന്യംകൊണ്ടു ചിലപ്പോൾ പുള്ളിപ്പുലിയുംകൂടി ഇവനോടു തോറ്റോടേണ്ടിവരുന്നു.



മലയാളഭാഷയും തൽകർത്താക്കന്മാരും.

II.

(ആർ. ഇശ്വരപിള്ള ബി. എ.)

സാഹിത്യഗുണവിഷയത്തിൽ കേരളവർമ്മരാജാവിന്റെ കഥകളികൾക്ക് അത്രവലിയ മെച്ചമൊന്നുമില്ല. ഈ കൃതികളിൽ മനോധർമ്മം വളരെ കുറവായെ കാണുന്നുള്ളു. കലാപരമായ രസികത്വത്തിനു വേറെ എവിടെയെങ്കിലും അന്വേഷിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഗ്രന്ഥകാരനു വാങ്മാധുര്യം ഒട്ടുതന്നെയില്ല. എഴുത്തച്ഛന്റെ കൃതികളിൽ കാണുന്ന അനന്തിശയനീയമായ അമാനുഷബുദ്ധിവൈഭവം ഒട്ടുതന്നെ ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതികളിൽ പ്രകാശിച്ചുകാണുന്നില്ല. എന്നാൽ അദ്ദേഹത്തെ ഇന്നത്തെ തോതുവച്ചു നമുക്കു വിമർശിക്കാൻ പാടുള്ളതല്ല. അദ്ദേഹം ജീവിച്ചിരുന്ന കാലം, ഭാഷയുടെ അക്കാലത്തെ സ്ഥിതി, സാഹിത്യമാതൃകകളുടെ അഭാവം, നൃത്തപന്ഥാക്കളിലുള്ള ശ്രമങ്ങൾക്കു സഹജങ്ങളായ വിവിധ പ്രതിബന്ധങ്ങൾ ഇവയെല്ലാം നാം പരിഗണിക്കണം. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം

നമ്മുടെ ഹാട്ടമായ കൃതജ്ഞതയെ അർഹിക്കുന്നുണ്ടെന്നു നമുക്കു കാണാവുന്നതാണ്. ഏതായാലും ഒരു കാര്യത്തിൽ അദ്ദേഹം പ്രശംസാർഹനാണ്. അതായതു രാമായണകഥയിലെ പ്രധാനങ്ങളും, ഉദ്ദേശജനകങ്ങളുമായ സംഭവങ്ങളെ തിരഞ്ഞെടുത്ത് അവയെക്കൊണ്ട് ഒരു നാടകജാലം നിർമ്മിക്കുന്നതിനു വേണ്ട വിവേചനാസാമർത്ഥ്യം അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായിരുന്നുവെന്നുള്ളതാണ്.

ഏതായാലും ഈ മാതിരി കൃതികളിൽ ഇവ ആദ്യം ഉത്ഭവിച്ചവയാണെന്നുള്ളതുകൊണ്ടും, ഏതു രൂപത്തിൽ പ്രദർശിപ്പിച്ചാലും ഹിന്ദുക്കളുടെ മനസ്സിനെ ഒരു പ്രത്യേക ആനന്ദത്തിനും, വശ്യതക്കും വിധേയമാക്കുന്ന ഒരു വിഷയത്തെ പ്രതിപാദിക്കുന്നതുകൊണ്ടും ഈ കൃതികൾക്കു വലിയ പ്രചാരമുണ്ട്. ശ്രീരാമൻ മാതൃകാരാജകുമാരനും, ആരാധനാമൂർത്തിയും തന്നെയാണ്. ഉൽകൃഷ്ടവും, പരിപാവനവും, ശ്രേഷ്ഠവും ആയ സകലതിന്റേയും മൂർത്തിയായി അദ്ദേഹം നമ്മുടെ മുമ്പിൽ വർത്തിക്കുന്നു. കവിവാചകത്തിൽ പറയുന്നതായാൽ അദ്ദേഹം “ജനങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനയും, പ്രവാചകന്റെ വിഷയവും, യുവാക്കന്മാരുടെ ആശാനിദാനവും, വൃദ്ധന്മാരുടെ സ്വപ്നവും” ആകുന്നു.

ഈ കഥകളികളെല്ലാം പ്രചാരമുള്ളവയാണെങ്കിലും ഹനമാന്റെ പങ്കാപ്രവേശനം, ലങ്കാലക്ഷ്മിയുമായുള്ള യുദ്ധം, സീതയുമായുള്ള രഹസ്യസന്ദർശനം, നിഷ്കുന്ദനമായ രാവണോദ്യാനഭജനം, ദശാനനപുത്രന്മാരുമായുള്ള യുദ്ധം, ലങ്കാധിപനോടുള്ള പോർക്കുതിരി, ലങ്കാദഹനം മുതലായവയെ പ്രതിപാദിക്കുന്ന തോരണയുദ്ധമാണ് എല്ലാത്തിലും പ്രചാരമുള്ളത്. സ്വതേതന്നെ ഉദ്ദേശജനകങ്ങളായ ഈ സംഭവങ്ങൾ രംഗത്തിൽ അഭിനയിക്കപ്പെടുമ്പോൾ പൂർവാധികം സ്തോഭജനങ്ങളായി ഭവിക്കുന്നു. ഈ കൃതികളുടെ വിമർശനത്തിനു ഞാൻ പ്രാപ്തനോ, ആ വിഷയത്തിൽ പ്രവേശിക്കുക എന്നുള്ളത് എന്റെ ഇപ്പോഴത്തെ ജോലിയോ അല്ല. ഇക്കാര്യത്തെ കൂടുതൽ സമർത്ഥനയായ പണ്ഡിതന്മാർക്കായി ഞാൻ വിട്ടുകൊടുക്കുന്നു. ഈ വിഷയത്തിൽ അനഭിജ്ഞനായ വായനക്കാരനു കഥകളി എന്താണെന്നും അതു സംസ്കൃതം മുതലായ ഇതരഭാഷകളിലുള്ള അത്തരം കൃതികളിൽനിന്നും എങ്ങിനെ വ്യത്യാസപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെന്നും മാത്രം ധിവരിച്ചു ഞാൻ തല്ക്കാലം തുറന്നിട്ടു.

പേരു സൂചിപ്പിക്കുന്നതുപോലെ കഥകളി പൂരാണകഥകളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയുള്ളതും, പ്രായേണ ശ്ലോകങ്ങളും, പല രാഗങ്ങളിലുള്ള പദങ്ങളും അടങ്ങിയതും ആയ ഒരു അഭിനയകലയാണ്. ഇതിവൃത്തം പ്രായേണ ലാഘവും, അവകൂറുമാണ്. സംസ്കൃതത്തിലും, ഇംഗ്ലീഷിലും ഉള്ള നാടകങ്ങളെ

ഉള്ളപ്പോലെ കഥയുടെ ഗതി കഥാപാത്രങ്ങളുടെ സംഭാഷണംകൊണ്ടും
 വേഷകൾകൊണ്ടുമല്ല പ്രകാശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത്. പ്രത്യേക കഥാപാ
 ത്രങ്ങളെ വർണ്ണിക്കുകയും, സംഭവങ്ങളുടെ അന്യോന്യസംബന്ധത്തെ വിവരി
 ക്കുകയും, മറുപ്രകാരത്തിലും സംഭാഷണങ്ങളുടെ ഇടയ്ക്കു പ്രക്ഷിപ്തങ്ങളോ
 യ ശ്ലോകങ്ങളുളളൊക്കെ കവിതയെന്നാണ് അതിനെ അനാവരണംചെയ്യു
 ന്നത്. അയാൾ വായനക്കാരിൽനിന്നും ഒന്നുതന്നെ ഗോപനംചെയ്യാ
 തെ, ആരംഭംമുതൽതന്നെ എല്ലാം തുറന്നുപറയുന്നു. കഥകളുടെ ഈ
 സ്വഭാവവിശേഷം അതിന്റെ സാരമായ ഒരു സൂതനയായി ഗണിക്കപ്പെ
 ടുന്നു. അതിനുംപുറമെ അത് അതിന്റെ നാടകപ്രകടനത്തെ നിശ്ശേഷം
 ഇല്ലാതാക്കുകയുചെയ്യുന്നു. വായനക്കാരെ കഥാപരിണാമത്തെപ്പറ്റി സ
 ന്ദേഹമനസ്കന്മാരാക്കി അവസാനവരേ അവരുടെ ജിജ്ഞാസയെ നീട്ടി
 കൊണ്ടുപോകണമെന്നുള്ള കവിയുടെ ഉദ്ദേശത്തിന് ഈ സൂതന ഹാനി
 കരമാകുന്നു. ഒരു നാടകവും, കാവ്യവുമായിട്ടുള്ള യഥാർത്ഥവ്യത്യാസംത
 ന്നെ ആദ്യത്തേതിൽ കവി സ്വയം ഒരു ഭാഗംവഹിച്ചു്, അയാൾതന്നെ
 സംഭവങ്ങളെ കഥിക്കുകയും, വിമർശനാനുമാനങ്ങളെ അവലംബിക്കുക
 യും, കഥാപാത്രങ്ങളുടെ സങ്കല്പകാര്യങ്ങളും നിർവ്വഹിക്കുകയുചെയ്യുന്നുവെ
 ന്നും; രണ്ടാമത്തേതിൽ കവി അപ്രത്യക്ഷനായി നിന്നുകൊണ്ടു്, ഇതി
 വൃത്തത്തിന്റെ പദാൽപദമുള്ള വികാസനം പാത്രങ്ങളുളളൊക്കെതന്നെ
 സാധിക്കുകയുചെയ്യുന്നുവെന്നുള്ളതുമാണ്. വാസ്തവത്തിൽ നടന്മാർക്കു് നി
 ദ്രേശം നൽകുക എന്നുള്ളതിൽ കവിഞ്ഞു യാതൊരുഭാഗവും കവിയില്ല.
 കഥകളി പൂർണ്ണമായ ഒരു നാടകമോ, കാവ്യമോ ചല്ല. എന്നാൽ അതു
 രണ്ടാകൂടിക്കലർന്നുള്ള ഒരു കലാവിശേഷമാണ്. പിന്നെയും, ഈ കഥ
 കളികൾക്കു ചുരുക്കംചിലതു് ഒഴിച്ചു സാധാരണ അവസ്ഥാവിസ്ഥാനമായ
 പുരാണകഥകളിൽനിന്നും വലിയ വ്യതിയാനമൊ, വിശേഷവിധിയൊ കൂ
 ടുതൽകാണുകയില്ല. വായനക്കാരനു പണ്ടേതന്നെ സുപരിചിതങ്ങളായ
 പുരാണകഥകളോടു് അതുല്യതകൾക്കുള്ള സംഭവങ്ങളേയൊ, സങ്കല്പകഥാ
 പാത്രങ്ങളേയൊ, രംഗങ്ങളേയൊ നിർമ്മിച്ചുപോയ്ക്കൂട്ടി ഇതിവൃത്തത്തിലുള്ള
 രസത്തെ വർദ്ധിപ്പിച്ചിട്ടില്ലെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. വേറൊരു വ്യത്യാസം
 പറയാനുള്ളതു കഥകളി അങ്കങ്ങളായൊ, രംഗങ്ങളായൊ വിഭജിക്കപ്പെ
 ടിട്ടില്ല എന്നും എന്നാൽ അതു കേവലം അവിച്ഛിന്നമായ ഒരു കഥനമാ
 ണെന്നും ഉള്ളതാണ്. ഒരു കഥകളി ഒരു രാത്രികൊണ്ടുവസാനിക്കണ
 മെന്നാണ് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. പക്ഷെ, ഇതായിരിക്കാം അത്ത
 രം വിഭാഗങ്ങളൊന്നും ചെയ്യാതിരുന്നതിന്റെ കാരണവും. എന്നാൽ ഇ
 തിന്നു വ്യത്യസ്തങ്ങളായി ചിലതുളളവ യഥാസ്ഥാനങ്ങളിൽ ഉസ്താവിക്ക
 പ്പെടുന്നതുമാണ്. അവസാന അങ്കത്തിൽ പരിണാമപ്രാപ്തിവരെയുള്ള

ഇതിവൃത്തത്തിലെ അനുകൂലമായ വികസനത്തെ സൂചിപ്പിക്കുകയും, പ്രധാനസംഭവങ്ങളെ പ്രത്യേകം നാടയാളപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുകയെന്നുള്ളതായിരിക്കാം നാടകത്തിലെ അങ്കവിഭാഗംകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. സുകര്യാത്ഥം ഉപയോഗിച്ചുവരുന്ന ഈ കൗശലത്തിന്റെ അഭാവം വായനക്കാരനെ കഥയുടെ പരിവസാനത്തെ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നതിനു കേവലം അപ്രാപ്തനാക്കിത്തീർന്നു മറ്റൊരു വലിയ ന്യൂനതയാണ്. മനസ്സിന്റെ ക്ലേശത്തെ പരിഹരിക്കുന്നതിനും, അതിനു സാധ്യമായതുകുന്നതിനും വളരെ സഹായിക്കുന്ന ഹാസ്യരസത്തിന്റെ പരിപൂർണ്ണമായ അഭാവമാണു കഥകളിയുടെ വേറൊരുവിശേഷം. പ്രേമം, ക്രോധം, പ്രതികാരം, അഹംഭാവം ഇവയാണ് ഈകൃതികളിൽ പ്രധാനമായി സ്പർശിച്ചുകാണുന്ന വികാരങ്ങൾ. മനുഷ്യാവസ്ഥയിലുള്ള പ്രധാന വികാരങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനത്തെയും, അവയുടെ അനന്തരഫലങ്ങളേയും, നമ്മുടെ അറിവിനും, ബുദ്ധിവികാസത്തിനുമായി രംഗത്തിൽ അഭിനയിച്ചു കാണിക്കുകയും ഈശ്വരന്റെ ലോകനിയന്ത്രണത്തെ സംബന്ധിച്ച സമ്പാദ്യപാഠങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കുന്നതിനു നമ്മെ സഹായിക്കുകയുമാകുന്നു നാടകകർത്താവിന്റെ ഉദ്ദേശം. കഥകളികൊണ്ട് ഈ ഉദ്ദേശം എത്രത്തോളം സഫലമായിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതു രസകരമായ ഒരു പ്രതിപാദ്യവിഷയമാണ്. ഇതിനേപ്പറ്റി ഞാൻ വഴിയേ പ്രസ്താവിക്കുന്നതാണ്.

കഥകളികളെ ശരിയായി തരംതിരിക്കുക എന്നുള്ളതു സുസാധ്യമായ ഒരു കാര്യമല്ല. ഇംഗ്ലീഷുനാടകങ്ങളിലേയും ഗ്രീക്കുനാടകങ്ങളിലേയും “ശോകപര്യവസായി”കളെന്നും “ശുഭപര്യവസായി”കളെന്നും ഉള്ള വ്യത്യാസം കഥകളിയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഇന്നത്തെ സ്ഥിതിക്കു കേവലം അയുക്തമാണെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. അസുരന്മാരുടേയോ, രാക്ഷസന്മാരുടേയോ, നിഗ്രഹത്തെ പ്രതിപാദിക്കുന്ന ‘വധങ്ങൾ’ എന്നു പറയപ്പെടുന്ന കഥകളെ ‘ശോകപര്യവസായികൾ’ എന്ന് അഭിധാനം ചെയ്യാൻ പാടില്ല. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ഈ ലോകകുലകുന്മാർ നമ്മിൽ സഹതാപത്തെ ജനിപ്പിക്കുന്നില്ലെന്നുമാത്രമല്ല നേരെമറിച്ച് അവരുടെ മരണം മനുഷ്യവർഗ്ഗം ഒരനുഗ്രഹവും, ആശ്വാസവുമായിട്ടാണു വീക്ഷിക്കുന്നത്. നമ്മിൽ അനുകമ്പയേയും, വ്യസനത്തേയും ജനിപ്പിക്കുന്നതിനു പ്രവണങ്ങളായ പരിതസ്ഥിതികളിൽ അപ്രതീക്ഷിതമായി സംഭവിക്കുന്ന വിപത്തുകളെ— മരണത്തെയാണ്— സാധാരണ ദുഃഖാത്മകമെന്നു നാം വിവക്ഷിക്കുന്നത്. എന്നാൽ ഇവിടെ അനുകമ്പ, വ്യസനം ഈ ഗുണങ്ങൾ തീരെ ഇല്ലാതാണിരിക്കുന്നത്. സാഹിത്യശാസ്ത്രമായി കഥകളിക്കുള്ള ചില പ്രധാനപ്പെട്ട ലക്ഷണങ്ങളെ പറയുന്നതിനാണു ഞാൻ ഇവിടെ തുനിഞ്ഞത്. ഇനി അതിന്റെ അഭിനയത്തെ സംബന്ധിച്ച് ഒന്നരണ്ടു വാക്കു പറയാൻ ശ്രമിക്കാം.

കഥകളിയിലെ നടന്മാർ ഒരു പ്രകാരത്തിലും ലഘുവായിട്ടുള്ളതല്ലാത്ത ചില കായികാഭ്യാസമുറകളെ ശീലിക്കേണ്ടതാണെന്നു ഞാൻ പ്രാരംഭമായിത്തന്നെ പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ. അവരുടെ ശരീരത്തെ തിരുമുടി ലാഘവം വരുത്തുകയും ചില നൃത്തരീതികളും, അംഗവിക്ഷേപങ്ങളും പരിശീലിക്കുകയും ഇതിനായിട്ടു നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ചില കൈമുദ്രകളെല്ലാം വശമാക്കുകയും ചില നിലഭേദങ്ങളും മറ്റും സ്വാധീനമാക്കുകയും കടാക്ഷം, ഉന്മീലനിമീലനങ്ങൾ, മിഴിച്ചുനോട്ടം, മന്ദഹാസം, ഭ്രമംഗം ഇവയും, മറുപലതും പരിശീലിക്കുകയും അവർ ചെയ്യേണ്ടതായുണ്ട്. രംഗത്തെപ്പറ്റിയാണെങ്കിൽ അപ്പൂർവ്വം ചില സന്ദർഭങ്ങൾ ഒഴിച്ചു് അതു മിക്കവാറും വെറും തറയിൽ നാലുകാലിന്മേലുള്ള ഒരു പന്തൽമാത്രമാണ്. രാജാക്കന്മാരുടെയും, നാട്ടവാഴികളുടേയും കൊട്ടാരത്തിലും, വലിയ ക്ഷേത്രങ്ങളിലും ആട്ടപ്പന്തൽ എന്നു പേരുള്ള ഒരു പ്രത്യേകകെട്ടിടംതന്നെ സ്ഥിരമായുണ്ട്. എന്നാൽ ഇവിടെത്തന്നെയും നടന്മാർ നാടകവേദിയെ, കാണികൾക്ക് ഇരിപ്പിടങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടില്ല. അവരെല്ലാവരും തറയിൽ പായുവിരിച്ചു അതിലൊ, അല്ലെങ്കിൽ വെറും തറയിലൊ ഇരുന്നുകൊള്ളണം. നാടകവേദിയെ അലങ്കരിക്കുകയോ, രംഗഭേദങ്ങൾക്കനുരൂപമായ ചമൽക്കാരങ്ങൾ ചെയ്യുകയോ ചെയ്യുന്നപതിവില്ല. കൊട്ടാരവും കാടും, പോക്കളവും എന്നുവേണ്ട സ്വർഗ്ഗവും നരകവുംകൂടി കാണികൾക്കു കാഴ്ചയിൽ ഒന്നുതന്നെയാണ്. അരങ്ങത്തു യവനികയ്ക്കു പകരം, തൂക്കിയിടാതെ രണ്ടറ്റത്തും രണ്ടാളുകൾ പിടിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന തിരശ്ശീലയാണ് ഉപയോഗപ്പെടുത്തുന്നത്. ഒരുവേദം രംഗത്തു പ്രവേശിക്കുമ്പോൾ തിരശ്ശീലയുടെ ഒരറ്റത്തു പിടിക്കുന്നവൻ അതിനെ ഒരുവശത്തേക്കാണ്, നേരെ മുഖമിളക്കല്ല, നീക്കുന്നത്. മരക്കാലിന്മേലുള്ള ഒരു വലിയ ഓടുവിളക്കു ഒന്നോ രണ്ടോ പീഠങ്ങളും, ചിലപ്പോൾ കുമ്പഴ്തിയിട്ട ഒരു ഉരലുംകൂടിയാൽ അരങ്ങത്തുവേണ്ട ഉപകരണങ്ങളും, സാമഗ്രികളും പൂർണ്ണമായി. സംഗീതസാമഗ്രികളും കഥകളിയുടെ സ്വാധാരണ സ്വഭാവത്തിനു യോജിച്ചതരത്തിലുള്ളവയാണ്. ഇവ ശ്രോതാക്കളെ രസിപ്പിക്കുന്നതിനല്ല ഭ്രമിപ്പിക്കുന്നതിനാണ് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതെന്നു തോന്നുന്നു. ചെണ്ടയുടെ കരോരധ്വനിയും, മട്ടുളത്തിന്റെ ഭക്താരസ്വനവും, ചേങ്കിലയുടേയും ഇലത്താളത്തിന്റെയും കിലുകിലാരവവുകൂടി ചേരുമ്പോൾ, സ്വാധാരണ കഥകളികാണവാൻ പോകുന്നവരിൽ ഒരുഭേദപ്രജനകവും, ചിലപ്പോൾ വശ്യവുമായ ഒരു ശക്തി ജനിപ്പിക്കുന്നതിനിയുണ്ട്. ഇതിനോടുകൂടി വാക്കുകളേയും, അക്ഷരങ്ങളേയും എത്രത്തോളം കഴിവുണ്ടോ, ആത്രത്തോളം വലിച്ചുനീട്ടി പാടിക്കൊണ്ടു പുറകിൽ നില്ക്കുന്ന ഭാഗവതരുടെ അത്യുച്ചത്തിലുള്ള ശബ്ദവുമകൂട്ടിച്ചേർത്താൽ അരങ്ങത്തുള്ള സംഗീതത്തിന്റെ സാമാന്യേന വിശദമായ

ഉള്ള ഒരു രൂപം കിട്ടുന്നതാണ്. നടന്മാരുടെ നേചതദ്വവിധാനങ്ങളും മറ്റും ഇതരപുടങ്ങളുടേതായോജ്യമായിട്ടുള്ളവതന്നെയാണ്. ദീർഘകേശങ്ങളോടുകൂടി വലിയ കിരീടങ്ങളും നടൻ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്ന പാത്രത്തിന്നനുസരണമായിട്ടു പച്ചയൊ, ചുവപ്പൊ, കറുപ്പൊ, മഞ്ഞയൊ ആയ ഛായങ്ങൾ തേച്ച മുഖങ്ങളും, ചിലസന്ദർഭങ്ങളിൽ നീണ്ടതാടിയും, മിന്നുന്ന ഉരോവേഷ്ഠനവും, അംഗഭവലയങ്ങളും, നിറച്ചുവീർപ്പിച്ച കർങ്കുപ്പായവും, മുട്ടോളമെത്തുന്ന വസ്ത്രവും, മഞ്ജീരങ്ങളും, കൈവിരലിലുള്ള വെള്ളിനഖങ്ങളും, കഥാപാത്രത്തിനു ചിലപ്പോൾ ഗഭീരവും, ചിലപ്പോൾ ഭയാനകവും, മറ്റവസരങ്ങളിൽ ഹാസ്യജനകവും, ആയ ഒരു ഭാവത്തെ നൽകുന്നു. സാധാരണ സ്രീവേഷക്കുടും, താപസന്മാർക്കും മൂലത്തു ചായം തേക്കാറില്ല. അവരുടെ വസ്ത്രധാരണാന്തനേയും ആഡംബരരഹിതവും, അകൃത്രിമവുമായിട്ടുള്ളതാണ്. ശോഭാക്കുടും അവ്യക്തമായി ഭവിക്കത്തക്കവിധത്തിൽ വാക്കുകളെ വലിച്ചുനീട്ടിയും, കഴിയുന്നിടത്തോളം ഉച്ചത്തിലും ഉച്ചരിക്കപ്പെടുന്നതും, പാത്രത്തിന്റെ സ്വഭാവം, ഭാവം ഇവയെ വിവരിക്കുന്നതുമായ ഒരു ശ്ലോകത്താലാണ് എല്ലാക്കഥാപാത്രങ്ങളും രംഗത്തിൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെടുന്നത്. ശ്ലോകാവസാനത്തിൽ ഒരു വലിയ വാദ്യമേളത്തോടുകൂടി തിരശ്ശീലമാറി, നടൻ രംഗത്തു നൃത്തവിശേഷങ്ങൾ തുടങ്ങുകയായി. വാദ്യാവസാനത്തിൽ ഈ നൃത്തവും അവസാനിക്കുന്നു അഭിനയവും, നർത്തനവു കൂടിച്ചേർന്നു കണാണു കഥകളിയെന്ന് ഇവിടെ പണ്ഡിതവിശേഷങ്ങളിലിരിക്കുന്നു. കാണികളെ വിനോദിപ്പിക്കണമെന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടിയാണ് ഈ കൗശലം പ്രയോഗിച്ചിരിക്കുന്നതെങ്കിലും, അതു നടൻ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്ന പാത്രത്തിന്റെ ഗൗരവത്തിനും മഹത്വത്തിനും ഹാനികരമല്ലയൊ എന്ന് എനിക്കു ശങ്കയുണ്ട്. രമ്യതയല്ല എന്നാൽ രീതിയായാണ് ഈ അംഗവിശേഷങ്ങൾക്കുള്ള സ്വഭാവവിശേഷത. എന്നതന്നെയല്ല അവ കൊണ്ടുദ്ദേശിക്കപ്പെടുന്ന ഫലം സിദ്ധിക്കുന്നതുമില്ല.

കഥകളിയുടെ മറ്റൊരു വിശേഷം നടന്മാർ ഒരുക്കുരൂപോലും സംസാരിക്കുന്നില്ലെന്നുള്ളതാണ്. അവർ എപ്പോഴെങ്കിലും വാതുറക്കുന്നുവെങ്കിൽ അതു സംസാരിക്കുന്നതിനല്ല. പ്രത്യുത ഗർജ്ജിക്കുന്നതിനോ അവരുടെ വളഞ്ഞ ദംഷ്ട്രകളെ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നതിനോ മാത്രമാണ്. എന്നാൽ ഇതുതന്നെയും ചില ഭയങ്കരന്മാരും മൂർഖന്മാരുമായവരുടെ വിഷയത്തിൽ മാത്രമേയുള്ളൂ. ഉദ്ദിഷ്ടങ്ങളായ അർത്ഥങ്ങളെ ശരിയായി സൂചിപ്പിക്കത്തക്കവിധം നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള കൈമുദ്രകളെക്കൊണ്ടാണു നടന്മാർ എല്ലാ സല്ലാപങ്ങളേയും, ഭാഷണങ്ങളേയും, ആത്മഗതപ്രകടനങ്ങളേയും നിവ്ഹരിക്കുന്നത്. വാസ്തവത്തിൽ സംഭാഷണം അഥവാ ഗാനം നടത്തുന്നതു മുഴുവനും

വൻ ഭാഗവതർത്തന്നയാണു്. ഭാഗവതർ പാടുമ്പോൾ ഓരോവാക്കും ആംഗ്യഭാഷയിലേക്കു വിവർത്തനം ചെയ്യപ്പെടുന്നുവെന്നുവേണം പറവാൻ. തൽഫലമായി രംഗത്തിൽ അഭിനീതമായ കഥാഗതിയെ അനുഗമിക്കുന്നതിന്നു് ആംഗ്യകലാരഹസ്യങ്ങളിൽ സുപരിചിതന്മാരായവർക്കുമാത്രമേ സാധിക്കുകയുള്ളൂ. ശ്ലോകങ്ങളിലും, പദങ്ങളിലും പ്രയോഗിച്ചിട്ടുള്ള സംസ്കൃതപദങ്ങളുടെ ബാഹുല്യവും, പദങ്ങളേയും, പദാംശങ്ങളേയും ഭാഗവതർ വലിച്ചുനീട്ടുന്ന സമ്പ്രദായവും, ഇടയ്ക്കുണ്ടാകുന്ന ഉച്ചൈസ്സരമായ ചെണ്ടകൊട്ടും, നടന്മാർ ഉപയോഗിക്കുന്ന സുജ്ഞയങ്ങളല്ലാത്ത കൈമുദ്രകളും എല്ലാം ഒരു സാധാരണ കാഴ്ചക്കാരനു തന്റെ മുമ്പിൽ നടക്കുന്നതെന്തെന്നു മനസ്സിലാക്കുവാൻ അസാദ്ധ്യമാക്കിത്തീർക്കുന്നു. എന്നാൽ ഈ മുദ്രമുദ്രകളെ പൂണ്ണമായി മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുള്ള കാണികൾ കഥയെ അത്യാസക്തിയോടെ അനുഗമിക്കുകയും, തങ്ങളെക്കാൾ അജ്ഞന്മാരായ തങ്ങളുടെ സഹോദരന്മാർക്കു പരിഭാഷകന്മാരായി സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്നാൽ കാണികളിൽ ഭൂരിഭാഗവും, നടന്മാരുടെ വേഷവിശേഷങ്ങൾ, ഉദ്ദേശജനകമായ വാദ്യം, ഭാഗവതരുടെ അത്യാലുപതിലുള്ള ഗാനം ഇവ അവശ്യമുണ്ടാക്കുന്ന നേരംപോക്കു, തമാശയുണ്ടാകുന്നതുപിണ്ണെടുത്തു. ഇവയുടെ സംയുക്തസമ്മേളനം ശ്രോതാക്കൾക്കു്—അവരുടെ രസത്തിനല്ല—ജാഗരൂകത ഉണ്ടാക്കുകയും, പക്ഷെ അടുത്തത്തങ്ങാനുള്ള നിദ്ദോഷികങ്ങളായ നിദ്രാധീനന്മാരെ ഉണർത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. നിദ്രാവശഗനെ ഉണർത്തി ജാഗരൂകനാക്കുന്നതിന്നു ചെയ്യേണ്ട ഒരു ശബ്ദം മാത്രം തികച്ചും പര്യാപ്തമാകും.

ഓരോ നടനും തനിക്കു നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഭാഗത്തെ രംഗത്തിൽ കഥനം ചെയ്യുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള നിരോധനത്തിന്റെ ഒരു ചിത്രത്തെക്കുറിച്ച് അന്വേഷിക്കുന്നതു് രസാവഹമായിരിക്കും. നടന്മാർ അഭിനയിക്കുകമാത്രമല്ല രംഗത്തിൽ ഇത്തരം ചെയ്യുകകൂടി വേണ്ടിയിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു് അവർ എളുപ്പം ക്ഷീണിക്കുമെന്നും, തൽഫലമായി തങ്ങൾക്കുള്ള കഥാഭാഗങ്ങളെ പാടുന്നതിനുവേണ്ട കൂടുതൽശ്രമം ചെയ്യുന്നതിന്നു് അശക്തന്മാരായി ഭവിക്കുമെന്നുമാണു സാധാരണ പറഞ്ഞുവരുന്ന ഒരു കാരണം. കുറച്ചുകൂടി തൃപ്തികരമായ മറ്റൊരു സമാധാനം സല്ലാപങ്ങളും മറ്റും വിവിധങ്ങളായ രാഗങ്ങൾക്കൊപ്പിച്ചു രചിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു് ഓരോ നടനും അതിലേക്കു വേണ്ട സംഗീതജ്ഞാനം സമ്പാദിക്കുവാൻ സാധ്യമല്ല എന്നും, ഒരു കഥയിലോ പലതിലുമോ പല പാത്രങ്ങളേയും പ്രതിനിധീകരിക്കേണ്ടുന്ന ഒരു നടൻ ഓരോകഥയിലും അവനു നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള എല്ലാഭാഗങ്ങളേയും ഹൃദിസ്ഥമാക്കുക എന്നുള്ളതു സുസാധ്യമല്ലെന്നും ആകുന്നു. പാടേണ്ട ചുമതലയെ ഭാഗവതരേയും അഭിനയിക്കേണ്ടതും ഇത്തരം ചെയ്യേണ്ടതുമായ ചുമതലയെ നടന്മാരേയും ഭരമേ

ലിപ്പിക്കുക എന്നു മുമ്പു പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ള വ്യവസ്ഥകൊണ്ടു ഈ ഭാഗം പരിഹരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഈ ഉപായം ഫലവത്തൊ വിഹിതമൊ ആയിട്ടുള്ള ഒന്നല്ല. എന്തെന്നാൽ ശബ്ദവൈവിധ്യംകൊണ്ടുണ്ടാകാവുന്ന ശ്രുതിസുഖം ഇതുനിമിത്തം നഷ്ടപ്പെടുന്നു. ഈ വ്യവസ്ഥ കഥകളിക്ക് ആപാദശൂന്യം ഒരു കൃത്രിമസ്വഭാവത്തെപ്രദാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നു. തൽഫലമായി ഇതു് ഉയമനാട്ടം എന്ന ആക്ഷേപത്തിനു പാത്രീഭവിച്ചിരിക്കുന്നു.



പുസ്തകാഭിപ്രായം.



ഖണ്ഡകഥാപ്രസമാനം.

ഗ്രന്ഥകർത്താ:—

എം. പി. പോൾ, എം. എ.

തൃശ്ശിവപേരൂർ.

“നോവൽ സാഹിത്യ”ത്തിന്റെ കർത്താവായ ശ്രീമാൻ എം. പി. പാളിന്റെ തൂലികയിൽനിന്നു പുറപ്പെട്ട മറ്റൊരു ലക്ഷണഗ്രന്ഥമാണു ഖണ്ഡകഥാപ്രസമാനം. ജീവിതക്ലേശം വർദ്ധിച്ചുവരുന്ന ഇക്കാലത്തു വലിയ നോവലുകളും മാനാകാവ്യങ്ങളും വായിച്ചുരസിക്കത്തക്ക സൗകര്യം അധികംപേർക്കും ഇല്ലാതെയാണു് ഇരിക്കുന്നതു്. ഖണ്ഡകാവ്യങ്ങൾക്കും ചെറുകഥകൾക്കുമാണു് അധികം പ്രചാരം. അതിനാൽ പ്രസ്തുത പുസ്തകത്തിന്റെ പ്രസിദ്ധീകരണം കാലോചിതമായിട്ടുണ്ടെന്നുവേണം പറവാൻ. ഇതിൽ പ്രാരംഭംകൂടാതെ വിഷയാദാനം, കഥാബീജം, കഥാരൂപണം, ആഖ്യാനരീതികൾ, പാത്രവിധാനം, സംഭാഷണം, തലക്കെട്ടു് എന്നിങ്ങിനെ ഏഴു വിഷയങ്ങളെപ്പറ്റിയാണു പ്രതിപാദിച്ചിരിക്കുന്നതു്. പ്രതിപാദനരീതി ശാസ്ത്രീയമായിരിക്കണമെന്നുള്ള കാര്യത്തിൽ ഗ്രന്ഥകാരൻ അത്ര മനസ്സുവെച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

അമേരിക്കയിൽ നിന്നാണു ചെറുകഥ എന്ന സാഹിത്യവിഭാഗം പുറപ്പെട്ടതെന്നുള്ള കാര്യത്തിൽ ഞങ്ങൾ ഗ്രന്ഥകാരനോടു യോജിക്കുന്നില്ല. മറ്റൊല്ലാവിധ കഥകളുടെ എന്നപോലെ ചെറുകഥകളുടേയും ഉത്ഭവസ്ഥാ

നം ഭാരതഖണ്ഡമാണെന്നാണു ഞങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുള്ളത്. പക്ഷെ ഇവിടെ നടപ്പുള്ള ചെറുകഥകളൊന്നും അച്ചടിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലെന്നുള്ളതു വാസ്തവംതന്നെ. ചാക്യാനാർ പുരുഷാത്മം പറയുമ്പോൾ ഓരോ സംഗതികളെ ദൃഷ്ടാന്തപ്പെടുത്തുന്നതിന് ഉപയോഗിച്ചുവരുന്ന കഥകളുടെ സ്വഭാവം ന്യായോപദേശമാത്രമേ അറിവാൻ തരമുള്ളൂ. 'മെമ്മിണി. അമ്മയുടെ ഉപകണ്ഠ' എന്നൊരു കഥ ഒരു മാസികയിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിക്കാണുകയുണ്ടായി. ഇത് ചാക്യാനാർ പറഞ്ഞുവരുന്ന ഒരു കഥയാണ്. പക്ഷെ അവരുടെ ഫലിതം അതിൽ പ്രകാശിക്കുന്നില്ലെന്നു മാത്രമേയുള്ളൂ. വിരുതൻ ശങ്ക എന്ന നോവൽ ഇപ്പോഴാണു്റെ കഥയെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തി എഴുതിയതാണ്. കഞ്ചൻനമ്പ്യാർ ഇന്നു ജീവിച്ചിരിപ്പുള്ളെങ്കിൽ അദ്ദേഹം ചെറുകഥാകാരന്മാരിൽ അഭിപ്രീതിയനാകുമായിരുന്നു എന്നുള്ളതു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ തുളക്കഥകളിലെ ഉപകഥകൾ തെളിയിക്കുന്നുണ്ട്. പരേതനായ കഞ്ഞിക്കുട്ടൻതമ്പുരാൻ 'നല്ല ഭാഷ' പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ കാലത്തു ചെറുകഥകൾക്ക് അത്ര പ്രചാരമുണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും എന്നു സംശയമാണ്. കുററാപേക്ഷണകഥകളെപ്പറ്റി അക്കാലത്തു് അദ്ദേഹം കേൾക്കുമ്പോൾ ഉണ്ടായിട്ടില്ല പക്ഷെ 'നല്ല ഭാഷ' ഒരു കുററാപേക്ഷണകഥയാണ്. ഇങ്ങിനെ നോക്കുമ്പോൾ ഏതുജാതികഥകളുടേയും ഉത്ഭവം ഇവിടെയാണെന്നു കാണാം.

മി: പാൾ ഇംഗ്ലീഷിലുള്ള കഥകളെയാണു മാതൃകകളായി കല്പിച്ചിട്ടുള്ളതു്. അതിനാൽ അഭിപ്രായവ്യത്യാസത്തിനിടയുള്ള പല സംഗതികളും ഇതിലുണ്ട്. ഗ്രന്ഥകാരൻ ചെറുകഥ എന്താണെന്നുതന്നെ വിവരിച്ചിട്ടില്ല. അതു സാദ്ധ്യമല്ലതെ. ചെറുകഥയെ ചെറിയ നോവൽ എന്നു പറവാൻ പാടില്ലെന്നാണ് അദ്ദേഹം പറയുന്നതു്. അങ്ങിനെ പറയുന്നതിൽ എന്തൊരു വൈഷമ്യമാണുള്ളതെന്നു ഞങ്ങൾക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. ഒരു നോവൽ കർത്താവിനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം ഒരു ചെറുകഥാകാരനില്ലെന്നുള്ളതു വാസ്തവംതന്നെ. പക്ഷെ ഒരു നോവലിനു വേണ്ട പ്രധാനഗുണങ്ങളെല്ലാം ചെറുകഥയ്ക്കും വേണ്ടതാണ്. ഇതിൽ ഭൂതരായർ ഒരു ചെറുകഥയായിട്ടാണ് ആദ്യം പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടതു്. ഇതിൽനിന്ന് ഒരു നോവലിന്റെ സംഗ്രഹം ചെറുകഥയാകുമെന്നു് തീർച്ചപ്പെടുത്താൻ മേഘസന്ദേശം ഒരു ചെറുമാറ്റം കാവ്യമല്ലെങ്കിലും ഒരു കാവ്യമാണെന്നു് ആരും സമ്മതിക്കാതിരിക്കയില്ല. അതുപോലെ 'മേൽവിലാസം മാറി' എന്നതു് ഒരു നോവലല്ലെങ്കിലും ഒരു നോവൽ—അല്ലെങ്കിൽ ഒരു ചെറുകഥ—ആണെന്നു പറയുന്നതിൽ അബലമൊന്നുമില്ല. ഏതുവിധമായാലും ഒരു ലക്ഷണഗ്രന്ഥമായി സങ്കല്പിച്ചിട്ടുള്ള ഈ ഖണ്ഡകഥാപ്രസ്ഥാനത്തിൽ ചെറുകഥയേതെന്നു വിവരിക്കാത്തതു് വലിയ ന്യൂനതതന്നെ. അതിനാൽ ഈ ഇനത്തിൽ എന്തൊക്കെ

യാൺ ഉൾപ്പെടെ എന്ന വായനക്കാർക്ക് അറിവാൻ പ്രയാസമായിരിക്കുന്നു. ഗുണകാരന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ 'ഒരു മുതലനായാട്ട്' ഒരു ചെറുകഥയാണ്. എന്നാൽ അത് ഒരു സംഭവവസ്തുതയായിട്ടേ അധികം വേരും മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുള്ളൂ. മലയാളത്തിൽ നടപ്പുള്ള പല ചെറുകഥകളേയും ഗുണകാരൻ വിമർശിക്കുകയും അവയിലെ നൃത്തകൾ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. എങ്കിലും മിക്കകഥകൾക്കുമുള്ള ഒരു പൊതു നൃത്തയെ അദ്ദേഹം വിസ്തരിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇവ അധികവും ഇംഗ്ലീഷുകഥകളുടെ അനുകരണമാണ്. ഇറ്റാലിയം മറ്റും നടക്കാവുന്ന സംഭവങ്ങളെ മലയാളത്തിലേക്കു പകർത്തുന്നതുകൊണ്ടു പല അബദ്ധങ്ങളും വന്നുചേരുന്നുണ്ട്. കബ്ബൽനമ്പ്യാർ ഫസ്റ്റിനപുരത്തെയും നിഷധരാജ്യത്തേയും മലയാളമാക്കിയതുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാവ്യങ്ങൾക്ക് ആസ്വാദ്യത അധികമാകുന്നതേയുള്ളൂ. എന്നാൽ മലയാളത്തെ ഇംഗ്ലണ്ടോ അമേരിക്കയോ ആക്കുന്ന ചെറുകഥാകാരന്റെ കൃതികൾ വായിക്കുമ്പോൾ വായനക്കാർ നെറിച്ചുളിച്ചാൽ അവരെ കുറും പറവാൻില്ല. ഇംഗ്ലീഷുകഥകളുടെ അനുകരണമല്ലാത്ത ചില കഥകൾ മലയാളത്തിലുള്ളതു മി: പാൾ വായിച്ചിട്ടുള്ളതായി തോന്നുന്നില്ല. അമ്പാടി നാരായണപ്പൊതുവാളുടെ 'അന്താഴം കഴിച്ച പട്ടേരി', 'പോത്തിൻപറത്തു കഴി', 'എട്ടേടായ കഥ', 'എന്റെ ആദ്യത്തെ ലേഖനം' മുതലായവ ഒന്നാമതും ചെറുകഥകളാണ്. ശ്രീമാൻ നാരായണപ്പൊതുവാളെപ്പോലെയുള്ള ചെറുകഥാകാരന്മാർ വേരേയും ഉണ്ട്. അവരുടെ കഥകൾക്കു വായിച്ചിട്ട് ഈ ഗുണം എഴുതുന്നതായിരുന്നാൽ ഗുണകാരൻ ഇംഗ്ലീഷുകഥകളെ മാത്രം മാതൃകകളാക്കേണ്ടിവരികയില്ലായിരുന്നു.

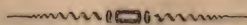
ഗുണകാരൻ ഒരുദിക്കിൽ ഇങ്ങിനെ പറയുന്നു. "വായനക്കാർക്ക് ചെറുകഥാപാത്രത്തോടു പരിചയപ്പെടുവാൻ ഒരുമണിക്കൂർമാത്രമേ സമയമുള്ളൂ. ഈ ഒരു മണിക്കൂറിനുള്ളിൽ ഒരാളെപ്പറ്റി നമുക്കെന്തറിവാൻ സാധിക്കും?"—പക്ഷെ, അവിടുന്ന് ഒരേമറിച്ചാൽ കാണുന്നത് ഇപ്രകാരമാണ്. "ഇവണ്ണം വ്യത്യാസം സംഭവിക്കുന്ന പാത്രങ്ങളാണു ചെറുകഥയിൽ പ്രകാശിക്കപ്പെടേണ്ടത്. വ്യത്യാസം സംഭവിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ പാത്രസ്വഭാവത്തിനു വളച്ചു്യാകട്ടെ, വായനക്കാർ ജിജ്ഞാസയാകട്ടെ ഉണ്ടാകയില്ല." ഒരുമണിക്കൂറിനുള്ളിൽ ഒരു പാത്രത്തിന്റെ സ്വഭാവം കൃത്യമായി പറന്നു ചെണ്ണാൻ നമുക്കു നിവാഹമില്ലെങ്കിൽ സ്വഭാവത്തിനു വ്യതിയാനം സംഭവിക്കുന്ന പാത്രങ്ങളെ ചെറുകഥയിൽകൊണ്ടുവന്നു ഫലിപ്പിക്കുന്നതെങ്ങിനെയാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

'കഥാകാരന്മാർ സൗന്ദര്യത്തെ ഇതുകാൽപ്പമായി ആശ്രയിക്കുന്നത് സ്വഭാവം പ്രകാശിപ്പിച്ചു ചമല്ലാതെ ഉളവാക്കുന്നതിൽ അവർക്കുള്ള അസാ

മത്സ്യംകൊണ്ടാണെന്നാണു വിചാരിക്കേണ്ടതു് എന്നു ഗ്രന്ഥകാരൻ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു സമത്വന്മാരായ ചില കഥാകാരന്മാരെ പരോക്ഷമായി പുള്ളിക്കൊണ്ടെന്നു പറയാതെ തരമില്ല. ശൃംഗാരരസപ്രധാനമായ കഥകളിൽ സൗന്ദര്യവർണ്ണനും ഒരിക്കലും അപ്രകൃതമല്ല. അതുപോലെ ഹാസ്യരസപ്രധാനമായ കഥകളിൽ രസപ്പുഷ്ടിക്ക് ചിലരുടെ ആകൃതിവർണ്ണനും അത്യാവശ്യമാണു്. അതല്ലെങ്കിൽ 'പേരിന്റെ ധ്വനി പാടുള്ളിടത്തോളം സ്വഭാവദ്വാരകമായിരിക്കണമെന്നു പറയുന്നതിന്റെ താല്പര്യം എന്താണു്? കോതക്കും ആത്മഹത്തിക്കും തമ്മിൽ പൊരുത്തമില്ലതെ. എന്തുകൊണ്ടു്? ബൃട്ടസ്, കേറൊ മുതലായ മഹാന്മാരെക്കൊണ്ടല്ലാതെ കോതയെക്കൊണ്ടോ ചീരുവിനെക്കൊണ്ടോ അതുപോലെ പേരുള്ള മറ്റുള്ളവരെക്കൊണ്ടോ ആത്മഹത്തി ചെയ്യിക്കാത്തതു കഥാകാരന്റെ അശക്തതയല്ലെന്നു് എന്തുകൊണ്ടു പറഞ്ഞുകൂട? ചുരുക്കിപറയുന്നതായാൽ ഗ്രന്ഥകാരൻ മലയാളത്തിലുള്ള ചില ചെറുകഥകളെ ഇംഗ്ലീഷുകഥകളോടു താരതമ്യപ്പെടുത്തുകയും ഇംഗ്ലീഷുകഥകളെ അനുകരിക്കാത്തേടത്തോളം കഥാകാരന്മാർ കുറവുണ്ടാണെന്നു വിധികല്പിക്കുകയുമാണു ചെയ്തിരിക്കുന്നതു്. ചെറുകഥകളുടെ സാമാന്യലക്ഷണങ്ങൾ വിവരിക്കയും ദ്രാഢാന്തങ്ങൾമൂലം അവയെ വിശദമാക്കുകയും ഇപ്പോഴത്തെ ചെറുകഥകളിലുള്ള ലക്ഷണവൈകല്യങ്ങൾ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ ഈ ഗ്രന്ഥം കറെക്കുടി ഉപയോഗപ്രദമായിരുന്നു. അതിനാൽ ഇതിൽനിന്നു വില്പനയെ പല സംഗതികൾ ഗ്രഹിക്കാൻണ്ടെങ്കിലും ഒരു ലക്ഷണഗ്രന്ഥമെന്ന നിലയിൽ ഇതു് അപൂർണ്ണമായിരിക്കുന്നതേയുള്ളു.



മഹാഭാഷ്യങ്ങൾ.



മുഖസ്തുതി.

1. മുഖസ്തുതിക്കാർ അധമശത്രുക്കളാണു്. ടാസിട്ടസ്.
2. രാജാക്കന്മാരുടെ ഹൃദയവർത്തികളായ ശത്രുക്കൾ മുഖസ്തുതിക്കാരാണു്. സൗത്.
3. വഞ്ചനയും മുഖസ്തുതിയും രക്തസംബന്ധികളാണു്. എബ്രഹാം ലിങ്കൺ.

4. ദർഗ്ഗങ്ങളുടെ പരിചാരിക മുഖസ്തുതിയാണ്. സിസറോ.
5. ദർഗ്ഗത്തെ വളർത്തുന്ന മാതാവു മുഖസ്തുതിയത്രെ. ടക്കർമാൻ.
6. മുഖസ്തുതികേട്ട മയങ്ങിയവൻ ആത്മപ്രശംസചെയ്യുന്നതിനു മടിക്കയില്ല. ജാൺ സൺ.
7. മുഖസ്തുതിമൂഢന്റെ നീഴലാണ്. സർ. തോമസ് ഓവർബറി.
8. മുഖസ്തുതി ക്ഷണസാധ്യമെങ്കിലും അഭിനന്ദനം അത്ര എളുപ്പമല്ല. റിച്ചർ.
9. മുഖസ്തുതിക്കാരുടെ സമ്മേളനസമയം ഹിശാചിനു വിരുന്നിനുള്ള അവസരമാണ്. ഡിഫോ.
10. മുഖസ്തുതി ഭാതാവിനേയും ഗ്രാമീതാവിനേയും അധഃപതിപ്പിക്കും. അതിനു രാജസേവനം ചെയ്യാനല്ലാതെ ജനക്ഷേമത്തെ ഉളവാക്കുവാൻ കഴിവില്ല. ബഷ്.
11. മുഖസ്തുതിയും കള്ളനാണയവും ഒരുപോലെയാണ്. ഇവരണ്ടും സ്വീകൃതനെ നശിപ്പിക്കും. വോയിലസ്.
12. സ്വാതന്ത്ര്യലോഭം മുഖസ്തുതിയുടെ പരമലക്ഷ്യമാണ്.



തിരുവിതാംകൂറിലെ ചാരപുസ്തകങ്ങൾ.

(പി. ആർ. നീലകണ്ഠനായർ.)

ഇംഗ്ലീഷുപാഠശാലകളിൽ പഠിക്കുന്ന വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് മാതൃഭാഷാജ്ഞാനം കുറവായിട്ടെ കാണുന്നതുള്ള എന്നൊരപവാദം സാമാന്യമായി കേൾക്കാറുണ്ട്. ഇത് അപ്പാടെ സത്യമെന്നുപറവാൻ തരമില്ല. ഭാഷാജ്ഞാനമുള്ളവരിൽ പലരും അതുകൊണ്ടു കൈകാര്യം ചെയ്യാൻ സാധിക്കാത്തവണ്ണം ഇതരവ്യഗ്രതകൾക്കടിപെട്ടവരായി കാണപ്പെടുന്നു. അങ്ങിനെ യല്ലാത്തവർ ഭാഷാഭിമാനം നടിച്ചു പല സാഹസങ്ങളും ആടിക്കലാശിപ്പിക്കുന്നുമുണ്ട്. 'സമസ്താപൂരണം' എന്ന തലവാചകത്തിൽ വന്ന ഒരു ഏഴുത്തു വായിച്ചപ്പോൾ, ഇങ്ങിനെ ഒരു പുരാണം ഉണ്ടോ എന്ന് ഒരു ഭാഷാഭിമാനി അന്വേഷിച്ചതായി കേട്ടിട്ടുണ്ട്. പൂരണം പുരാണമെന്നു വായിച്ചതിലല്ല, സമസ്ത എന്നൊന്നു കേട്ടിട്ടില്ലാത്തവനെന്നു തെളിയിച്ചതിലാണ് ഭാഷാഭിമാനം പ്രസ്ഫുടമായി കാണപ്പെടുന്നത്. കേരളീയരായ ഒരു പ

രിഷത്തു് ഒന്നോടെ ആരാധിക്കുന്ന ഒരു പത്രഗ്രന്ഥത്തിന്റെ ആധിപത്യം ഈ മാതൃൻ കൈയ്യേററ പണ്ഡിതമന്ത്രിതപമൊ, ഏല്പിച്ചു നിരന്തരവാദി തപമൊ സാക്ഷാംഗപ്രണാമത്തിൻ അർഹമായിരിക്കുന്നതു്?

ഇതങ്ങിനെയിരിക്കട്ടെ. ഒട്ടേറെനാളായി മാതൃഭാഷയ്ക്കു പാഠപുസ്തകസമിതിയിൽ സ്ഥാനമില്ലാതെ കിടന്നിരുന്നു. ഇയിടെ ആ ഭാഷം പരിമരിക്കപ്പെട്ടു. ഇക്കൊല്ലം അനാരോഗ്യം, അനാശാസ്ത്രം, ലാലുപോഷണം എന്നിങ്ങനെ ഗുണവിശിഷ്ടങ്ങളായ ഗ്രന്ഥങ്ങളുൾപ്പെടെ നാല്പത്തി രണ്ടു പുസ്തകങ്ങൾ ഇംഗ്ലീഷുപാഠശാലയിൽ മാതൃഭാഷാഭൂസനത്തിന്നു തിരഞ്ഞെടുത്തിട്ടുണ്ടു്. ഒരു ഭാഷയിലും പ്രത്യേകപാണ്ഡിത്യമില്ലെന്നതന്നെല്ല മലയാളഭാഷയോടു സൗഹൃദമായി ഇടപഴകുവാൻകൂടി സംഗതിവന്നിട്ടില്ലാത്ത ഒരു മാതൃഭേദം താല്ക്കാലികങ്ങളായ ചില പ്രലോഭനങ്ങൾക്കും വശപ്പെട്ടപ്പോൾ പാഠപുസ്തകങ്ങൾ അവയുടെ പുറംകടലാസിനെ ആശ്രയിച്ചു നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ടു. അതിനാൽ അവയുടെ സാധ്യകോടിക്കു് ഇടവും സംഭവിച്ചു.

ആറാംപാഠത്തിൽ ഉത്തരരാമചരിതം, ബാലശിക്ഷണം എന്നു രണ്ടുഗദ്യപഞ്ചസങ്ങളും കണ്ണഭൂഷണം, സാഹിത്യകൗമുദി എന്നു രണ്ടു പദ്യഗ്രന്ഥങ്ങളും നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നതിനപുറമെ ഇങ്ങിനെ എന്നൊരാജ്യായികയും പാഠപുസ്തകമാക്കിട്ടുണ്ടു്. മധ്യമവ്യാകരണവും സാഹിത്യസമ്പ്രദായം രണ്ടു ശാസ്ത്രഗ്രന്ഥമാണു്. ഇങ്ങിനെ ഏഴുഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ ആരെണ്ണം പഠിപ്പിച്ചതീക്കേണ്ടതാണു്.

‘മൗണീവൽ ഗൈർവാണി’ യേയും സ്വാധീനമാക്കി ഭാഷാസാഹിത്യകലയിൽ കശലനായ ഒരു പണ്ഡിതവരേണ്യന്റെ ‘കണ്ണഭൂഷണം’ പാഠപുസ്തകനിർണ്ണയിതാവിന്റെ കണ്ണു് ഓടിയിട്ടോ അടഞ്ഞിട്ടോ കടക്സ്സായിത്തീർന്നു് ആശാസ്യതന്നെ. പക്ഷെ ഭാഷാസാഹിത്യത്തോടു് ഒട്ടകനീരുന്ന വിദ്യാത്ഥികൾക്കു് ഇതു് എത്രത്തോളം സുഖഗ്രഹണമെന്നേ സംശയമുള്ളു. പന്ത്രണ്ടു് അണ ചില നിശ്ചയിച്ചു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ ആ പുസ്തകത്തിന്നു ഗസറ്റിൽ പതിനൊന്നു ചക്രം വിധയായതെങ്കിലും എന്നാലോചിക്കുമ്പോൾ ആ പരമാത്മപോലും അറിവാൻ ഗ്രന്ഥത്തോടുത്തു പരിചയിച്ചിട്ടല്ല പാഠപുസ്തകമാക്കിയതെന്നു തോന്നിപ്പോകും. അതോ പുസ്തകത്തിന്റെ മുഖനിർണ്ണയത്തിൽ ഗ്രന്ഥത്തിലിട്ടിരിക്കുന്ന ചില ന്യായരഹിതമെന്നു തോന്നിയിരിക്കുമോ? അങ്ങിനെയാണെങ്കിൽ പുതിയ സർക്യുലർകൊണ്ടു പാഠപുസ്തകങ്ങളെ അടിച്ചുകയറുന്ന ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറ് എന്തുകൊണ്ടു മൗനഭീഷ്ണിച്ചിരിക്കുന്നു. ഗ്രന്ഥാവസാനത്തിൽ ചേർത്തിരിക്കുന്ന ടിപ്പണം മാത്രം, അത്ഥമാക്കിപ്പറയുന്ന പല മുൻപിമാരും ഇന്നുണ്ടെന്നുള്ളതു വിസ്മരിക്കരുതു്.

അടുത്ത് പട്ടാഭിമാനം സാഹിത്യകുമാരിയായി. പതിനാറുപാഠങ്ങളും ഒരു ദീർഘമായ ആമുഖവും ഈ ഗ്രന്ഥത്തിലെ വിഷയങ്ങളാണ്. 'കവിതാഗുണനിരൂപണം' എന്ന ആമുഖം എന്തെല്ലാമൊ പറഞ്ഞു വ്യക്തമായും വരുത്തിക്കൊടുക്കുന്നല്ലോ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ബോധകോടിയിൽ അതിനു ലബ്ധപ്രതിഷ്ഠയുണ്ടാകുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. "കുഞ്ഞു കരയുന്നതിലും, മയിൽ ആടുന്നതിലും, പക്ഷി ചിലയ്ക്കുന്നതിലും" കവിതയുണ്ടത്രെ. ചിന്താവിഷയമാക്കാതിരിക്കാൻ ഒരു പ്രമാണികന്റെ പേരും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. പത്തിയിൽ പന്ത്രണ്ടു; മുത്തിൽ മാലയുണ്ട്, എന്നെല്ലാം പറയുന്നതിനു വല്ല അർത്ഥമുണ്ടോ എന്നു സംശയിക്കുന്നു.

ഈ കുമാരിയിൽ ഗുണനിരൂപണത്തിന് ആധാരമായി കാണിച്ചിട്ടുള്ള ഗ്രന്ഥവിഭാഗങ്ങളെ എടുത്തിരുന്നു എങ്കിൽ അതു വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ദൃഢബോധത്തിനു കുറച്ചുകൂടി പര്യാപ്തമാകുമായിരുന്നു. മയൂരസന്ദേശത്തിൽ വിരചിതമായ നായകൻ പൂർവ്വസുഖങ്ങളെ സ്തരിക്കുന്നതു എളുപ്പമായ ഒരു അനുഭാവമെങ്കിൽ ആ ഭാഗമല്ലെ ഉദ്ധരിച്ചുകാട്ടേണ്ടതു്. അതിനു പകരം 'കൊല്ലംകണ്ടാൽ' മതിയാകുമോ?

സാഹിത്യശബ്ദം പട്ടാഭിമാനങ്ങളെ മാത്രമെ സ്പർശിക്കുകയുള്ള എന്നൊരു മിശ്രാബോധം കുട്ടികളിൽ ഉണ്ടാകുവാൻ ഈ കുമാരി ഇടകൊടുത്തു നന്നായിട്ടില്ല. ചന്ദ്രനു കളങ്കം ഉള്ളതു നിലാവിലും ഉണ്ടായേക്കാം എന്നു ശങ്കിക്കാതിരിക്കാൻ പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

ബാലശിക്ഷണം നല്ല മലയാളത്തിൽ കുട്ടികളുടെ ബോധപരിധിയെ അതിക്രമിക്കാതെ എഴുതിയ ഒരു ഗ്രന്ഥമാണ്. വിദ്യാർത്ഥികളേടേ ഇടപഴകുകയും വിദ്യാഭ്യാസവിന്തയിൽ ജീവിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരാളുടെ ഗ്രന്ഥം ഇക്കൊല്ലത്തെ പാഠപുസ്തകപ്പട്ടികയിൽ പെട്ടതെങ്കിലും എന്നു പലരും സംശയിച്ചേക്കാം. രാമകൃഷ്ണാസരോദരന്മാർ പ്രകടനാധിപതിയായത് അനന്തകൃഷ്ണയുഷ് ആകർഷണീയമായിത്തീർന്നു എന്നാണതിനുള്ള സമാധാനം.

ഉത്തരരാമചരിതം ഗദ്യവിവർത്തനം നല്ല മലയാളത്തിൽ എഴുതിട്ടുള്ള ഒരു ഗ്രന്ഥമാണ്. പക്ഷെ അതിന്റെ മുദ്രണത്തിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന ഭാരിദ്രം വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു മുഷിപ്പുതാനിക്കുന്നതാണ്. അത്രതന്നെയല്ല, പഴരാണികമായ ഒരു പ്രശസ്തകാവ്യത്തെ മണ്ഡനപരമായോ മണ്ഡനപരമായോ വിമർശിക്കുന്നത് ഇക്കാലത്തെ രുചിക്കു യോജിച്ചതായിരിക്കാം. ഉന്നതകാവ്യങ്ങളിലെ വിദ്യാർത്ഥികളിൽ ആസ്തികൃത്വം ഉളവാക്കാൻ എന്ന ഗ്രന്ഥകർത്താവിന്റെ ശ്രമമുള്ളതു് അങ്ങിനെ ശ്രമിച്ചാൽ മാത്രമേ ഫലപ്പെടുകയുള്ളു.

നാൺഡിടേയിൽഡ് എന്ന ഇനത്തിൽ ഇന്ദിര എന്നൊരാളൊ യിക നിണ്ണയിച്ചിട്ടുണ്ട്. മലയാളരാജ്യത്തിൽ ഖണ്ഡശഃ പ്രസിദ്ധംചെയ്ത സമാഹരിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു നോവലാണിത്. വർത്തമാനക്കടലാസുകളുടെ കാളം തികയ്ക്കുവാനൊ, വൈവിധ്യം വരുത്താനൊ ഈ പ്രസ്ഥാനം സ്വീകരിക്കാറുണ്ട്. ജനങ്ങൾക്കുള്ള അഭിനന്ദനവും വെളിച്ചപ്പെടുത്താമെന്നൊരു അഭിപ്രായവുമില്ലെന്നില്ല. പ്രായേണ മലയാളപത്രങ്ങളിൽ കാണുന്ന കഥകൾ (ആഖ്യാനികകൾ) എഴുതിതിന്നതിനുശേഷം പ്രസിദ്ധംചെയ്യുന്നവയല്ല. അപ്പഴപ്പോഴായി പത്രക്കാരുടെ ആവശ്യം പ്രമാണിച്ച് എഴുതി അയക്കുകയാണു സാധാരണ പതിവ്. അപ്പോൾ ബന്ധശൈലിലും, രസവിമിശിത്തി, ജീവിതവിമർശനത്തിൽ പരാജയം എന്നിങ്ങനെ പലതും വന്നേക്കും. ഈവിധത്തിൽ പ്രസിദ്ധംചെയ്യുന്ന ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ നഷ്ടപരിഹാരം വിദ്യാത്മികളെ ലക്ഷ്യമാക്കി സാധിക്കുന്ന പാപകർമ്മം ഇനി എത്രനാൾ തുടരമെന്നു കണ്ടുതന്നെ അറിയണം.

സാഹിത്യസാഹൃദം, മദ്യമദ്യാകരണം എന്നു രണ്ടു ഗ്രന്ഥങ്ങൾകൂടി ഈ ക്ലാസ്സിൽ പഠിപ്പിക്കേണ്ടതുണ്ട്. മനോരമ എന്നപേരിൽ ഒരു വ്യാകരണഗ്രന്ഥാവലി 'രാജ' ഗ്രന്ഥം പ്രതീക്ഷിച്ചു നാലാധാരങ്ങൾ കടന്നിരിക്കുന്നു. അവയെക്കുറിച്ചുള്ള ഗുണഭോഷചിന്തനം ആ ദിക്കിലിരുന്ന് ആകാമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു.

നാളികേരപാകമായ കണ്ണഭൂഷണവും "ത്രാഹിമാം ത്രാഹിമാം വിഷ്ണോ നമസ്തുതേ" "സവാപരായം ക്ഷമസ്വ" 'അനുമാശരണം നാസ്തി' എന്നിത്യാദി പക്ഷാന്തരത്തിനു പാത്രീഭവിക്കുന്ന കുറെ പദ്യങ്ങൾ ചേർത്ത് ഒരു അയഞ്ഞ നിരൂപണത്തോടെ പ്രസിദ്ധം ചെയ്ത സാഹിത്യകൗമുദിയും തിക്തകംപോലെ ബാലന്മാർ വെറുക്കുന്ന സന്മാര്ദ്ദോപദേശങ്ങൾ അടങ്ങിയ ബാലശിക്ഷണവും വെറും പൗരാണികകഥമാത്രമുള്ള ഉത്തരരാമചരിതവും ആഖ്യാനികകൊണ്ടു സിദ്ധിക്കേണ്ട സംസ്കാരങ്ങളിൽ തുലോം കുറവായ ഒരു നോവലും കൂടിയപ്പോൾ എണ്ണത്തിലും വണ്ണത്തിലും വിദ്യാത്മികളുടെ ഗ്രഹണപടുതയെ പരാജയപ്പെടുത്തുമെന്നു തോന്നിപ്പോകുന്നു.

അടുത്തക്ലാസ്സിലേക്ക് ആകെ അഞ്ചുപുസ്തകങ്ങളിൽ രണ്ടെണ്ണം പദ്യവും രണ്ടെണ്ണം ഗദ്യവും ഒരെണ്ണം ശാസ്ത്രവും ആണ്. ഘോഷയാത്ര പി. കെ. നാരായണപിള്ള ബി. എ., ബി. എൽ. പ്രസാധനം ചെയ്തതുകൊണ്ടും ശ്രീരാമവിലാസക്കാർ മുദ്രണം ചെയ്തതുകൊണ്ടും നന്യാരുടെ ഗ്രന്ഥത്തിനു മാറ്റുകൂടിയതുകൊണ്ടാണല്ലോ വിദ്യാത്മികളെ നിർബന്ധിച്ച് അതുതന്നെ വാങ്ങുവാൻ പ്രീണിപ്പിക്കുന്നത്. നന്യാരുടെ തുള്ളക്കഥകൾ വേർതിരിച്ചും ഒന്നിച്ചും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവയിൽ ഒന്നു നിസ്സാരവിലയ്ക്കു വാങ്ങാവുന്നതുമാണ്. പി. കെ. യുടെ അഭിപ്രായമെന്നല്ല മറ്റു

പലരുടേയും അഭിപ്രായമറിഞ്ഞും സ്വചിന്തയിൽ പുടംചെയ്തതുമായ ജ്ഞാനം അധ്യാപകന്മാരിൽ ഉണ്ടെന്നു സങ്കല്പിക്കുകയിലും ചെയ്തിട്ടുള്ള സ്ഥിതിക്കു കണ്ണൻനമ്പ്യാരുടെ ഘോഷയാത്ര പാഠപുസ്തകമാക്കിയാൽ വരുന്ന പോരായ്മ എന്തെന്നറിയുന്നില്ല.

അടുത്ത പദ്യഗ്രന്ഥം നവപദ്യമാലിക ഒന്നാംഭാഗമാണ്. പുനം ചെറുശ്ശേരി, എഴുത്തച്ഛൻ, ഉണ്ണായിവാർ, ഇരയിമ്മൻതമ്പി, കെ. സി. കേശവപിള്ള, മന്നാടിയാർ, കേരളവർമ്മ, വള്ളത്തോൾ, ആശാൻ, ഉള്ളൂർ. നാലപ്പാട്ടു നാരായണമേനോൻ, കട്ടക്കയത്തിൽ ചെറിയാൻമാപ്പിള എന്ന കവികളുടെ മഞ്ജരികളിൽനിന്നു സംഗ്രഹിച്ച കസുമാവലി ചേർത്തിരിക്കിയ ഒരു ഹാരമാണീഗ്രന്ഥം. കാലികമായൊ, കാവ്യരീതിക്കനുഗുണമായൊ, കാവ്യഗുണസമ്പന്നതയ്ക്കായൊയൊ ഒരു ഉപാധി സ്വീകരിച്ച് ഒരു മാലകെട്ടുവാൻ മി: നമ്പിയാർ ശ്രമിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിലും വർഗ്ഗീയവാദികളുടെ പക്ഷപാതസംഗ്രാമത്തിനു ധീരമായ ഒരു അടവും തടയും സാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. ചെറുശ്ശേരിയേയും വള്ളത്തോളിനേയും ഈരണ്ടു ഭിന്നഭേദങ്ങളിൽ ചേർത്തിരിക്കിയതു മാലയുടെ നട്ടനായകത്തിന് ഈപുറവും സമാനഗുണം പ്രതീക്ഷിച്ചാണെന്നു തെളിയുന്നില്ല. കാവ്യസ്വരൂപത്തിന്റെ നാനാമുഖങ്ങളും വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു പരിചിതമായിരിക്കണമെന്നാണ് ഈ തിരഞ്ഞെടുപ്പിന്റെ ഉദ്ദേശമെങ്കിൽ തുളുക്കഥയെ സ്പർശിക്കാതിരുന്നത് എന്തുകൊണ്ടാണ്? ശ്രീരാമവിലാസക്കാരുടെ പ്രസിദ്ധീകരണമായ തുളുക്കഥ ടെക്സ്റ്റാകണമെന്നോ ആകുമെന്നോ ഉറപ്പുള്ളതുകൊണ്ട് ആസ്വരൂപാംശം അതുകൊണ്ടു പരിഹരിക്കാമെന്നുറച്ചതായിരിക്കാം.

തിരഞ്ഞെടുത്തു ചേർത്തിട്ടുള്ള ഭാഗങ്ങളെക്കുറിച്ചു ചിന്തിക്കുന്നതായാൽ അവ ഒന്നുതന്നെ തത്തൽകവികളുടെ പരിണതമൗകതികങ്ങളെ നു തോന്നുന്നില്ല. സാഹിത്യാംശമായ ചിന്തയിൽ ചിലതു പരീക്ഷിച്ചു നോക്കുകതന്നെ. ഇന്നുള്ള ആട്ടക്കഥകളിൽ കാണുന്ന ഭണ്ഡകങ്ങളിൽ അതിപ്രധാനമായ ഒന്നാണു കീചകവധത്തിലെ “ക്ഷോണീന്ദ്രപുത്രിയുടെ വാണീനിശമ്യ പുനരേണീവിഃപാചന നടുങ്ങി” എന്ന ഭാഗം. ഈ പരമാർത്ഥം സുപ്രസിദ്ധമാണ്. ഈ ഭണ്ഡകത്തിന്റെ വൈശിഷ്ട്യം സാഹിത്യപരമായൊ നട്ടനയോഗ്യമായൊ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതെന്നു സാഹിത്യരസികന്മാർ അല്പം ആലോചിക്കേണ്ടതാണ്. രണ്ടടി വീതിയും നാലടി നീളവും ഉള്ള ഒരു സ്ഥലത്തു നിൽക്കുന്ന സൈരസ്രിക്ക്, കീചകഗൃഹത്തിൽ നിന്നും ഓദന്ദവും മധുവും കൊണ്ടുവരാനല്ലെന്നറിഞ്ഞിരിക്കെ വിടസാർവ്വഭൗമനായ കീചകവിക്രിയകളോടു തരളിതഹൃദയത്തോടെ ചിന്താസമുദ്രത്തിലെ തിരത്തളലിൽ ഡോളനംചെയ്തു വഴിയേ പിന്നിടേണ്ടതായ ഘട്ടം തന്മയതപത്തോടെ അഭിനയിപ്പാൻ അത്യുചിതം ഈ ഭണ്ഡകത്തിനുണ്ട്.

അല്ലാതെ സാഹിത്യപരമായ വിശിഷ്ടഗുണം ഇതിനുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ഇതുപോലെ ചെറുശ്ശേരി വള്ളത്തോൾ തുടങ്ങിയവരുടെ വിഭാഗങ്ങളുമെന്നു പറയേണ്ടതുളളു. ഗദ്യഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ ഉപന്യാസമാല രണ്ടാംഭാഗം ശ്രീരാമവിലാസക്കാരുടെ പ്രസിദ്ധീകരണമാണ്. ഇതിൽ നല്ല ഉപന്യാസങ്ങളുണ്ട്. എന്നാൽ ചിലതു മുഖ്യപരീക്ഷാക്ലാസിൽ വയ്ക്കേണ്ടതല്ലെന്നു സംശയിക്കുന്നു.

സൗഭാമിനി 'നാൺഡിടേയിൽഡ്' ഇനത്തിൽപ്പെട്ട ഒന്നാണ്. ഇത് ഒരു പന്തിരാണ്ടിനു മുമ്പൊരിക്കൽ പാഠപുസ്തകമായ ഒരു ഗ്രന്ഥമാണ്. നല്ല മലയാളത്തിൽ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ മനസ്സുസ്സാരത്തിന് ഉതകുന്ന ഈ പുസ്തകം പാഠാവലിയിൽ പെടുത്തിയ കാരണശക്തിയെന്തെന്നു വഴിയെ പ്രസ്താവിക്കാം. മധ്യമവ്യാകരണത്തെക്കുറിച്ചും ഇതു തന്നെയാണ് ഇവിടെ പറയാനുള്ളത്.

നാലാം ഫോറത്തിൽ രണ്ടു ഗദ്യഗ്രന്ഥങ്ങളും രണ്ടു പദ്യഗ്രന്ഥങ്ങളും ഉള്ളതിനുപുറമെ നാൺ.ഡിടേയിൽഡ് ഇനത്തിൽ ഒരു നോവലുമുണ്ട്. മധ്യമവ്യാകരണം ഇവിടെയും നിദ്ദേശിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഈ ക്ലാസിൽ പാഠപുസ്തകമായി നിർണ്ണയിച്ചിട്ടുള്ളവയെല്ലാംതന്നെ പറയത്തക്ക ഗുണങ്ങളോന്നുമുള്ളവയല്ല. അവയിൽ നിർദ്ദീനമായിരിക്കുന്ന ചില രഹസ്യങ്ങൾ മാത്രം ആരേയും അതുഭൂതപരവശരാക്കിത്തീർക്കും. 'ശ്രീരാമായണമഞ്ജരി' എഴുതിയിരിക്കുന്ന ശങ്കരങ്കുട്ടിമേനവൻ ജാത്യാന്ധനായ ഒരു കവിയാണ്. കവിയോ കവിതയോ ഇക്കൊല്ലത്തെ പാഠപുസ്തകനിർണ്ണയത്തിനു പര്യാപ്തഗുണങ്ങളല്ല അങ്ങിനെയിരിക്കെ ഈ മഞ്ജരി സ്ഥാനം പിടിച്ചതു വി. വി. പബ്ലിഷിംഗ് ഹൗസിന്റെ ഔദാര്യം ഒന്നിനെ ആശ്രയിച്ചാണിരിക്കുന്നത്. 'സാഹിത്യകസുമം' എന്ന പുസ്തകം കമലാലയക്കാരുടെ വകയാണ്. വിജ്ഞാനവിചാരം ഒരു കൊല്ലത്തിനു മുമ്പേതന്നെ പാഠപുസ്തകക്കമ്മറിയിൽ കയറിയിറങ്ങിയ ഒരു ഗ്രന്ഥമാണ്. അത് ഇംഗ്ലീഷുപള്ളിക്കൂടത്തിലെ ടെക്സ്റ്റായ രഹസ്യം ആരേയും പരിഭ്രമിപ്പിക്കുന്നതാണ്. സാഹിത്യകസുമങ്ങൾ പലതുംചേർത്ത് ഒരു പുതിയ പദ്യചാരം നിർമ്മിച്ചപ്പോൾ ആ സാഹിത്യകോശത്തിൽ ഗദ്യമാത്രമെ അവശേഷിച്ചുളളു. അതു വേറേയൊരു ഗ്രന്ഥമായാൽ മലയാളപാഠശാലയ്ക്കല്ലേ അധികം യോജിക്കുന്നത്. എസ്. ആർ ബുക്സ് ഡിപ്പോക്കാരുടെ പ്രസിദ്ധീകരണശക്തിയോ നവപദ്യമാലികയോടു കസുമത്തിനുള്ള നിയതബന്ധമോ സ്ഥാനാരോഹണത്തിനു സംഗതിയാക്കിയിരിക്കണം.

ഇക്കൊല്ലത്തെ പാഠപുസ്തകനിർണ്ണയത്തിൽ പരോക്ഷമായി ജനങ്ങൾക്കു നേരിട്ടിരിക്കുന്ന ചില വിഷയങ്ങളെ അധികാരസ്ഥാനങ്ങളിൽ സമർപ്പിക്കേണ്ടതായിട്ടാണിരിക്കുന്നത്. മേൽക്കാണിച്ച മൂന്നു ക്ലാസിലേക്കും

യോഗ്യമെന്നു നിർണ്ണയിച്ച ഒരു പുസ്തകം നാലാംഘട്ടത്തിലെ ഒരു കട്ടി വാങ്ങിക്കുന്നു. അടുത്തുകാലം അഞ്ചിലും പിന്നത്തേക്കൊല്ലം ആറിലും കഴിഞ്ഞുകൂടാമെന്നു വിചാരിക്കുന്ന രക്ഷിതാവു വലിയവില കൊടുത്തു വാങ്ങുന്ന പുസ്തകം വരുകൊല്ലത്തിൽ ഉപയോഗത്തുമാകുന്നതായി അനുഭവം തെളിയിക്കുന്നു. നാലാംഘട്ടത്തിലെ കട്ടിക്ക് ആ പുസ്തകത്തിന്റെ ഉപയോഗം തുടരുന്നതിന്റെ ഇരിക്കുന്നള്ളി. ഇക്കൊല്ലത്തെ പാഠപുസ്തകങ്ങൾക്കു നാലാംഘട്ടമുതൽ മേല്പോട്ടു പതിയുന്നു, പതിനാലു, പതിനഞ്ചു രൂപയ്ക്കുമേൽ ചിലവുവരുന്നു. ഇതുകൂടാതെ നോട്ടുബുക്കു മുതലായ ഇനങ്ങൾക്കും വലിയ ചിലവുവരുന്നുണ്ട്.

പാഠപുസ്തകനിർണ്ണയത്തിൽ ഇക്കൊല്ലം കാണിച്ചിരിക്കുന്ന ഉദ്യമം വലുതും പരക്കെ അറിയാവുന്ന ഒരു പരമാർത്ഥമാണ്. അതിന്റെ അനുകൂലാഭിപ്രായമായ നിലയെ ആശങ്കയും ചെറുപ്പം പല കൃത്രിമങ്ങളും ആചരിച്ചിട്ടുണ്ട്. എത്ര ആളുകൾ പുസ്തകം സമർപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്? ഓരോരുത്തനും സമർപ്പിച്ച പുസ്തകങ്ങൾ ഏതെല്ലാം? അവയിൽ ടെക്സ്റ്റാക്കിയതു സമർപ്പിച്ചവരുടെ യോഗ്യതയോ, ഗ്രന്ഥകർത്താക്കളുടെ പൈതൃകയോ, ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ ഔചിത്യമോ? ബാക്കിയുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ ഏതെല്ലാം? ഈ വിവരങ്ങളെല്ലാം വിശദീകരിച്ചു ജനങ്ങളിൽ ഉണ്ടായിട്ടുള്ള അസംതൃപ്തിയെ പരിഹരിക്കേണ്ടത് അത്യാവശ്യമാണ്. ഓരോ ക്ലാസ്സിലേക്കും പാഠപുസ്തകത്തിന്റെ ഒരു സാമാന്യപരിധി നിശ്ചയിച്ച് മൂന്നാണ്ടിൽ പ്രസിദ്ധം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. പ്രായേണ വിദ്യാർത്ഥികളിൽ കാണുന്ന ജ്ഞാനക്കുറവും, പാഠവിഷയങ്ങളുടെ ഭീമമായ വലുതായും എങ്ങിനെ യായോജിപ്പിക്കുമെന്ന് എത്രയായാലോ ചിട്ടിട്ടും പരിഹാരം കാണുന്നില്ല. ഇതുവരെ മുദ്രണംചെയ്തതീർന്നിട്ടില്ലാത്ത ചില പുസ്തകങ്ങൾക്കു വലിയ വിലകൊടുത്തു വാങ്ങേണ്ടിവരുമെന്നു കേൾക്കുന്നത് അതിഭയങ്കരംതന്നെ.

കാലേളകളിൽ പ്രവേശിച്ച് ഉപരിപഠനം നടത്തേണ്ടവരും ജീവിതസരണിയെ തരണംചെയ്യേണ്ടവരുമായ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ നില ഇങ്ങിനെയിരിക്കുന്നു.

പ്രൈമറി, മിഡിൽ എന്നീവകുപ്പുകളിലെ പുസ്തകങ്ങളുടെ സ്ഥിതിഗതികളെക്കുറിച്ചും അടുത്തതന്നെ പ്രസ്താവിക്കാം.



വിൽപനം.

ചിന്താസന്താനം ഒന്നാംഭാഗം	ആർ. ഇശ്വരപിള്ള ബി. എ.	10 അണ
ചിന്താസന്താനം രണ്ടാംഭാഗം	ടി.	10 "
ചിന്താസന്താനം മൂന്നാംഭാഗം	ടി.	10 "
ചിന്താസന്താനം നാലാംഭാഗം	ടി.	12 "
(ചിന്താസന്താനം അഞ്ചാംഭാഗം അച്ചടിച്ചുവരുന്നു.)		

ഇശ്വരപിള്ളാസം പുസ്തകശാല, പറവൂർ.

ചില നല്ല പുസ്തകങ്ങൾ.

രാജാകേശവദാസ്.

വീരാരാധനഗ്രന്ഥാവലി നമ്പർ 2.

ഗ്രന്ഥകർത്താ, ആർ. ഇശ്വരപിള്ള ബി. എ.

“ഭാരിദ്രുത്തിൽ ജനിച്ചും, സ്വപ്നമായ വിദ്യാഭ്യാസം മാത്രം ലഭിച്ചു, പലവിധ കഷ്ടതകൾ സഹിച്ചും, സ്വപ്രയത്നം സ്വകൃത്യബോധം, നീതിനിഷ്ഠ, കശാഗ്രബുദ്ധി, സ്വാമിഭക്തി ഇവകൾകൊണ്ടു മാത്രം ലോകത്തിൽ ഉയർന്ന പ്രജകളിൽ ഒരാൾക്കു ലഭിക്കാൻ സാധിക്കുന്ന ഏറ്റവും ഉന്നതപദം പ്രാപിച്ചു, സമൃദ്ധിയിങ്കലും അനുഭൂതനായ ഈ സപ്തരശ്മിൻറെ ചരിത്രം ആർക്കും ഒരു വിശിഷ്ടമായ സാധനപാഠമായിത്തന്നെ ചുരിക്കും.

വില 8 അണ.

ശ്രീരാമൻ.

ഗ്രന്ഥകർത്താ, ആർ. ഇശ്വരപിള്ള ബി. എ.

“പുത്രനായൊ, ഭ്രാതാവായൊ, യോഗാധാവായൊ, തപസ്വിയായൊ, ഭർതാവായൊ, രാജാവായൊ, മിത്രമായൊ, ശത്രുവായൊ ഉള്ള ഏതൊരു നിലയാകട്ടെ, ബ്രഹ്മചര്യം മുതലായ മൂന്നാന്തമാവസ്ഥകളിൽ ഏതെങ്കിലും മാനുഷ്യം, ധർമ്മവീര്യമായ ശ്രീരാമനോടു തുല്യനായിട്ട് ഒരുപദേഷ്ടാവും, രാമായണംപോലെ അത്ര രസാലങ്കാരസാരോപദേശഭൂയിഷ്ഠമായ ഒരു കാവ്യവും, വാത്മീകിയെപ്പോലെ ഒരു കവിയും” ഇല്ലെന്ന് സർവ്വസമ്മതമാണ്.

വില 8 അണ.

മഹാകവി ഷേക്സ്പിയറുടെ

നാടകകഥകൾ.

ഗ്രന്ഥകർത്താ, ആർ. ഇശ്വരപിള്ള ബി. എ.

മഹാകവി ഷേക്സ്പിയർ എഴുതിയിട്ടുള്ള സുപ്രസിദ്ധങ്ങളും ഹൃദയാവർജ്ജകങ്ങളും ആയ രണ്ടു ദൂരന്തനാടകങ്ങൾ കഥാരൂപേണ എഴുതിയിട്ടുള്ളത്. മഹാകവിയുടെ കഥാഘടനാവൈചിത്ര്യം വായിച്ചുനോക്കേണ്ടതാണ്.

വില 5 അണ.

സി. ജി. ബ്രദേഴ്സ് ഇശ്വരപിള്ളാസം പുസ്തകശാല, പറവൂർ.

വിൽപാൻ തയ്യാർ.

ഫൈസ്കൾ ചരിത്രപുസ്തകങ്ങൾ

(ലളിതമായ മലയാളത്തിൽ എഴുതിയിട്ടുള്ളത്)

1) 'ആംഗലരാജ്യചരിത്രസംക്ഷേപം.'—ഇംഗ്ലണ്ടിന്റെ ചരിത്രം മുഴുവനും സംക്ഷേപിച്ച് മൂന്നു ഭാഗങ്ങളായി എഴുതിയിട്ടുള്ളത്.

പുസ്തകം ഒന്ന് 55 ബി. ഡി.—1485 എ. ഡി.

വില 0—8—0

പുസ്തകം രണ്ട് 1485 — —1714 — 0—8—0

പുസ്തകം മൂന്ന് 1714 — —1920 — 0—8—0

2) 'സ്കൂൾവർക്ക് ഇംഗ്ലണ്ട്.'—ചരിത്രം ഐക്യീകരിക്കുന്നതിനായി എഴുതിയിട്ടുള്ള വർഷ മാത്രം. വില 0—6—0

മുകളിൽ എഴുതിയിട്ടുള്ള നാലു പുസ്തകങ്ങളും കൊച്ചി ഗവർണ്മെന്റിൽനിന്നു ഫൈസ്കൾ ക്ലാസ്സുകളിലേക്ക് പാഠപുസ്തകങ്ങളായി അംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ളവയാകുന്നു.

3) ഇൻഡ്യാചരിത്രം മൂന്നുഭാഗങ്ങളായി എഴുതിയിട്ടുള്ളത്.

പുസ്തകം ഒന്ന് Ancient India — വില 0—10—0

രണ്ട് Medieval India — 0—12—0

മൂന്ന് Modern India — (പ്രസ്സിൽ)

ഗ്രന്ഥകർത്താ:

എ. കുര്യണാകരമേനോൻ ബി. എ.

ഫിസ്റ്ററിടീച്ചർ

വിവേകോദയം ഫൈസ്കൾ, തൃശ്ശിവപേരൂർ.

N. B. ആവശ്യക്കാർ ഗ്രന്ഥകർത്താവിനോടപേക്ഷിക്കുക. അഞ്ചുരൂപികയിൽ കൂടുതലുള്ള എല്ലാ ഓഡർകൾക്കും പ്രത്യേകം കമ്മീഷൻ കൊടുക്കുന്നതാകുന്നു.

വീരാരാധന.

വീരാരാധന ഗ്രന്ഥാവലി നമ്പർ 1.

അഥവാ

ബാബുസുരേന്ദ്രനാഥബാനർജി.

ഗ്രന്ഥകർത്താ, സി. ജി. അനന്തൻപിള്ള ബി. എ.

മലയാളത്തിലെ ഒരു സ്വതന്ത്രപ്രതിഭിനീപനായ 'മാതൃഭൂമി' ഈ പുസ്തകത്തെപ്പറ്റി ഇങ്ങിനെ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു:-

വീരാരാധനയുടെ ഒന്നാംഭാഗമായ ഈ ചെറുപുസ്തകം ദിവംഗതനായ ബാബുസുരേന്ദ്രനാഥബാനർജിയുടെ സംക്ഷിപ്തമായ ഒരു ജീവചരിത്രമാണ്. ഈ പുസ്തകത്തെ സാഹിത്യലോകത്തിലേക്ക് സ്വാഗതം ചെയ്യാൻ ഞങ്ങൾക്കു വളരെ സന്തോഷമുണ്ട്. മലയാളഭാഷയിൽ ഈയിടെ യായി പുസ്തകങ്ങൾ ഒരുവിധം ധാരാളമായി ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിലും, അവയിൽ വായിക്കേണ്ടവയും വായിക്കാവുന്നതുമായവയുടെ എണ്ണം തുലോം കുറവായിട്ടേ കാണുകയുള്ളൂ. ജനസാമാന്യത്തിൽ കർത്തവ്യബോധത്തെ ഉദ്ദീപിപ്പിക്കുന്നതിനും സമുദായത്തോടും രാഷ്ട്രത്തോടും ഉള്ള കടമകളെപ്പറ്റി അവർക്കു ബോധമുണ്ടാക്കിത്തീർക്കുന്നതിനും മഹാനായ ഒരു ജീവചരിത്രങ്ങൾ വളരെ ഉപകാരപ്പെടുന്നുണ്ട്. ബാബുസുരേന്ദ്രനാഥബാനർജിയുടെ പേരു കേൾക്കാത്തവർ നമ്മുടെ നാട്ടിൽ അധികമാരും ഉണ്ടായിരിക്കയില്ല. എന്നാൽ സ്വരാജ്യത്തിന്റെ ഉൽഗതിക്കുവേണ്ടി ആ ഗംഭീരപുരുഷൻ എത്രയേറെ ഔഷ്ട്വാടകളനുഭവിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും ഏതെല്ലാം തരത്തിൽ പരിശ്രമിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും ശരിയായ ഒരു ജ്ഞാനം മലയാള വായനക്കാരിൽ പലർക്കും ഉണ്ടായില്ലെന്നും വരാം. അങ്ങിനെയുള്ളവർക്ക് ഈ ചെറുപുസ്തകം വളരെ ഉപകാരപ്പെടും. സ്വജനസേവനത്തെ മുൻനിർത്തി ആത്മാർത്ഥതയോടെ പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരാൾ നാട്ടുകാരുടെ ബഹുമാനാദരങ്ങൾക്കും വിശ്വാസത്തിനും എത്രയേൽ പാത്രമായിത്തീരുന്നവെന്നും, അതേസമയത്തുതന്നെ ആദർശത്തിൽനിന്നുള്ള വ്യതിചലനംകൊണ്ട് ആ സമുന്നതസ്ഥാനത്തുനിന്നു ഒരു നേതാവിനു എത്രകണ്ട് അപകടം പറ്റാറുണ്ടെന്നുള്ള സാഗതികൾക്കു ബാബുസുരേന്ദ്രനാഥന്റെ ജീവിതം പ്രത്യക്ഷോദാഹരണമാണ്. വീരാരാധനയുടെ കർത്താവിനെ ഞങ്ങൾ അഭിനന്ദിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

വില 6 അണ

ഈശ്വരവിലാസം പുസ്തകശാല, പറവൂർ.

ഇൻറർമീഡിയേററക്ടാസ്സിലെ

പാഠ്യപുസ്തകങ്ങൾ.

1. ചിന്താസന്താനം.

(നാലാംഭാഗം.)

ഗ്രന്ഥകർത്താ:—

സുപ്രസിദ്ധഗദ്യകാരൻ

ആർ. ഇശ്വരപറമ്പിള്ള ബി. എ.

കേരളത്തിലെ ഒരു പ്രധാന ചിന്തകനും, ഒന്നാംതരം ഗദ്യകാരനും ആയ ഗ്രന്ഥകർത്താവിന്റെ 14 ഉപന്യാസങ്ങൾ അടങ്ങിയതാണ് പ്രസ്തുത പുസ്തകം. അനുകരണീയമായ ഗദ്യരീതി; ആദരണീയമായ ആദർശങ്ങൾ; ഉൽകൃഷ്ടമായ ചിന്തകൾ; എല്ലാവരും വായിച്ചു പഠിക്കേണ്ടത്. സാധാരണ പാഠപുസ്തകങ്ങളുടെ രീതിയിൽ മോശമായ കടലാസിൽ അടിച്ചതല്ല. നല്ല കടലാസിൽ വൃത്തിയായി അച്ചടിച്ചത്. ഗ്രന്ഥകർത്താവിന്റെ മരായയോടുകൂടിയത്. കച്ചവടക്കാർക്കു നല്ല കമ്മീഷൻ.

വില 12. അണ

2. അന്ത്യാമന്ത്രണം.

ഗ്രന്ഥകർത്താ:—

ഡി. പത്മനാഭനണ്ണി എം. എ.

രാവണന്റെ ഉൽകൃഷ്ടാദർശങ്ങളേയും സ്വഭാവ സൈമ്യവുമാണെന്നും തേച്ചു മിനുക്കുന്ന ഒരു ഏകാങ്കനാടകം. വായനക്കാരിൽ വിമർശനബുദ്ധിയെ ഉളവാക്കും. അഭിമാനം വേണ്ടതെന്നു തെളിയും.

വില 8. അണ

സി. ജി. ബ്രദേഴ്സ്, ഇശ്വരപറമ്പിലാസം പുസ്തകശാല, പറവൂർ.
(N. Travancore.)

SRINIVASA VARADACHARI & CO.

Printers, Publishers, Book Sellers Etc,
190, Mount Road, MADRAS.

POPULAR HIGH SCHOOL BOOKS.

Elements of Algebra. *By Three Authors. Revised and enlarged By N. Panchpagesa Aiyer, B. A, L. T.* The Book was out of print for nearly twenty five years and it has now been revised and brought in line with the present day requirements.

RS. 2.

A Course of General Mathematics. *By V. Ranganatha Aiyer, B. A., L. T.* Sixth Edition

RS. 2.

A New Geometry For High Schools. *By A. A. Krishna Swamy Aiyengar, M. A.*

RS. 2-8.

A School History of India. *By M. S. Rama Swami Aiyengar, M. A.* A Recent Publication very widely in use. With 16 Maps. The Best Book for S. S. L. C. Students.

RE. 1-12.

Elementary Science. (Physics & Chemistry) *By V. N. Vishwanatha Aiyer, M. A. and P. A. Narayana Iyer, M. A.* Second Edition. Revised and enlarged.

RE. 1-4.

MANY OTHER BOOKS! ASK FOR CATALOGUE!!

The "EDUCATIONAL REVIEW" A Monthly Record for India. The **OLDEST** Journal of its kind in India now in its **39th Year** of publication. Contains a monthly budget of educational and literary articles by distinguished Scholars. An indispensable adjunct to all Teachers, Parents, and Students. *Best Medium for Advertisements.*

Only Rs. 5 Subscription.

The "FIELD," A Monthly devoted to sports, Games and Athletics. The Official organ of the Indian Cricket Federation, Madras. Patron H. E. THE GOVERNOR OF MADRAS. *Unrivalled Medium for Advertisements.*

Annual Subscription Rs. 5.

OUR REPRESENTATIVE.

K. P. PADMANABHANTHAMPY.

New Lodge, Chettikulankara,

TRIVANDRUM.

ഗുരുനാഥൻ.

വിദ്യാഭ്യാസസംബന്ധമായ മലയാളത്തിലെ ഏക മാസിക

അദ്ധ്യാപകന്മാർക്കും കുട്ടികളുടെ സംരക്ഷകന്മാർക്കും വിദ്യാത്മികർക്കും ഉപയോഗപ്രദം. വിദ്യാഭ്യാസം, അദ്ധ്യാപകവൃത്തി, സാഹിത്യം, വ്യവസായം മുതലായ വിവിധവിഷയങ്ങൾ പ്രതിപാദിക്കും.

വരിസംഖ്യ ഒരു കൊല്ലത്തേയ്ക്ക് 2 രൂ. 8 ണ.

6 മാസത്തേയ്ക്ക് 1 രൂ. 4 ണ.

തിരുവിതാംകൂർ കൊച്ചി, ഒഴിച്ചു മറ്റു രാജ്യങ്ങളിലേയ്ക്ക് 2 രൂ. 12 ണ.

ഗുരുനാഥന്റെ പഴയ ലക്കങ്ങൾ.

ഗുരുനാഥന്റെ പഴയ ലക്കങ്ങൾക്ക് വില വളരെ കുറച്ചിരിക്കുന്നു. ആവശ്യക്കാർ പ്രത്യേകം എഴുതി ചോദിച്ചാൽ മതി. ലക്കങ്ങളുടെ വിലയും അയക്കാനുള്ള ചിലവും മുൻകൂട്ടി മണിയാഡർ അയച്ചിരിക്കണം.

റജിസ്റ്റർനമ്പർ

പത്രബന്ധക്കൾ ഇങ്ങോട്ടെഴുതുമ്പോൾ അവരുടെ റജിസ്റ്റർനമ്പർ കൂടി കാണിക്കുവാനുപേക്ഷ. അപ്രകാരമല്ലാത്ത എഴുത്തുകളെപ്പറ്റി ഗൗനിക്കുന്നതല്ല. മണിയാഡറയക്കുമ്പോഴും നമ്പർ കാണിച്ചിരിക്കണം.

പുതിയ വരിക്കാർ

മാസിക ആവശ്യപ്പെടുന്ന പുതിയ വരിക്കാർ, വരിസംഖ്യ മണിയാഡർ അയക്കുകയാണ് ഉത്തമം. വി. പി. അയക്കുന്നതായാൽ അനാദശ്യതാമസത്തിനും നഷ്ടത്തിനും ഇടയുണ്ട്.

മാനേജർ,

ഗുരുനാഥൻ പരവൂർ.